237.

Partition ou Trompeur Trompé

a L'administration

Courtesy of the

City Archives of Brussels

Archives de la Ville de Bruxelles

Archief van de Stad Brussel

LE
TROMPEUR TROMPÉ

Opéra comique, en un acte et en prose;

Paroles de F.t Bernard-Valville

DÉDIÉ

A Mlle Fanny Lancel

Par P. GAVEAUX

Auteur de la Musique.

Représenté, pour la première fois, à Paris, au Théâtre Faydeau, le 14 Thermidor An 8. (Ou le 2 Aoust l'An 1800 Vieux stile.)

ŒUVRE XVIIIe

PRIX 30fr

Propriété des Éditeurs, Enregistré à la Bibliothèque Nle

À PARIS.

À la Nouveauté, les Frères GAVEAUX, tiennent Magazin de Musique et d'Instrumens, Cordes de Naples, Brochûres des Théâtres, Papier réglé de divers formats. Font des envois dans les Départemens et chez l'Étranger, Passage du Théâtre Faydeau, No 12 et 13.

Nta Les parties séparées se vendent 24.fr et l'Ouverture à grand orchèstre 7fr50c

Tous les Exemplaires sont signés Frères Gaveaux.

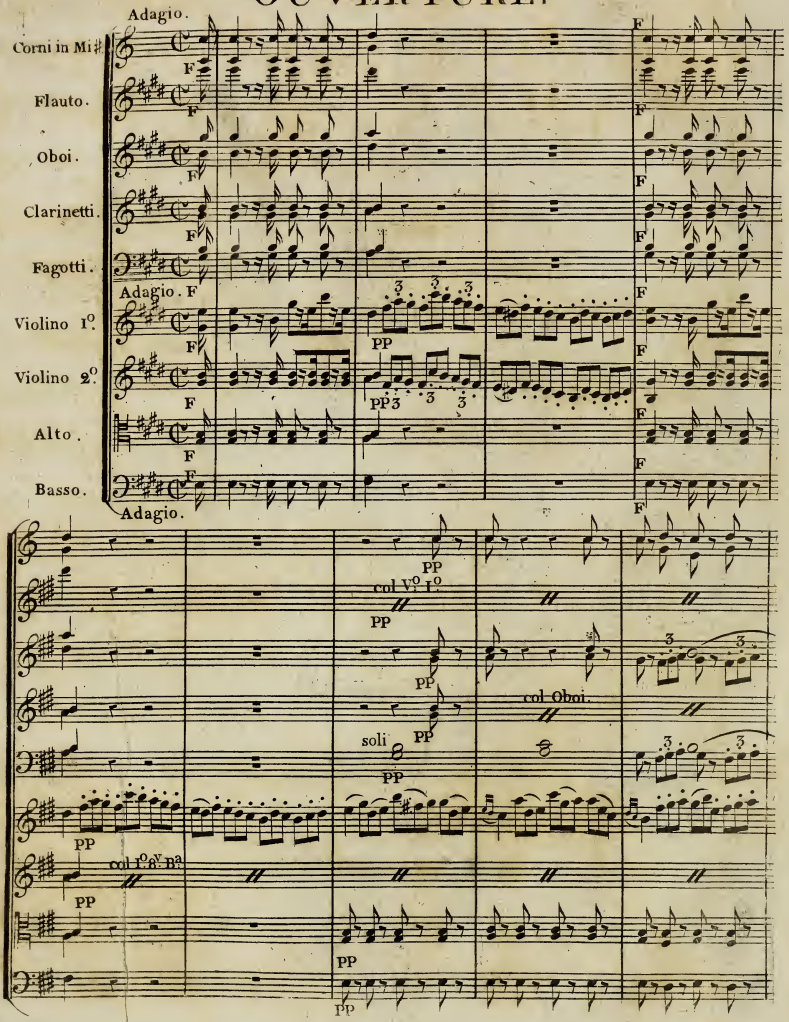
Frères Gaveaux

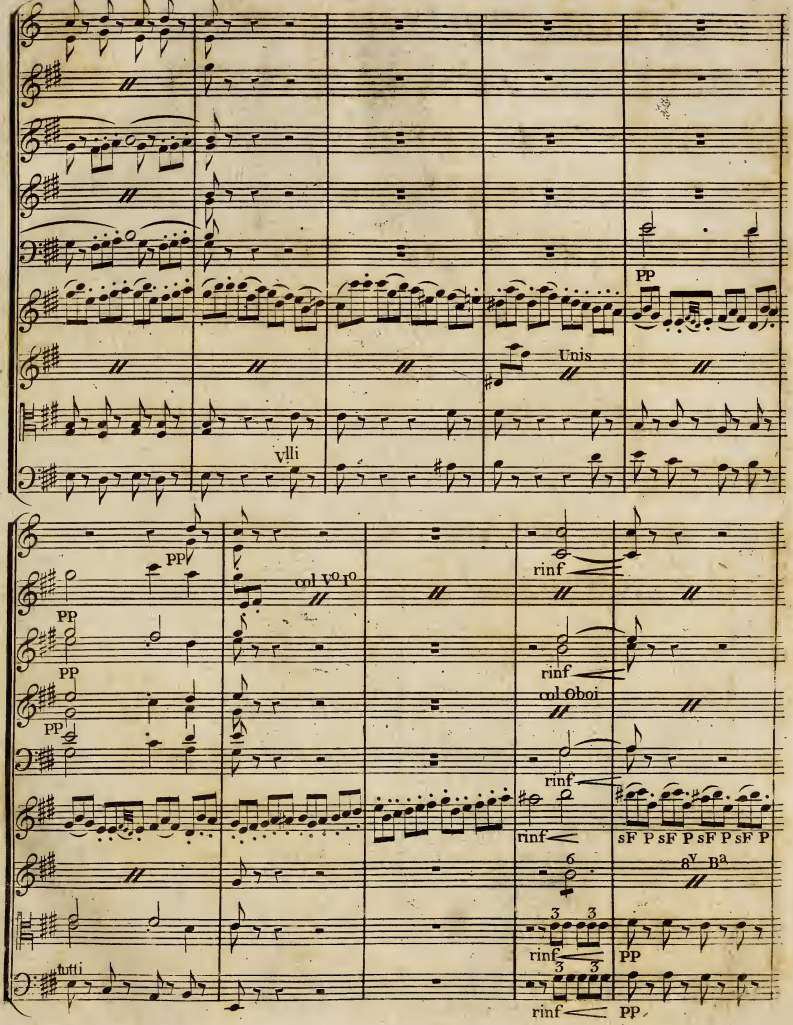
PERSONNAGES.

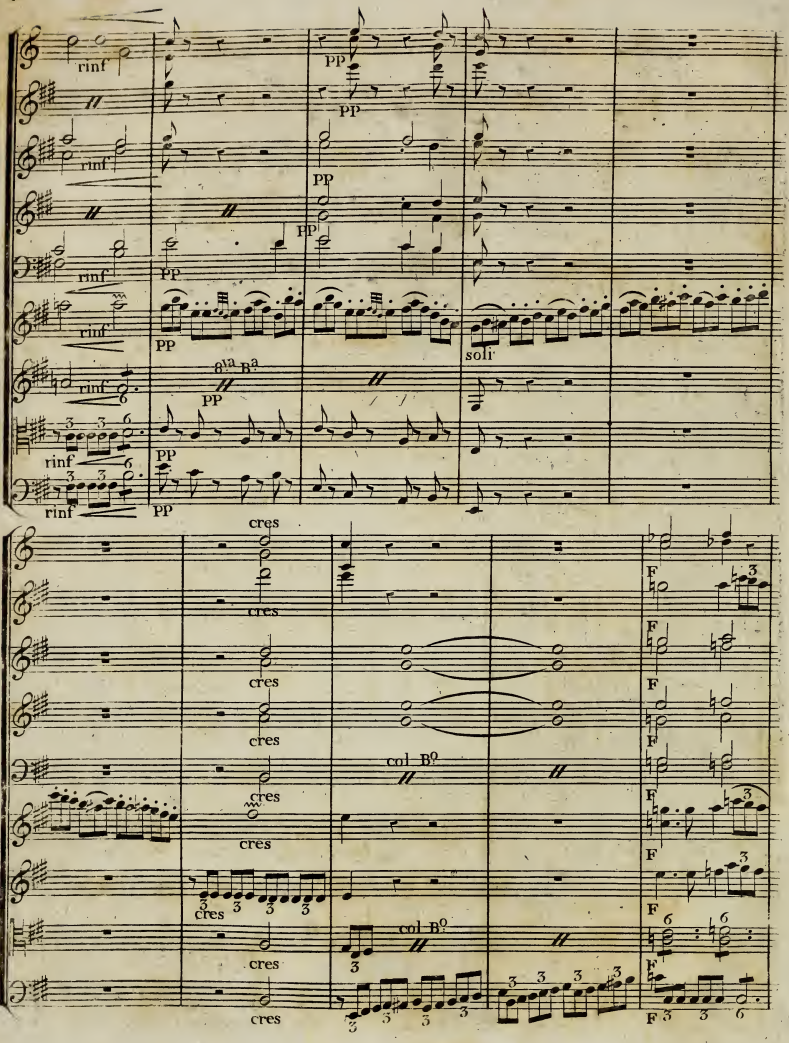
JOCARD, vieux procureur.	Cens	JULIET.
SIMONIN, comerçant.		RÉZICOURT, B-T.
BEAUPRÉ, armateur.		GEORGET.
DUVAL, aspirant de la marine, et neveu de Beaupré.		FAY.
UN NOTAIRE.		PRÉVOST.
AGATHE, fille de Simonin, et pupille de Jocard.	Mlle	LESAGE.

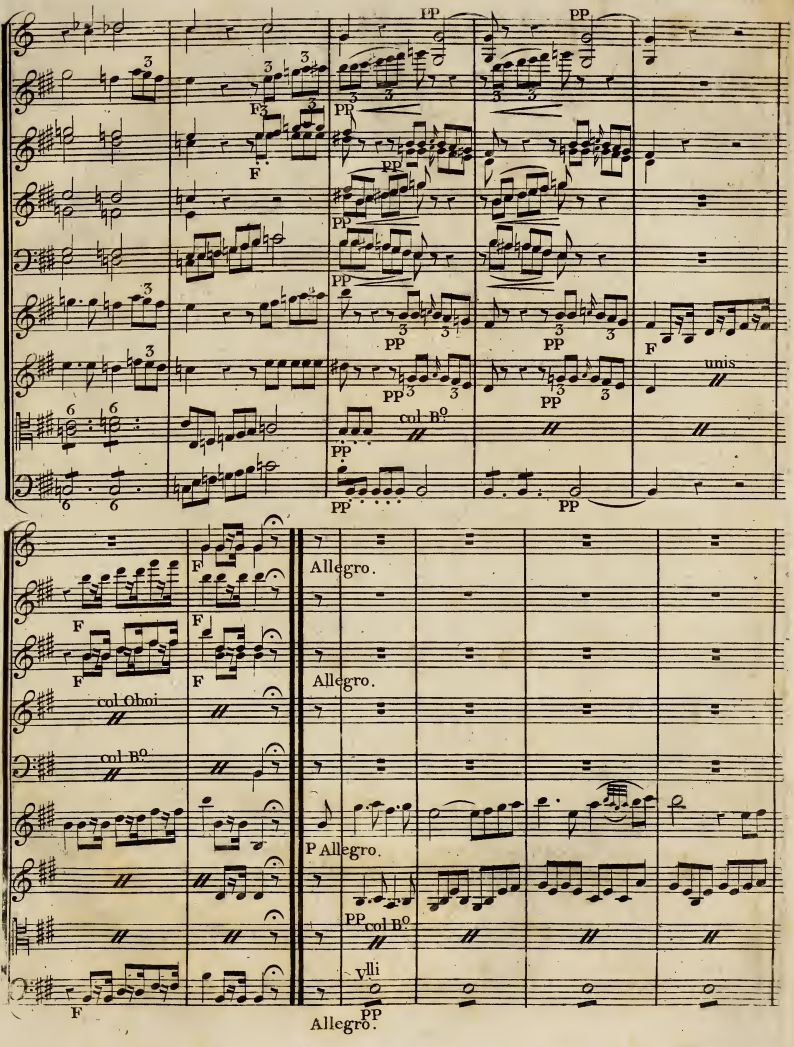
La Scène se passe à Lorient.

OUVERTURE.

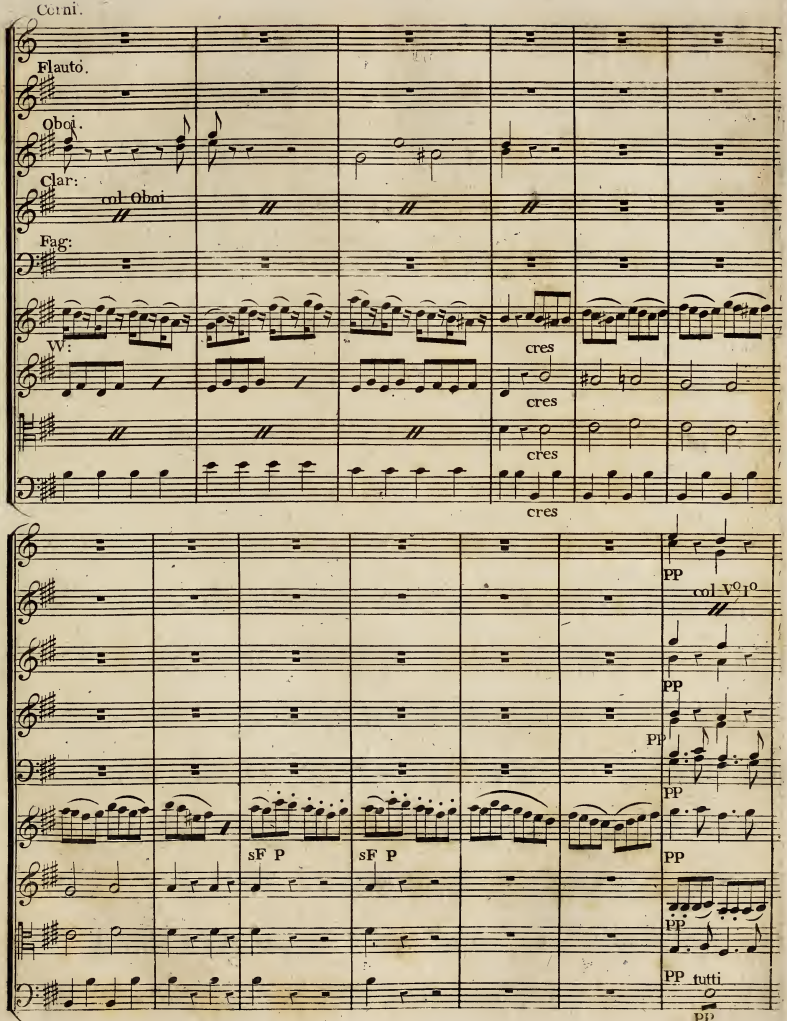

Adagio.
Corni in Mi♯.
Flauto.
Oboi.
Clarinetti.
Fagotti.
Adagio.
Violino 1°.
Violino 2°.
Alto.
Basso.
Adagio.
col V° 1°.
col Oboi.
soli
col 1° 8v. Ba.

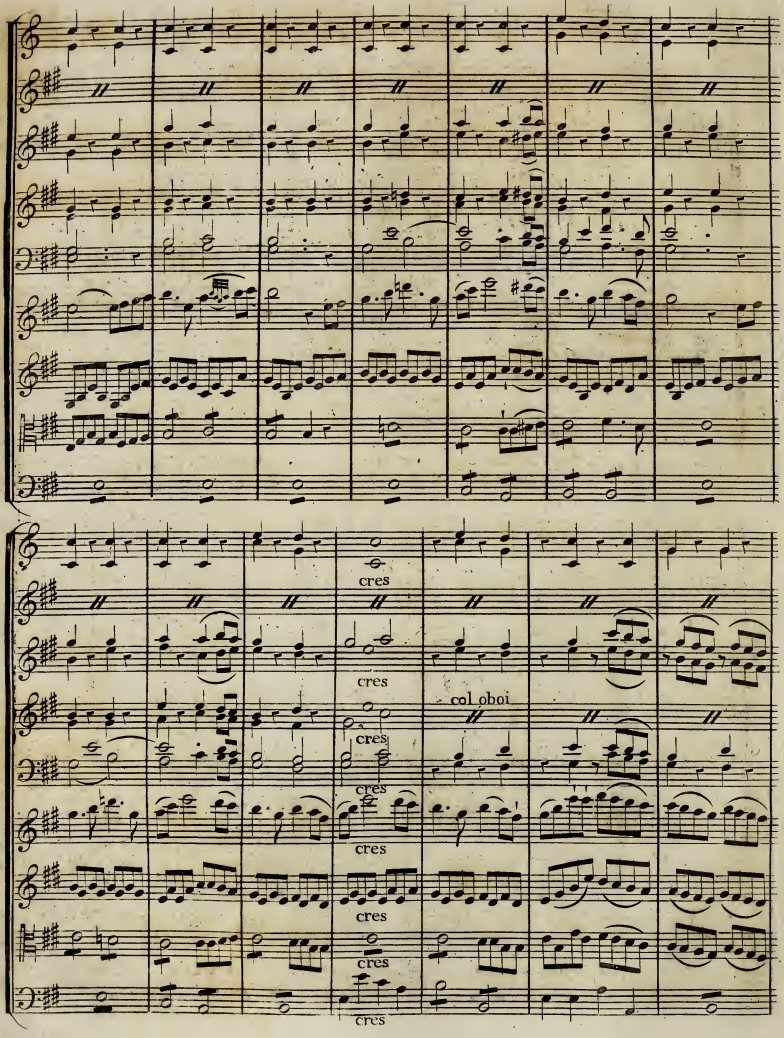

PP
Unis
Vlli
PP
col Vo Io
rinf
PP
rinf
PP
col Oboi
PP
rinf
rinf
sF P sF P sF P sF P
8v Ba
tutti
rinf
PP
rinf
PP

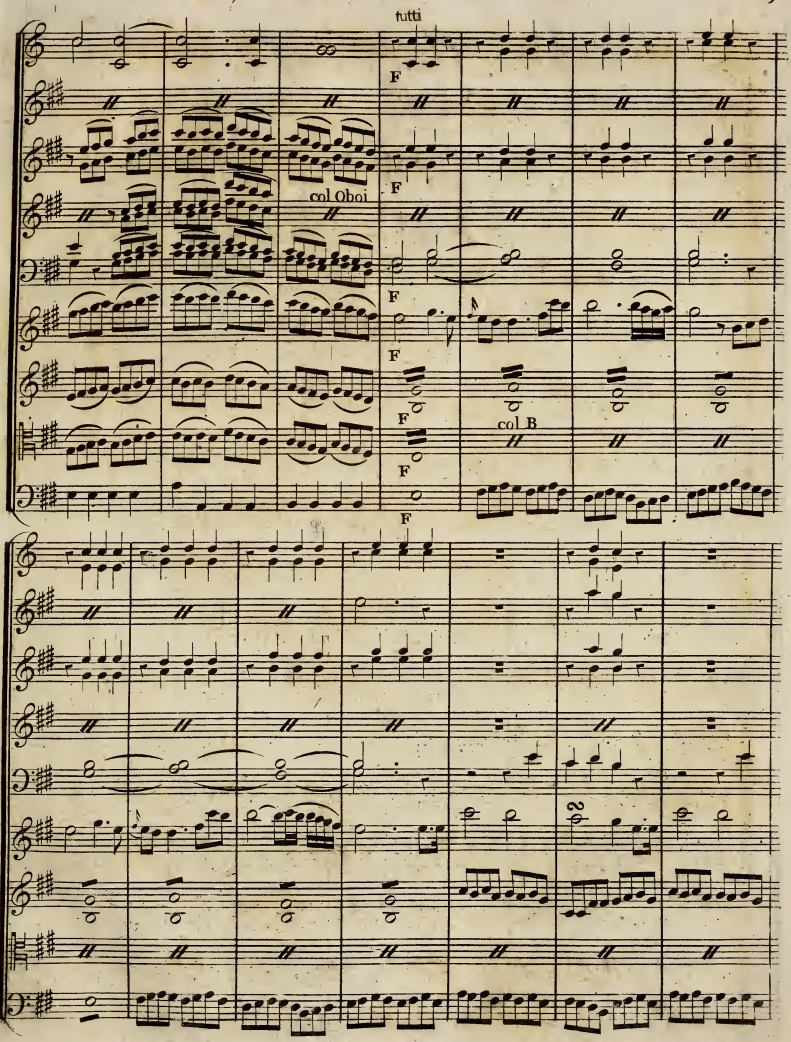

rinf
PP
soli
8va Ba
cres
col Bo
F

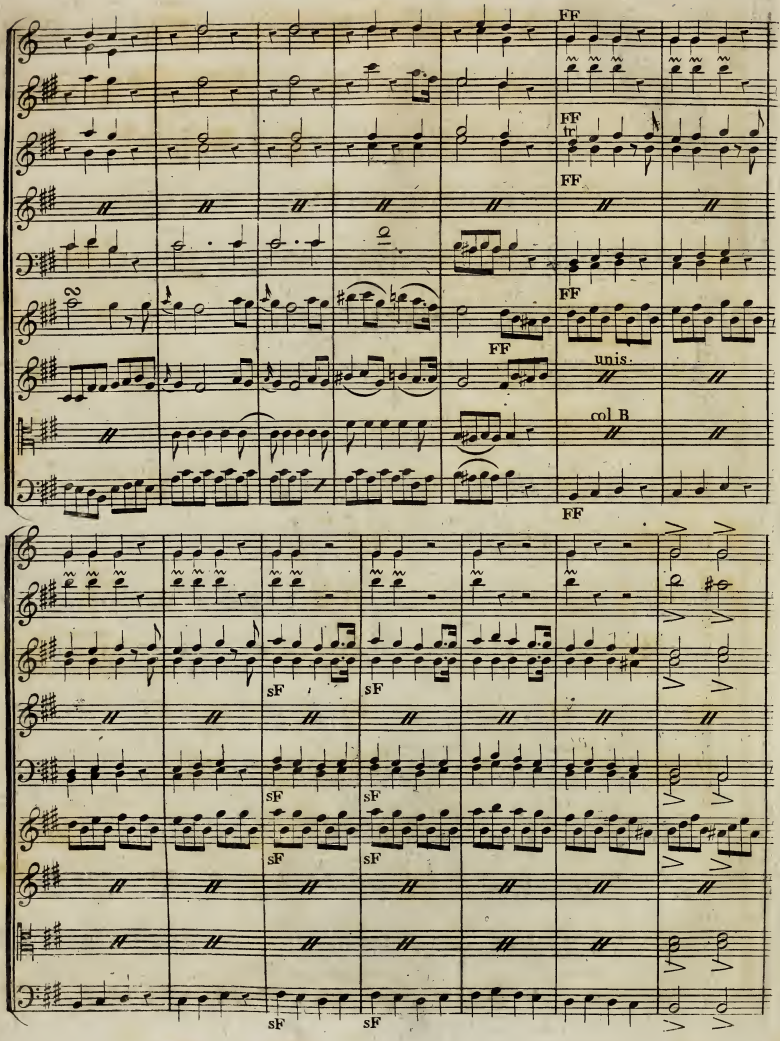

PP
F
unis
col B.o
Allegro.
col Oboi
P Allegro.
Vlli

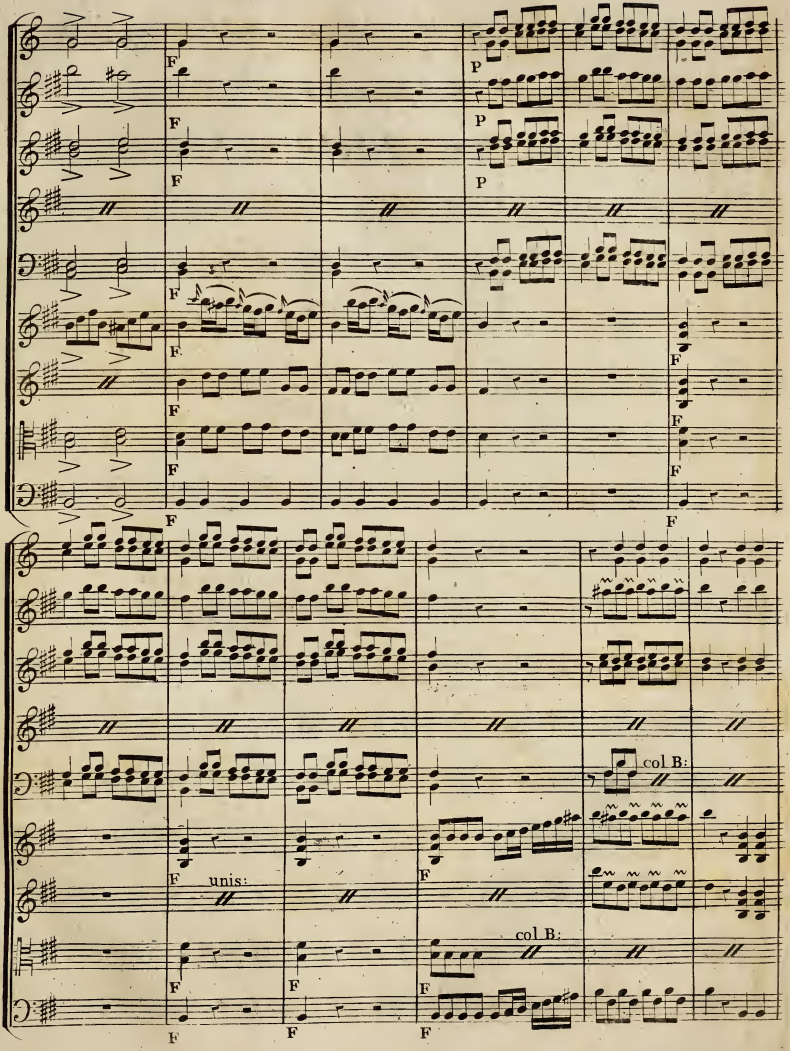
Oboi et Clar:
W
col V°. 2°.
sF P
V.llr

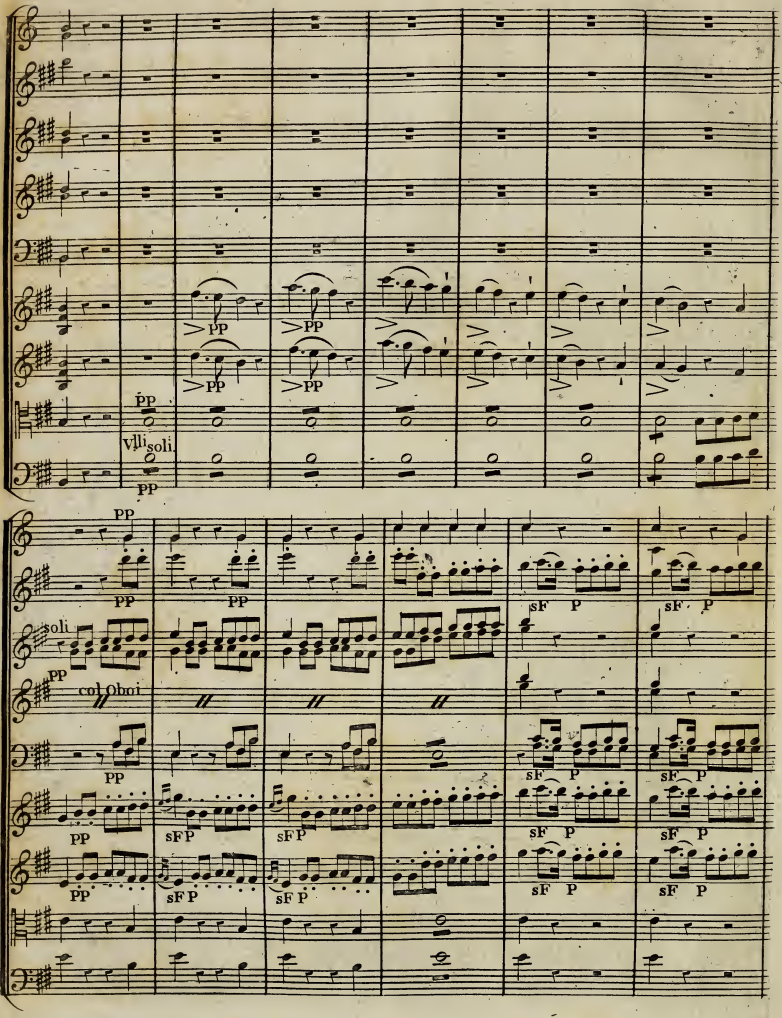

Corni.
Flauto.
Oboi.
Clar:
col Oboi
Fag:
Vv:
cres
cres
cres
cres
PP
col Vo 1o
PP
PP
PP
PP
sF P
sF P
PP
PP
PP tutti
PP

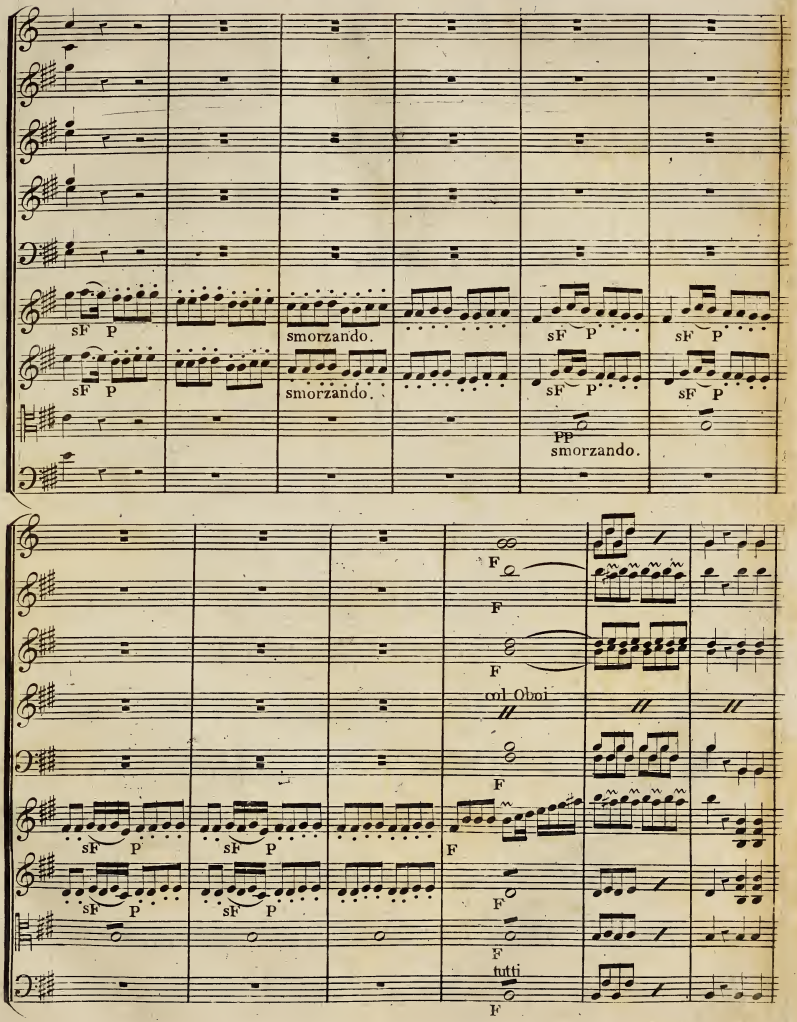

cres
cres
col oboi
cres
cres
cres
cres
cres
cres

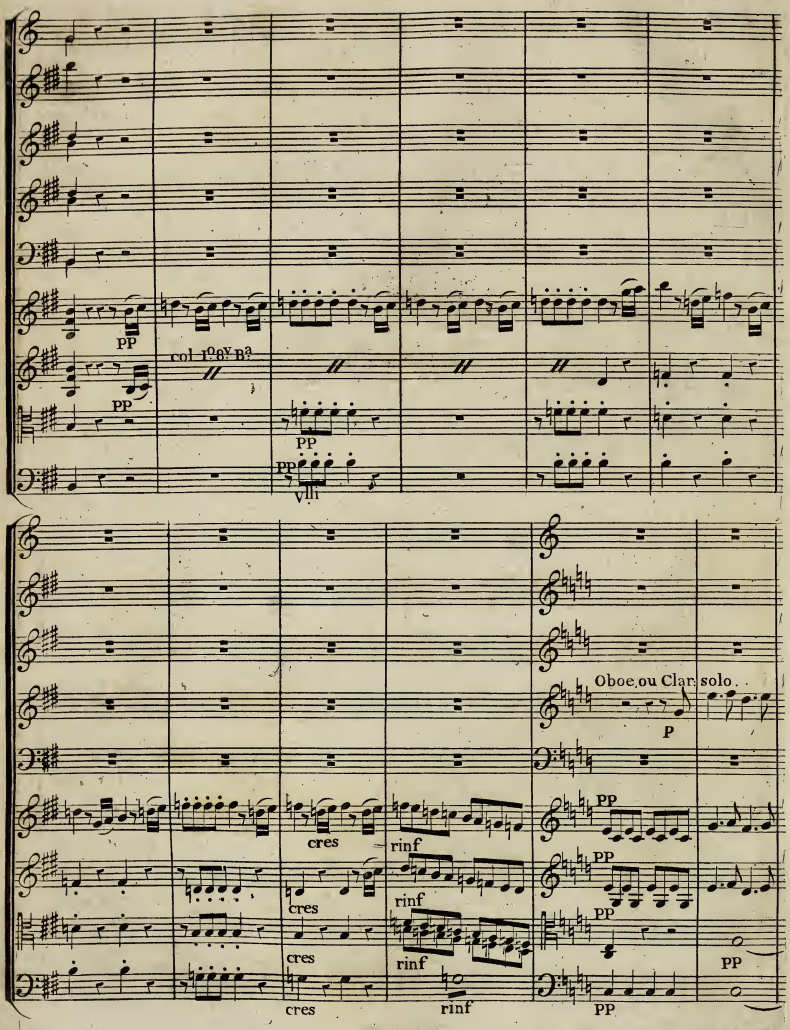

tutti
F
col Oboi
col B

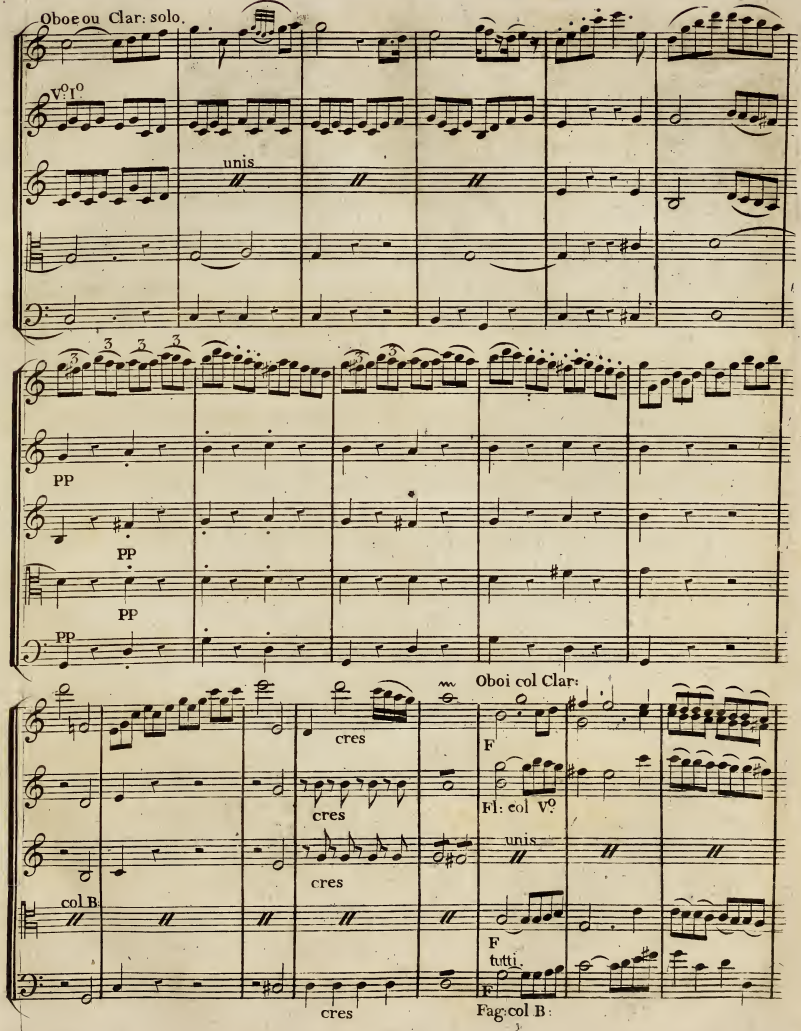

FF
FF
tr
FF
FF
FF
unis.
col B
FF
sF
sF
sF
sF
sF
sF
sF

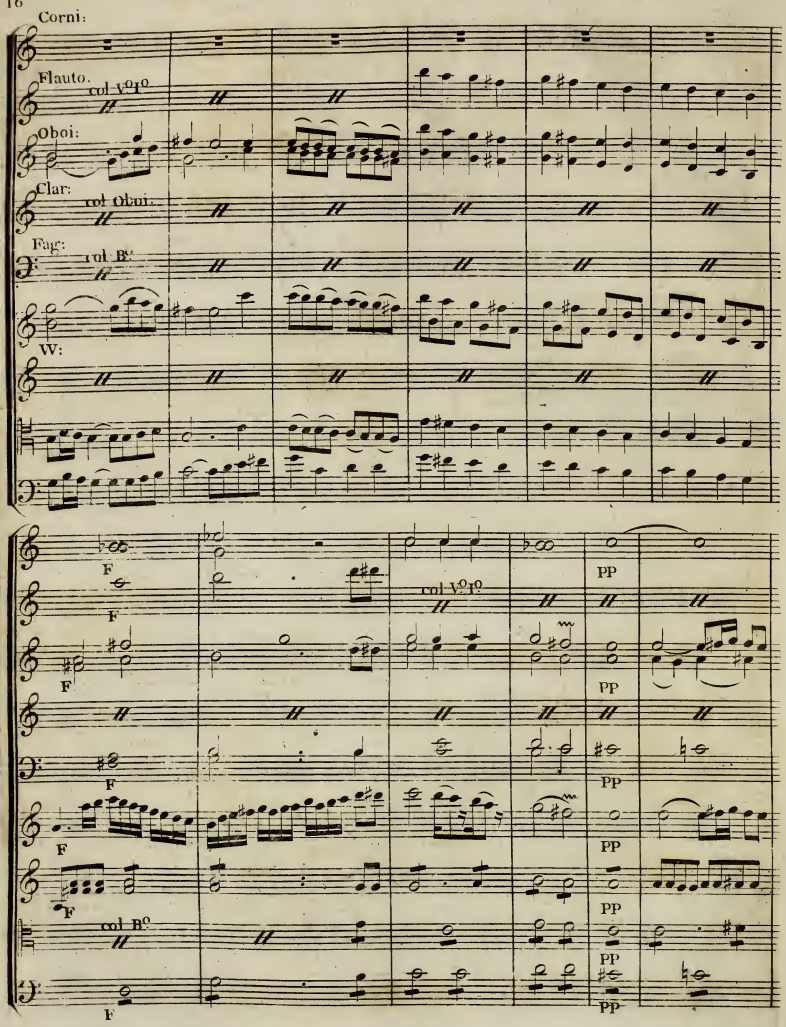

F
P
col B:
unis:
col B:

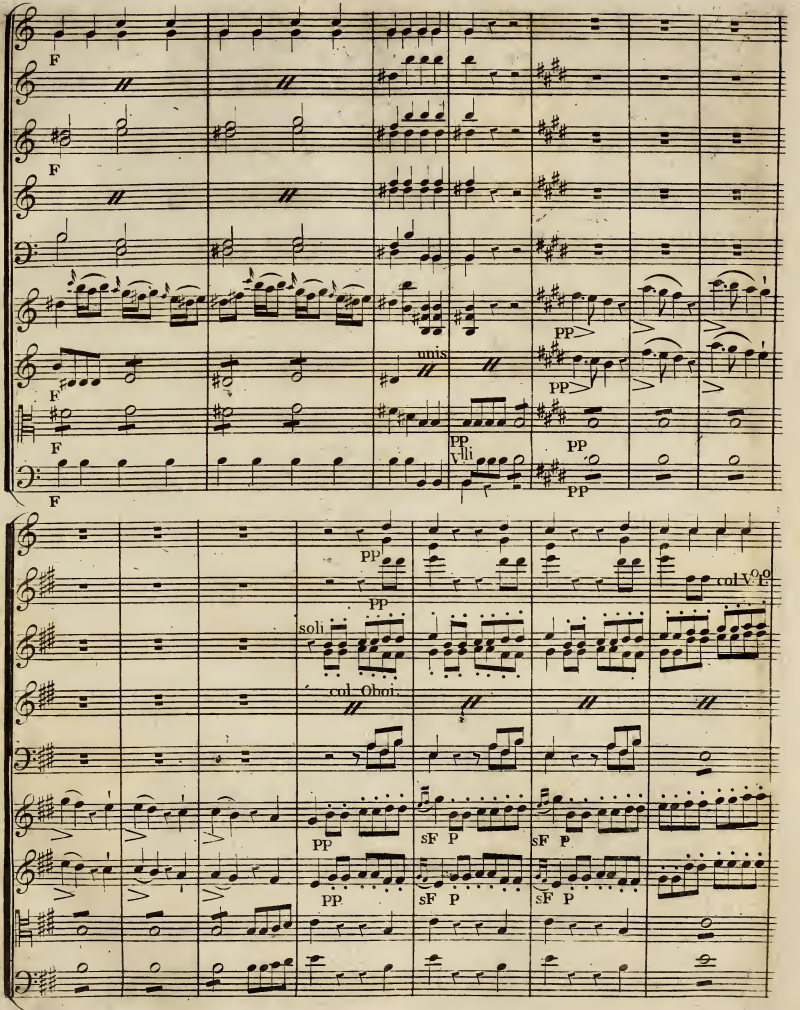

PP
Vlli soli
soli
col Oboi
sF P

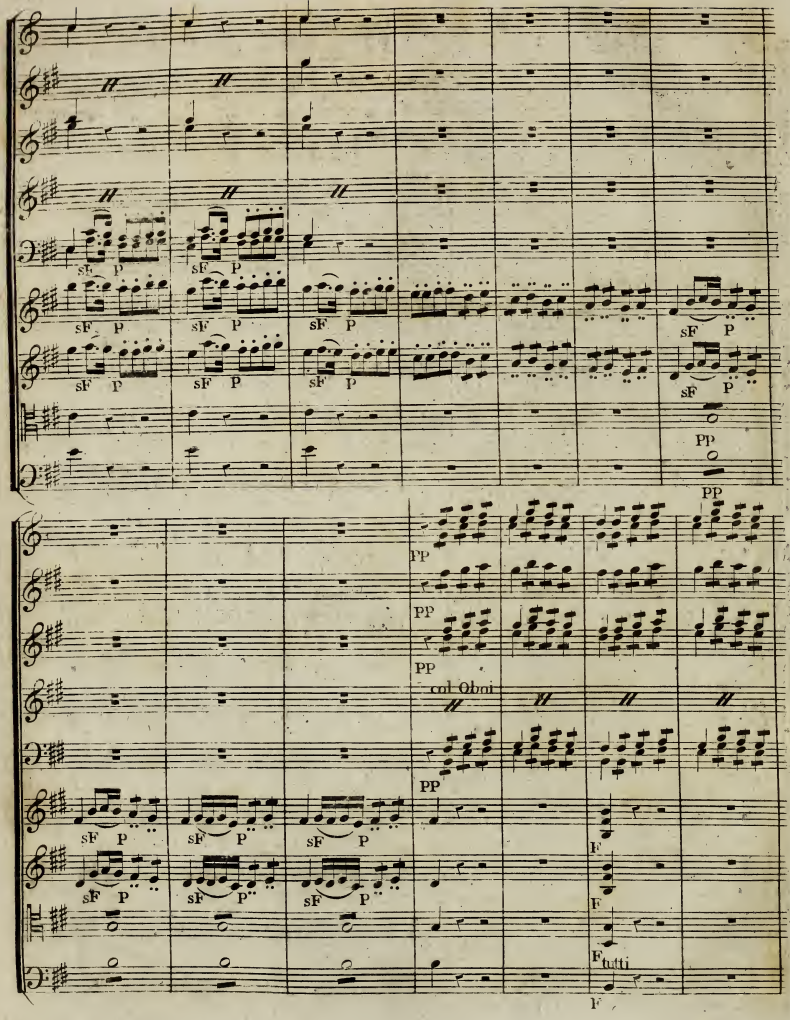

sF P
smorzando.
PP
col Oboi
F
tutti


PP
col 1º 8ᵛ Bª
PP
PP
PP
Vlli
Oboe ou Clar: solo
P
cres
rinf
cres
rinf
cres
rinf
cres
rinf
PP
PP
PP
PP
PP

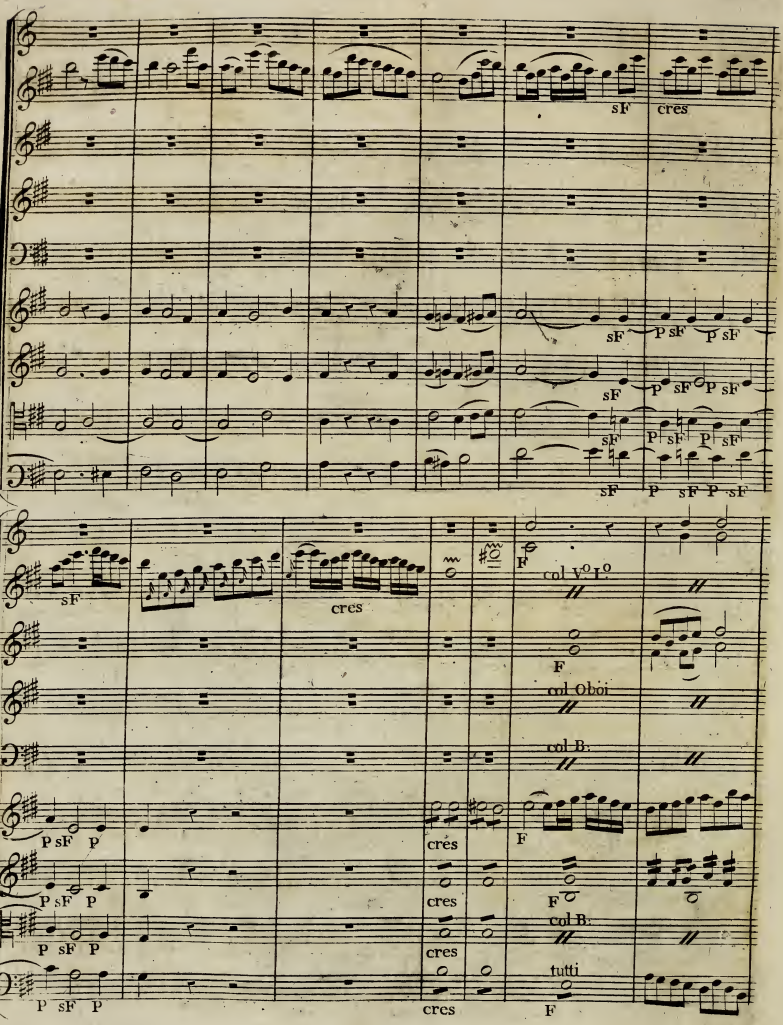

Oboe ou Clar: solo.
V°I°
unis
PP
PP
PP
PP
Oboi col Clar:
cres
cres
cres
cres
F
Fl: col V°
unis
col B.
F
tutti.
F
Fag: col B:

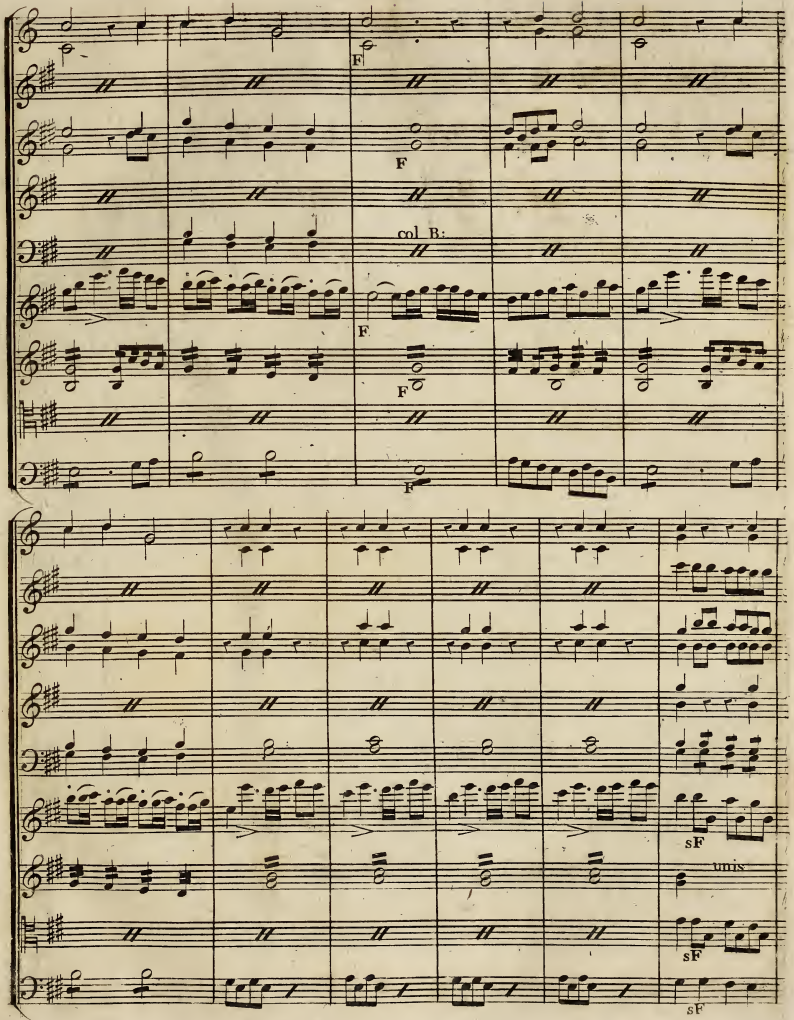

Corni:
Flauto.
col V.o I.o
Oboi:
Clar:
col Oboi:
Fag:
col B.o
W:
F
col V.o I.o
PP
col B.o

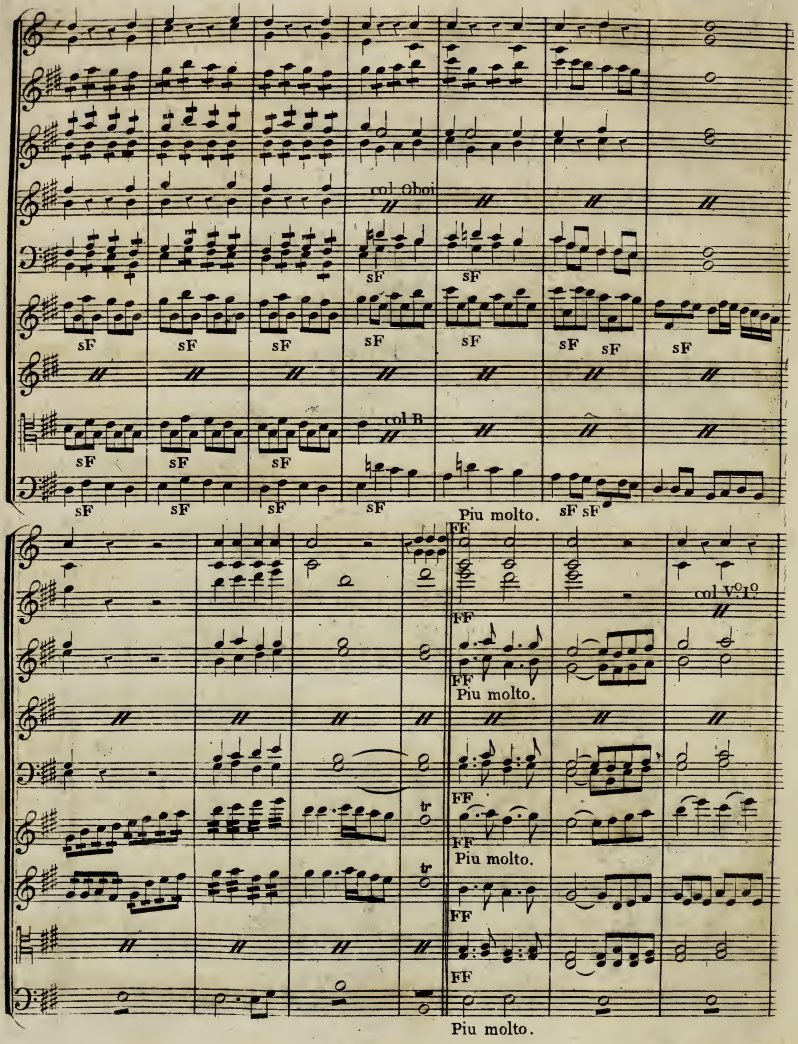

F
F
F
F
F
unis
PP
PP
PP
Vlli
PP
PP
PP
PP
soli
col Oboi.
col V.o
PP
sF P
sF P
PP
sF P
sF P

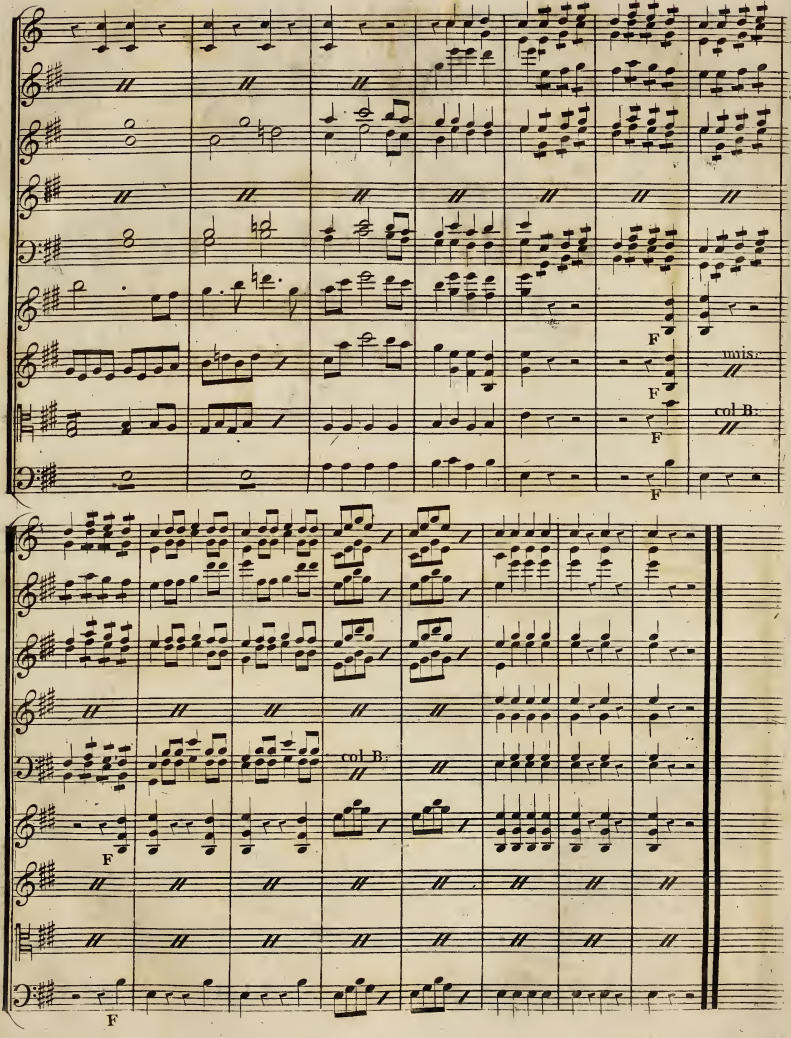

sF P
PP
col Oboi
F
tutti

F
solo.
P
col B:
col B°
PP
Vlli


sF
cres
sF
P sF P sF
sF
P sF P sF
sF
P sF P sF
sF
P sF P sF
sF
cres
F
col Vo Io
F
col Oboi
col B.
P sF P
cres
F
P sF P
cres
F
col B.
P sF P
cres
tutti
P sF P
cres
F

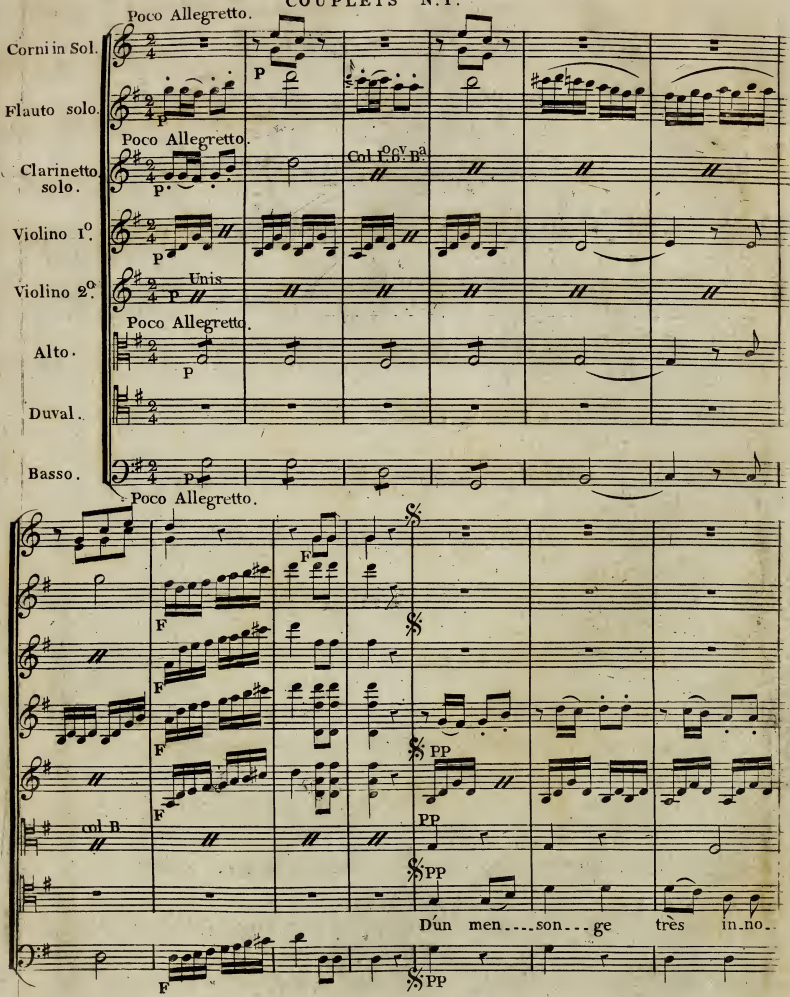

F
F
col B:
F
F
F
sF
unis
sF
sF

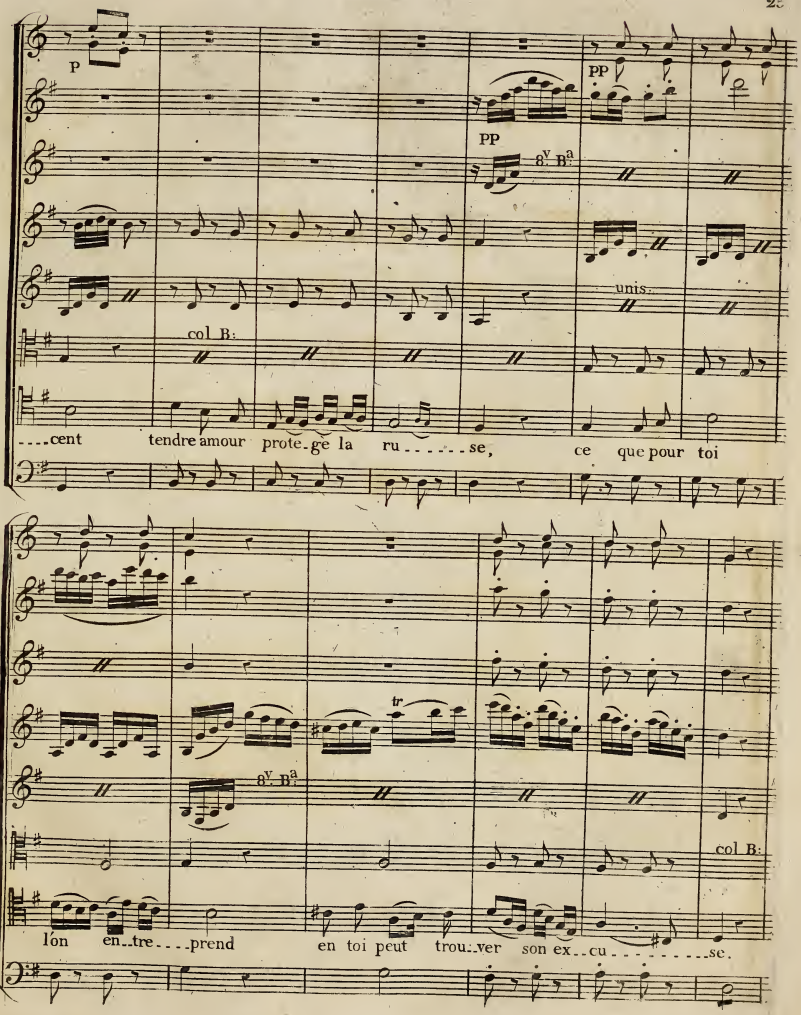

col Oboi
sF
col B
Piu molto.
FF
col V°I°
Piu molto.
tr
Piu molto.

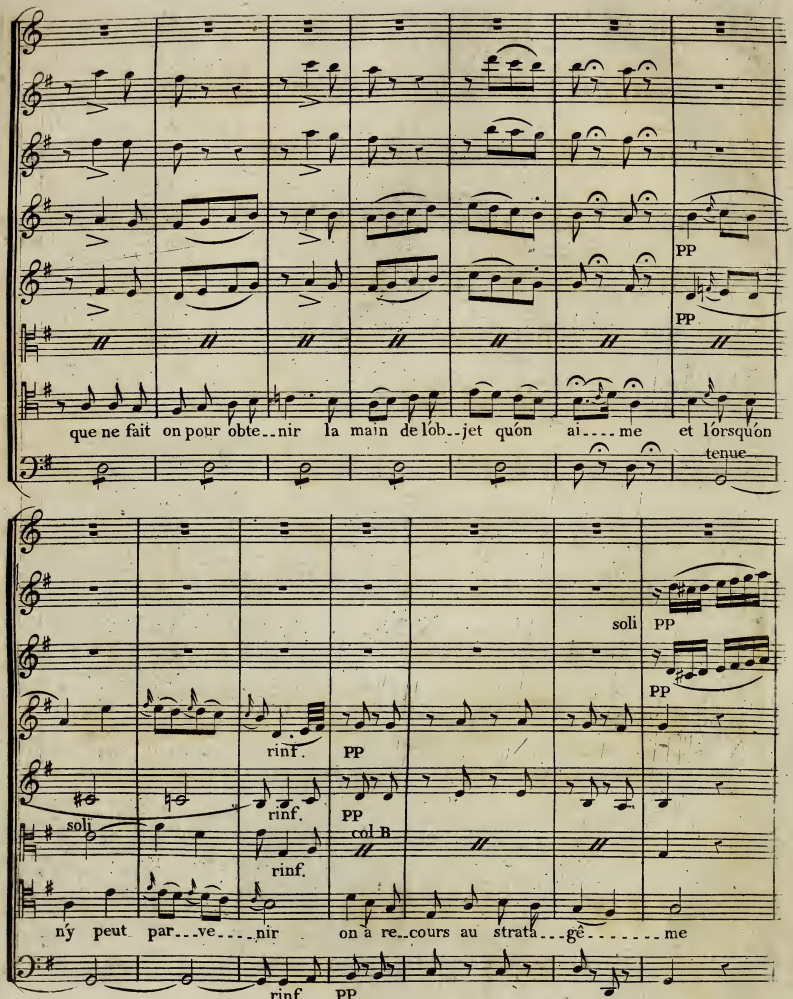

F
F
F
unis.
col B.
col B.
F
F

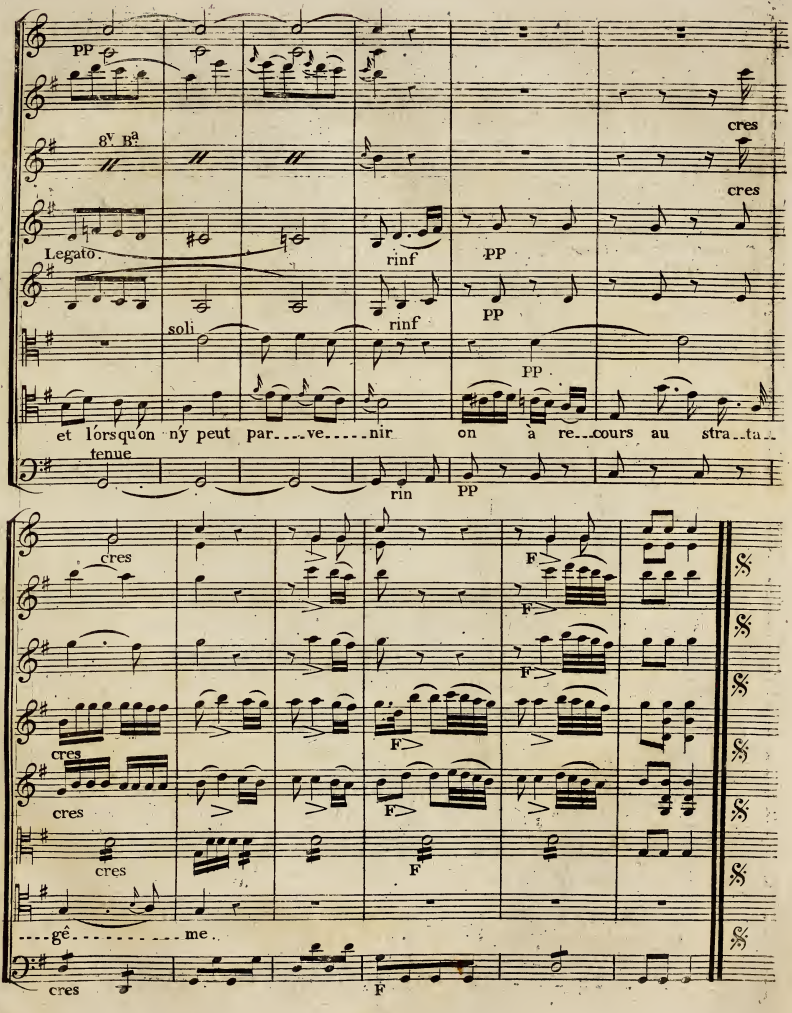
un aspirant de la Marine, Clerc de procureur

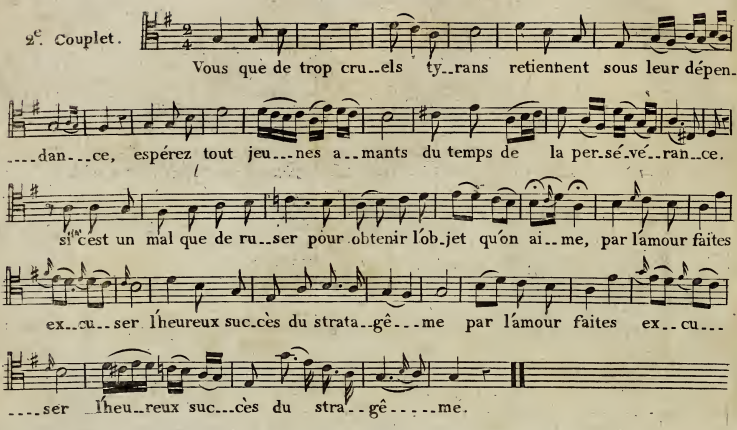
COUPLETS N.° I.

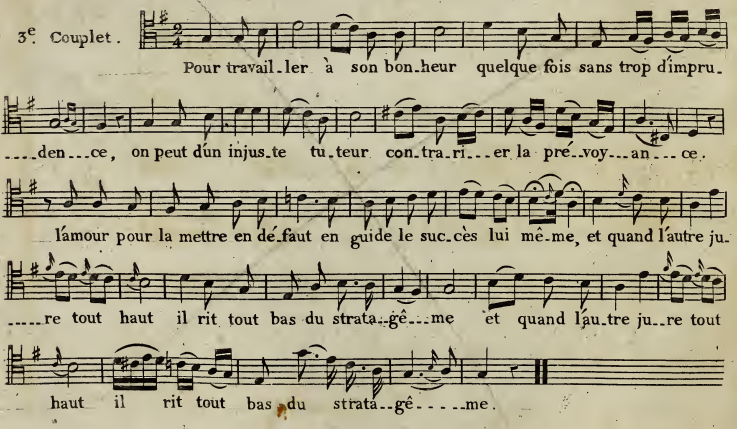



P
PP
PP
8va B:
unis.
col B:
----cent tendre amour prote-ge la ru------se, ce que pour toi
tr
8va B:
col B:
lon en-tre----prend en toi peut trou-ver son ex-cu----------se.


PP
PP
que ne fait on pour obte--nir la main de lob--jet quón ai---me et lórsquón
tenue
soli PP
PP
rinf. PP
rinf. PP
soli
col B
rinf.
ný peut par---ve----nir on a re--cours au strata--gê--------me
rinf. PP

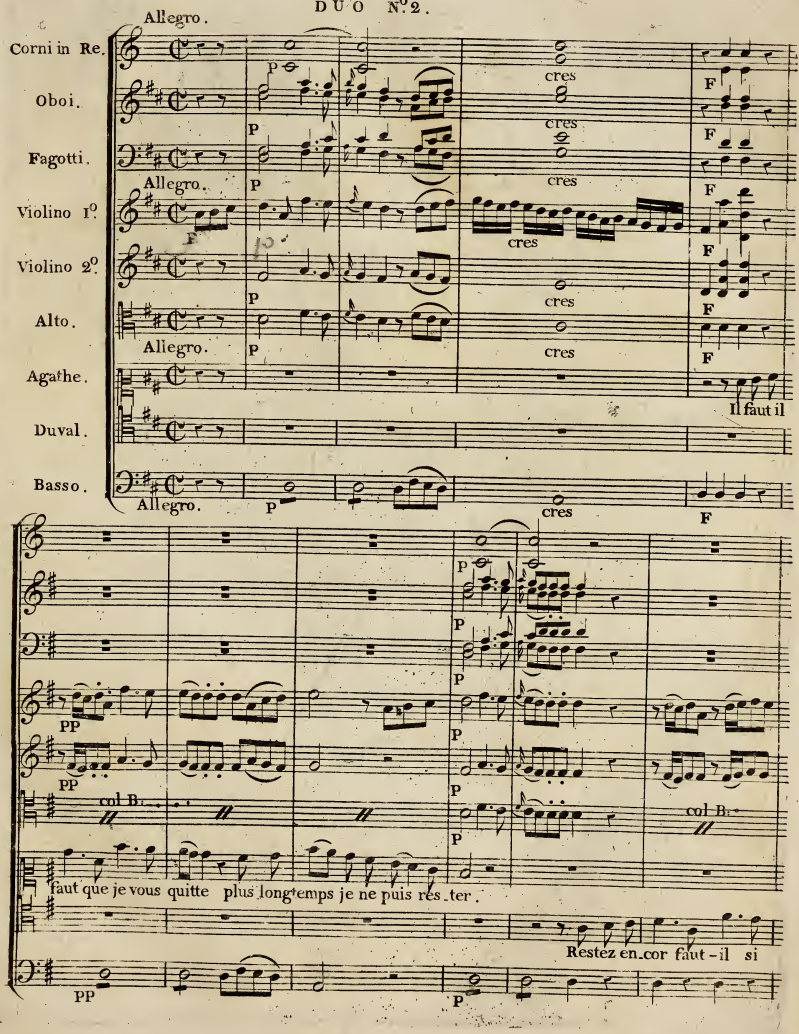

PP
8va
cres
cres
Legato.
rinf
PP
soli
rinf
PP
PP
et lórsqu'on n'y peut par....ve.....nir on à re...cours au stra..ta..
tenue
rin
PP
cres
F
F
F
cres
F
cres
cres
F
F
....gê.....me.
cres
F

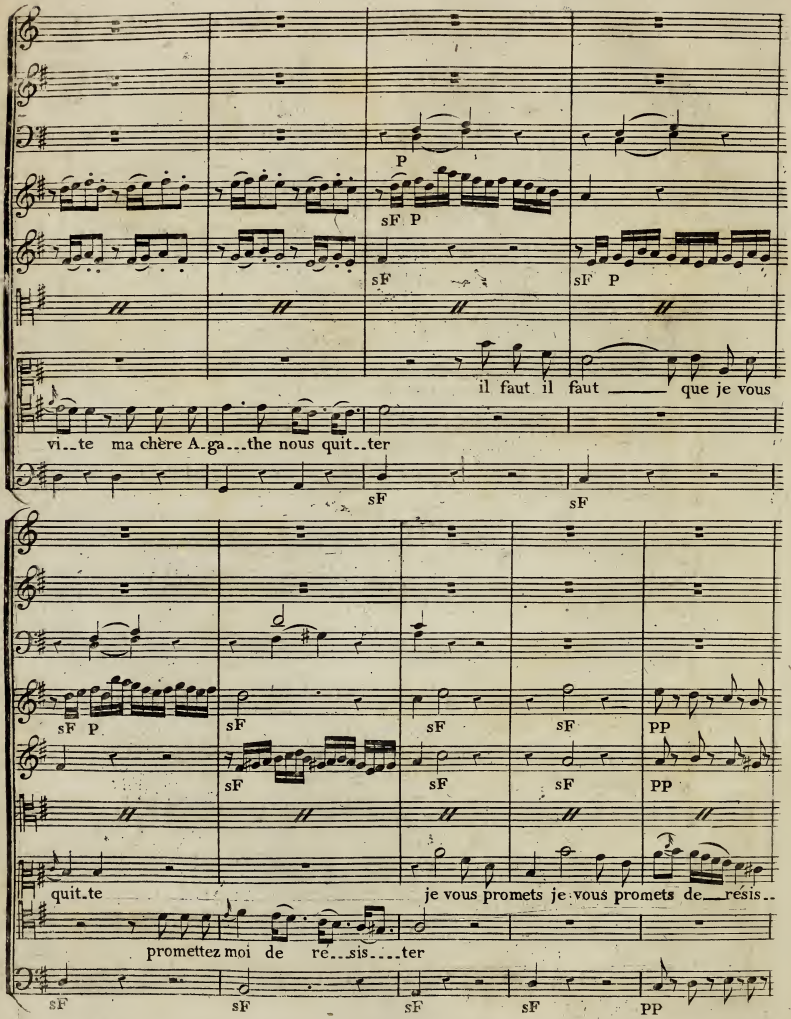

2e. Couplet.
Vous que de trop cru..els ty..rans retiennent sous leur dépen..
..dan..ce, espérez tout jeu..nes a..mants du temps de la per..sé..vé..ran..ce.
si c'est un mal que de ru..ser pour obtenir l'ob..jet qu'on ai..me, par l'amour faites
ex..cu..ser l'heureux suc..cès du strata..gê..me par l'amour faites ex..cu..
..ser l'heu..reux suc..cès du stra..gê..me.

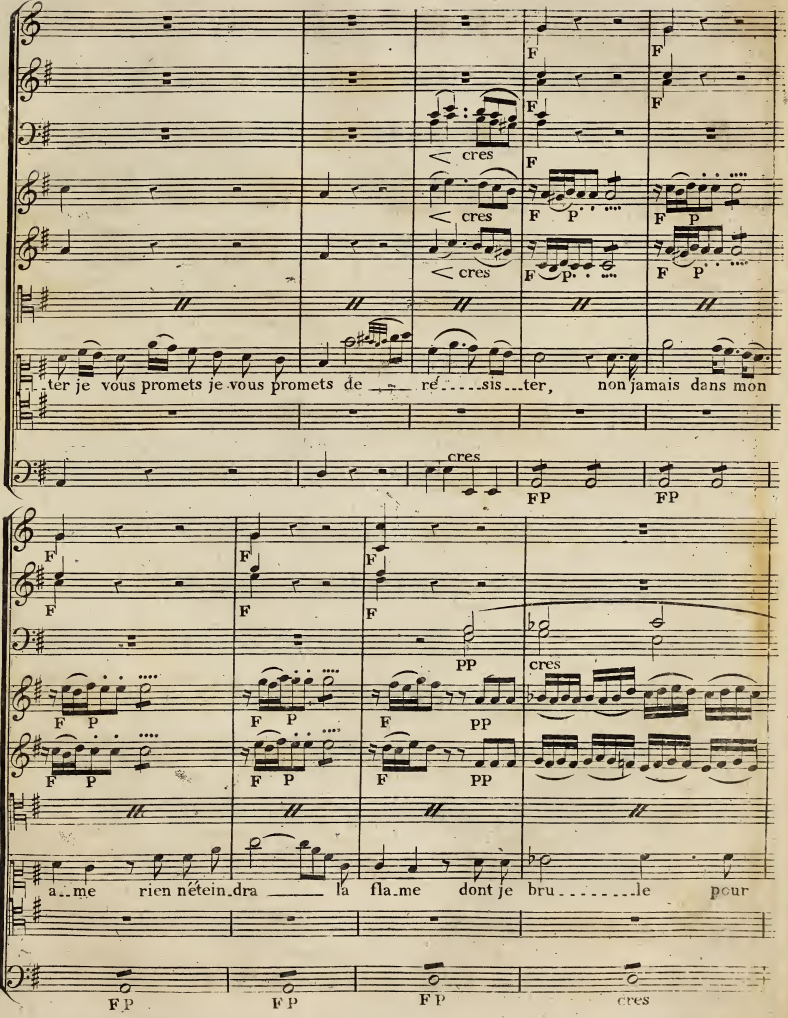

3e. Couplet.
Pour travail..ler à son bon..heur quelque fois sans trop d'impru..
..den..ce, on peut d'un injus..te tu..teur con..tra..ri..er la pré..voy..an..ce.
l'amour pour la mettre en dé..faut en guide le suc..cès lui mê..me, et quand l'autre ju..
..re tout haut il rit tout bas du strata..gê..me et quand l'au..tre ju..re tout
haut il rit tout bas du strata..gê..me.

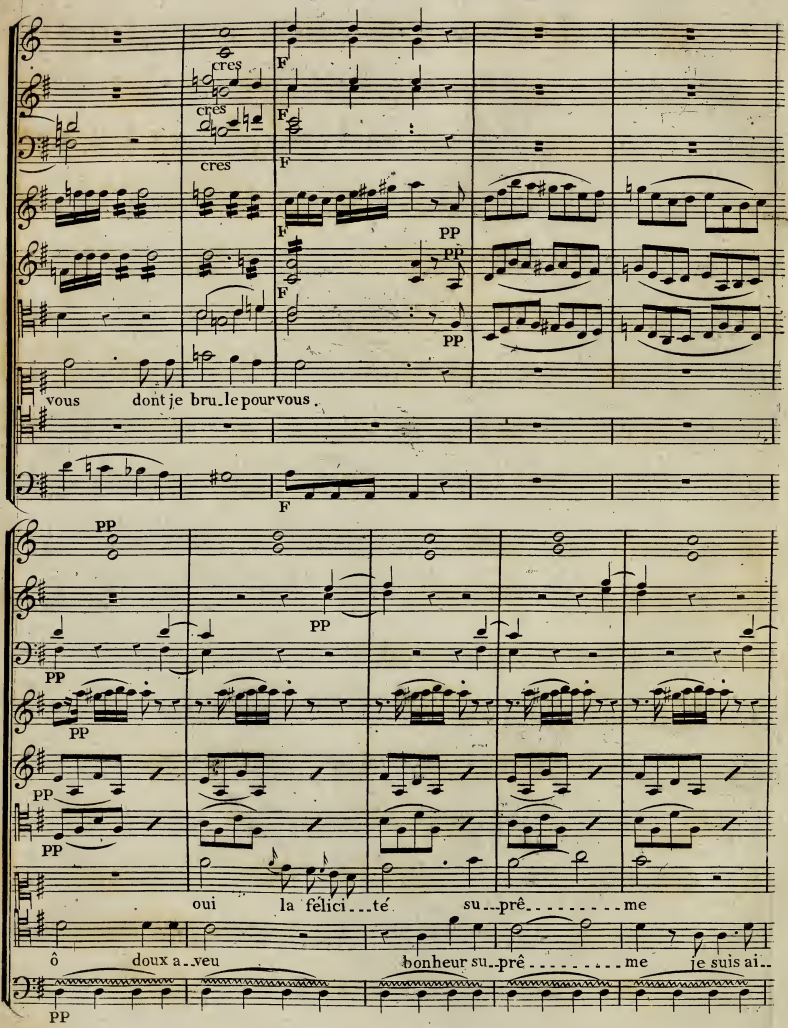
Duval / Sans Sous consentement ?... cela me rassure

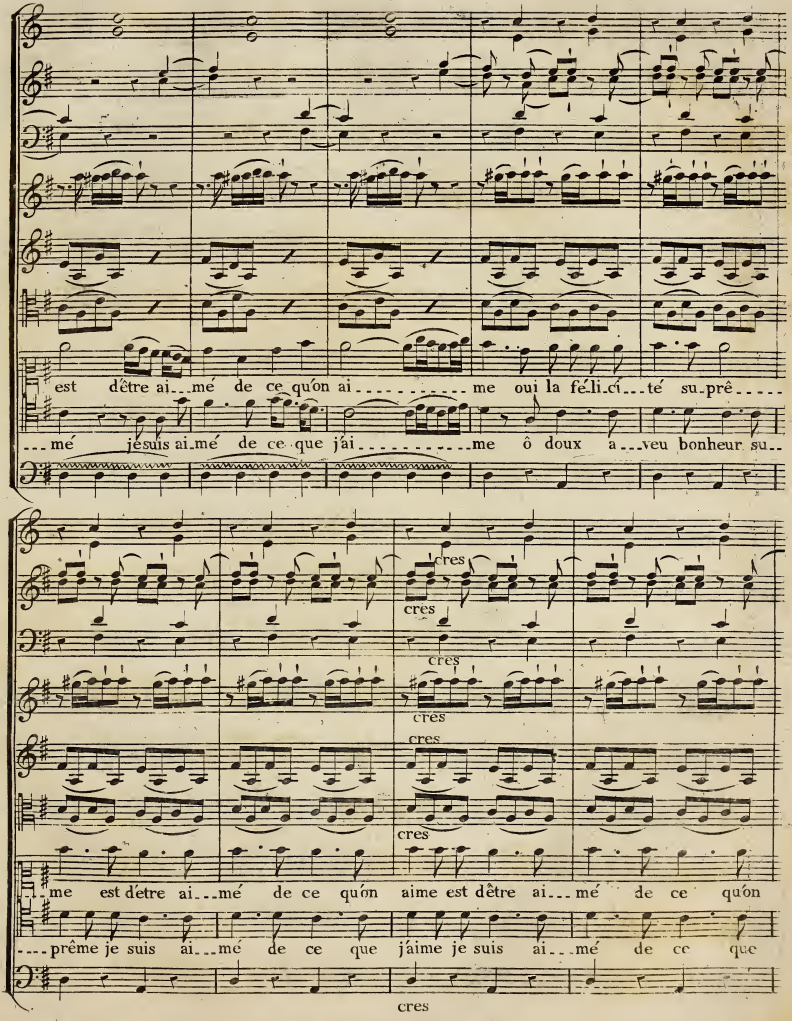
DUO N°2.

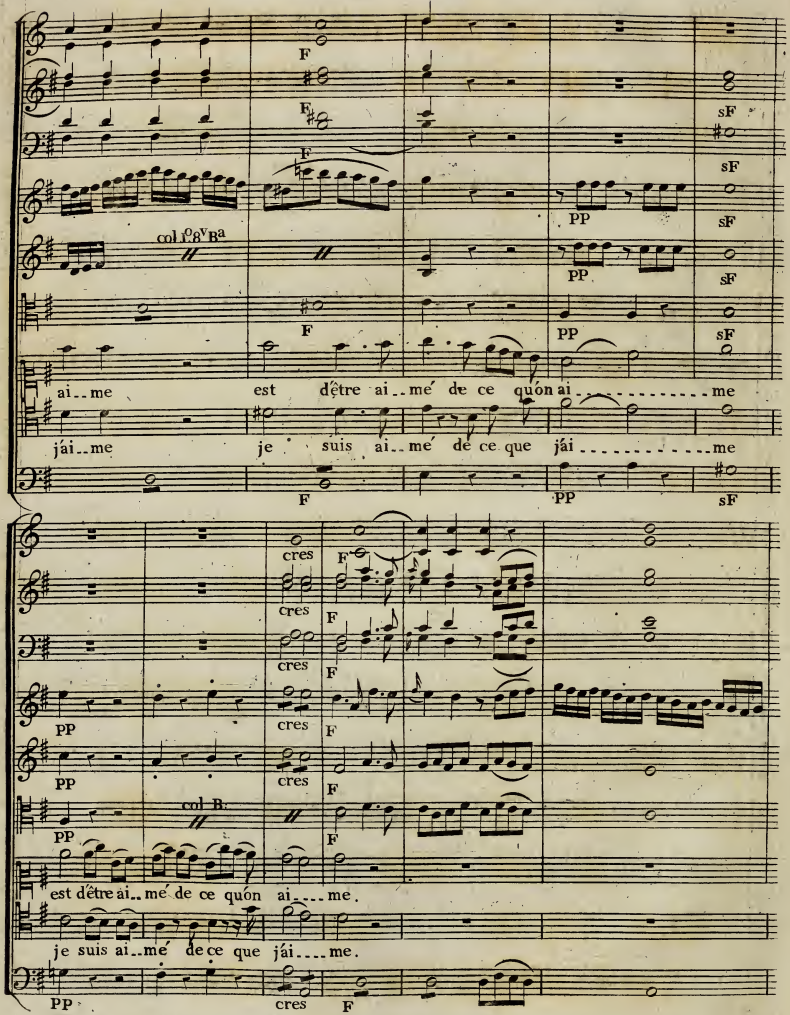


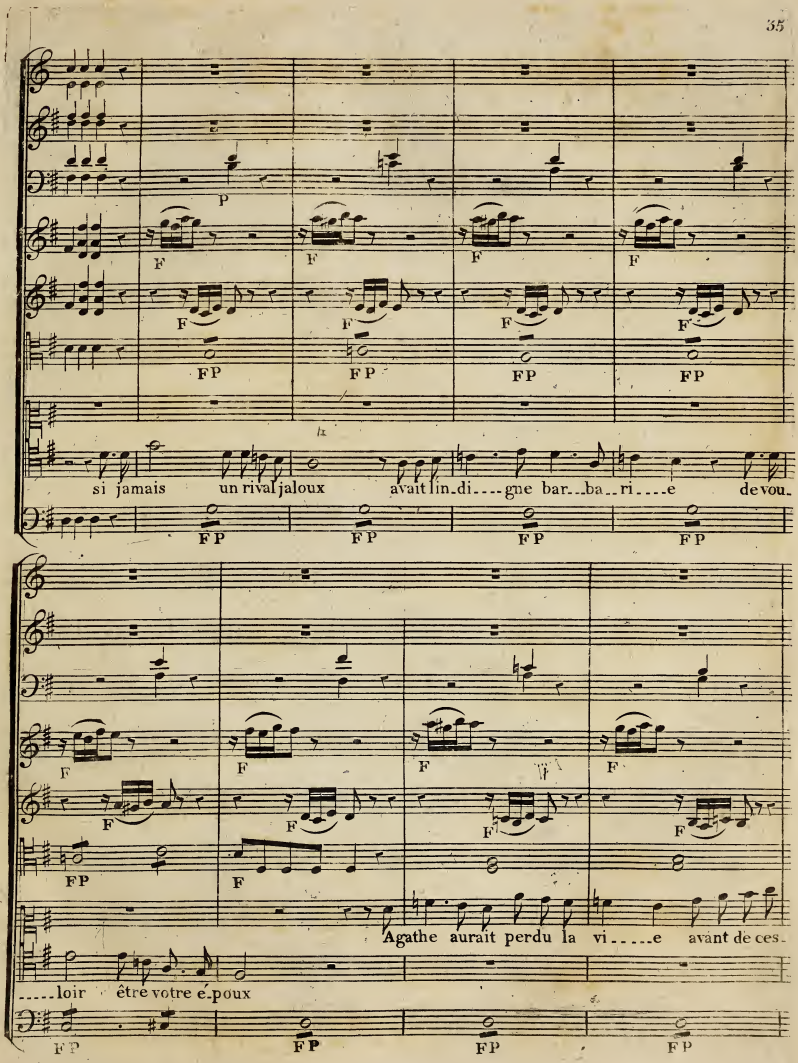

P
sF P
sF
sF P
il faut il faut que je vous
vi..te ma chère A.ga...the nous quit..ter
sF
sF
sF P
sF
sF
sF
pp
sF
sF
sF
pp
quit..te
je vous promets je vous promets de resis..
promettez moi de re...sis...ter
sF
sF
sF
sF
pp

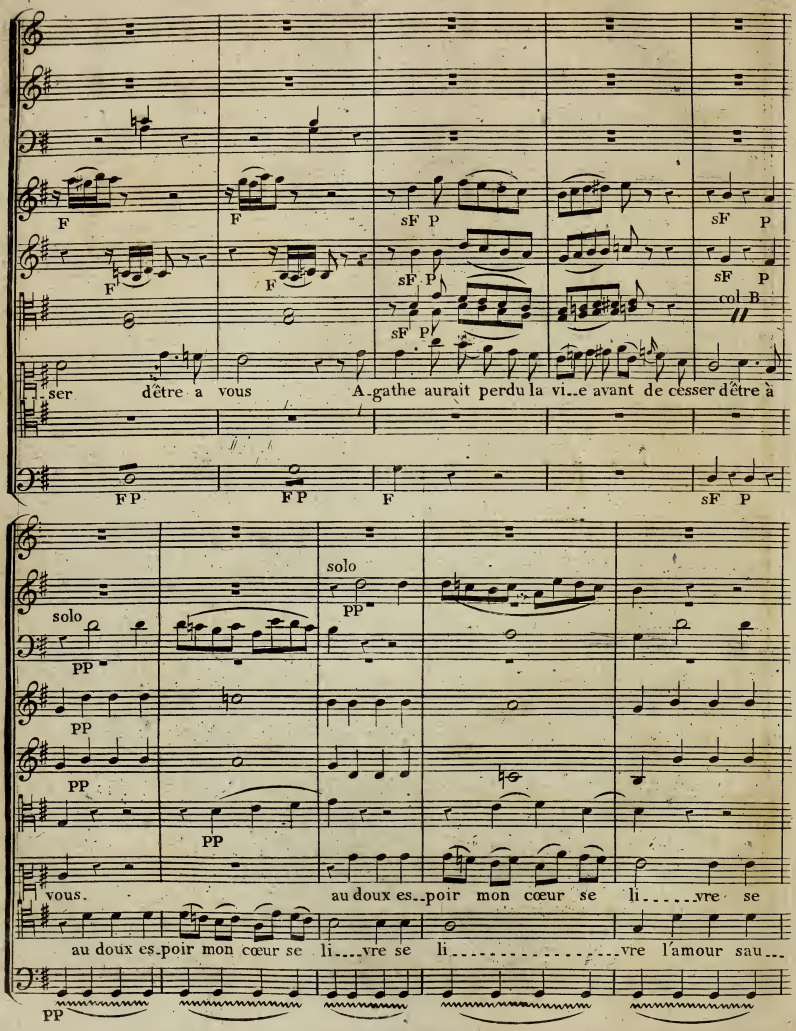

cres
F
P
FP
PP
ter je vous promets je vous promets de ré sis ter, non jamais dans mon
a me rien n'étein dra la fla me dont je bru le pour

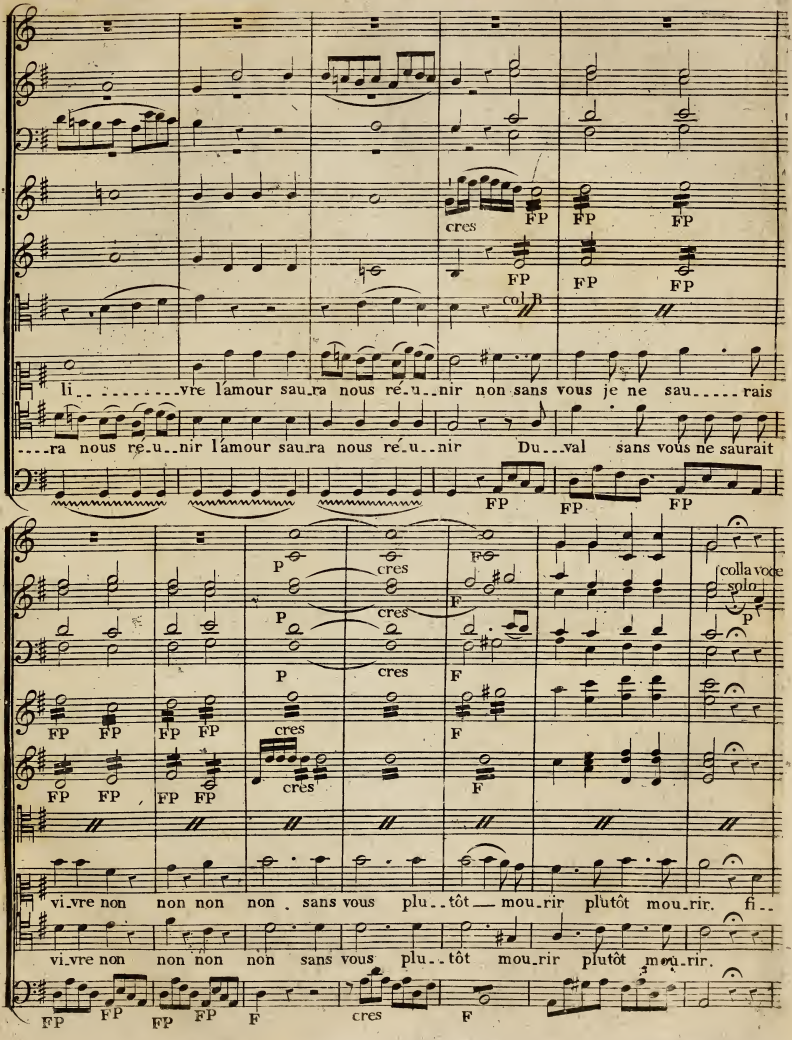

cres
cres
cres
F
F
F
F
F
PP
PP
PP
vous dont je bru_le pour vous.
PP
PP
PP
PP
PP
PP
oui la félici_té su_prê_me
ô doux a_veu bonheur su_prê_me je suis ai_
PP

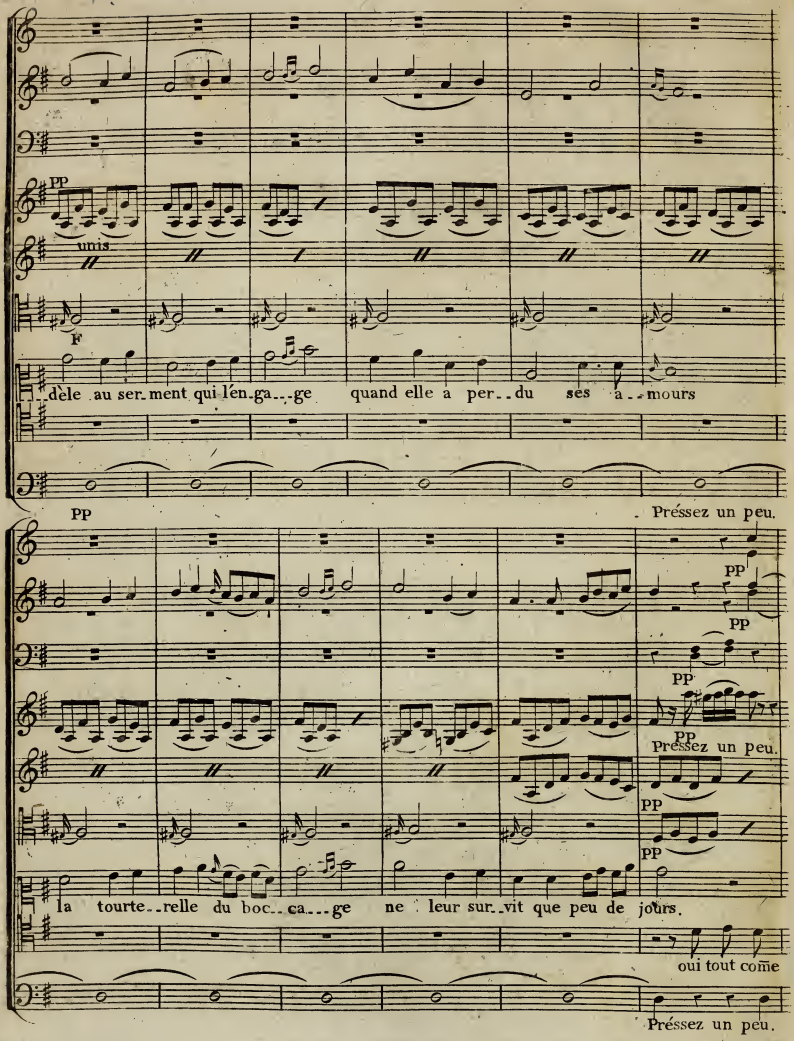

est d'être ai...mé de ce qu'on ai..... me oui la fé-li-ci...té su-prê.....
...mé je suis ai-mé de ce que j'ai.....me ô doux a...veu bonheur su..
cres
cres
cres
cres
cres
cres
...me est d'etre ai...mé de ce qu'on aime est d'être ai...mé de ce qu'on
....prême je suis ai...mé de ce que j'aime je suis ai...mé de ce que
cres


col 1o 8v Ba
ai..me est d'être ai..mé de ce qu'on ai.....me
j'ai..me je suis ai..mé de ce que j'ai.....me
col B.
est d'être ai..mé de ce qu'on ai....me.
je suis ai..mé de ce que j'ai....me.


si jamais un rival jaloux avait lin-di---gne bar--ba--ri---e de vou-
Agathe aurait perdu la vi-----e avant de ces-
-----loir être votre é-poux


F
F
sF P
sF P
F
F
sF P
sF P
col B
sF P
ser d'être a vous A-gathe aurait perdu la vi-e avant de cesser d'être à
FP
FP
F
sF P
solo
PP
solo
PP
PP
PP
PP
vous.
au doux es-poir mon cœur se li-vre se
au doux es-poir mon cœur se li-vre se li-vre l'amour sau-
PP


cres
FP
col B
li--vre l'amour saura nous ré-u--nir non sans vous je ne sau----rais
----ra nous ré-u--nir l'amour saura nous ré-u--nir Du--val sans vous ne saurait
P
cres
F
colla voce solo
vi-vre non non non non sans vous plu--tôt mou-rir plutôt mou-rir. fi--
vi-vre non non non non sans vous plu--tôt mou-rir plutôt mou-rir.


PP
unis
F
dèle au ser_ment qui lén_ga_ge quand elle a per_du ses a_mours
PP
Pressez un peu.
PP
PP
PP
PP
Pressez un peu.
PP
PP
la tourte_relle du boc_ca_ge ne leur sur_vit que peu de jours.
oui tout come
Pressez un peu.

oui tout com̄e el...le mon cœur fi..dè...le ne sau...

el...le mon cœur fi..dè...le ne sau..rait vous manquer de

cres

cres

col 1º 8.ᵛ Bᵃ

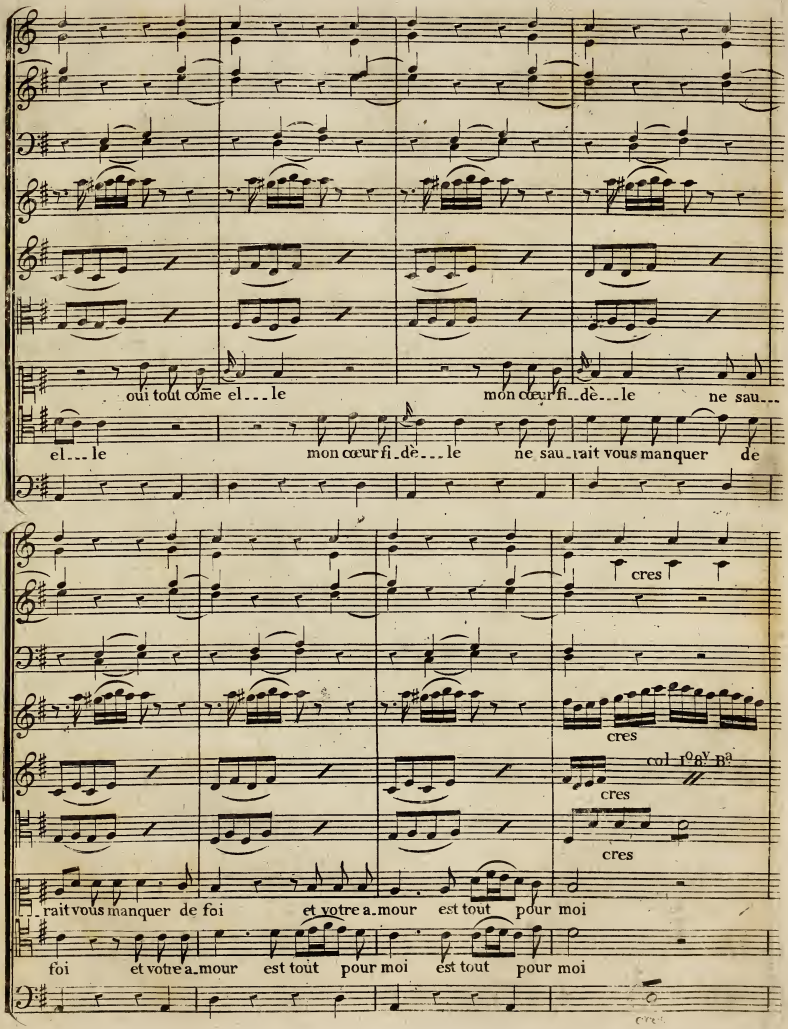
cres

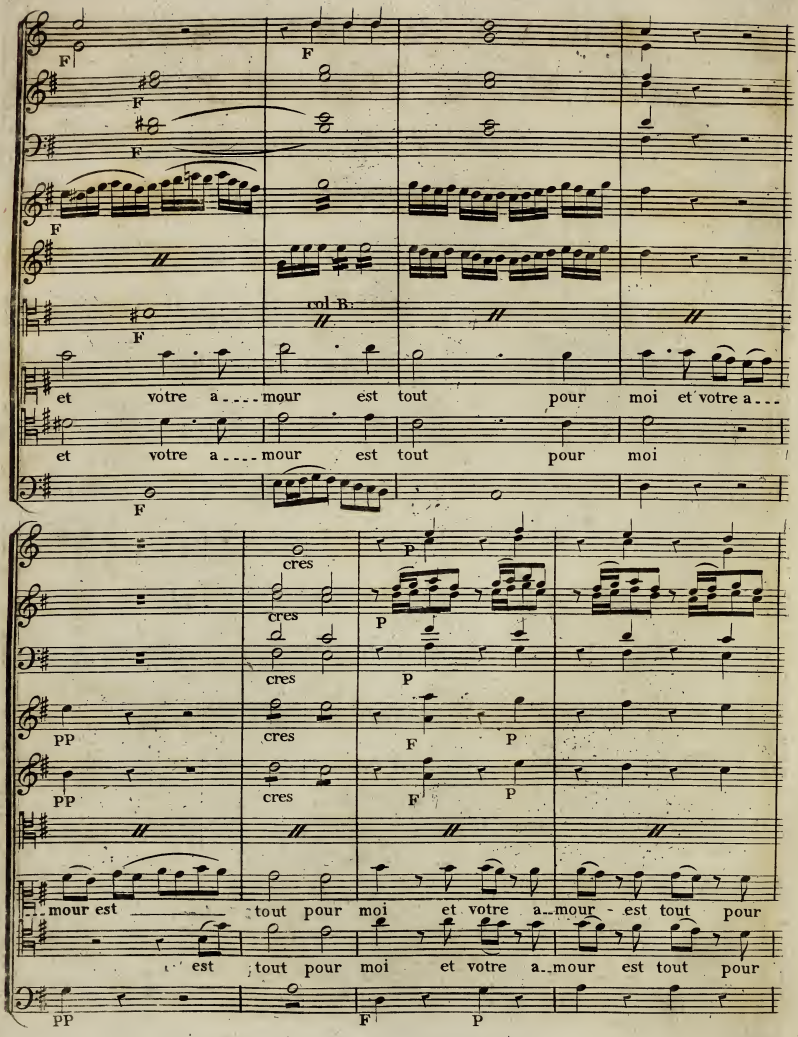
cres

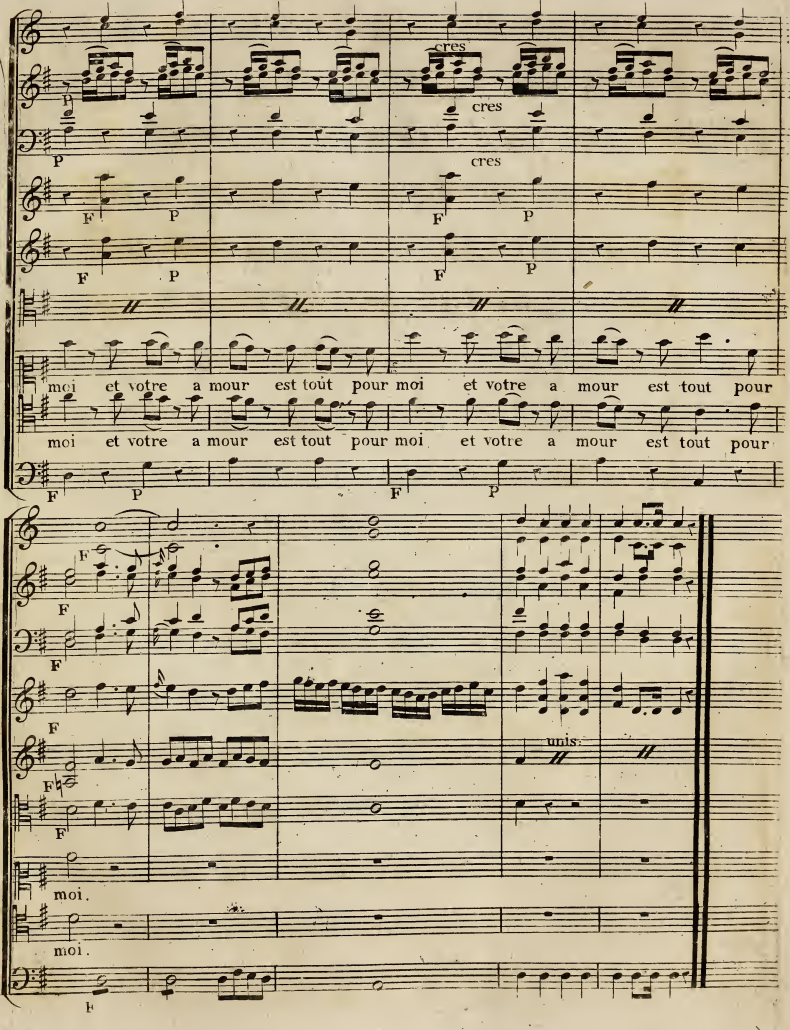
..rait vous manquer de foi et votre a..mour est tout pour moi

foi et votre a..mour est tout pour moi est tout pour moi

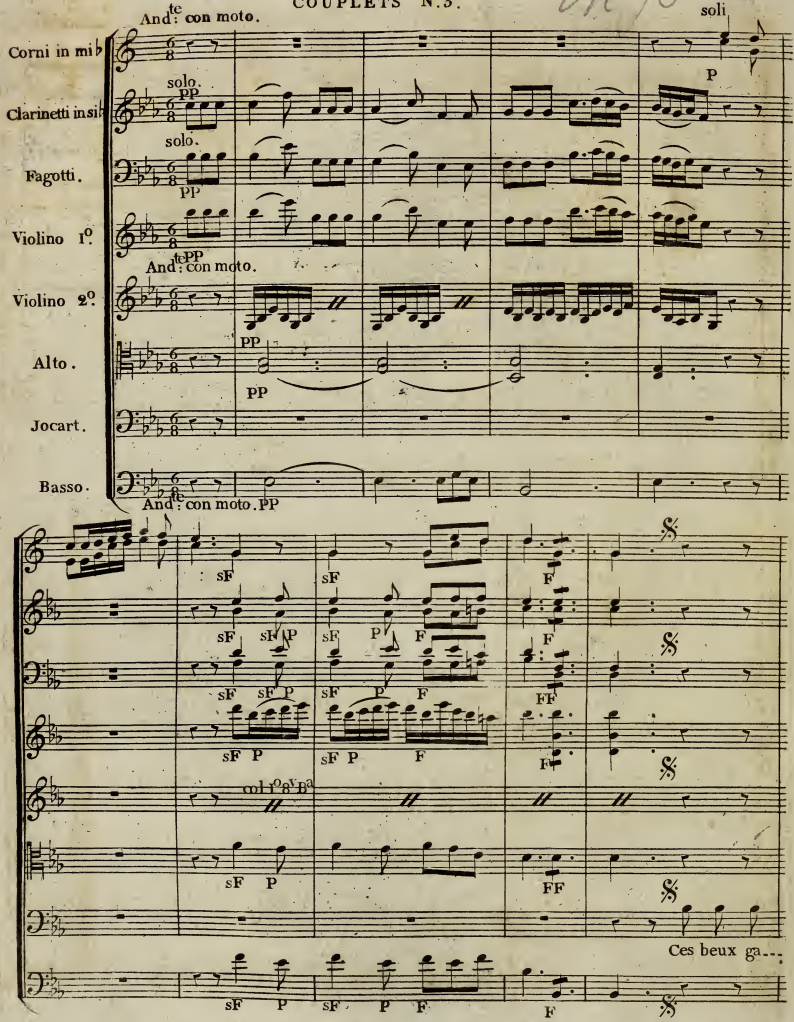
cres

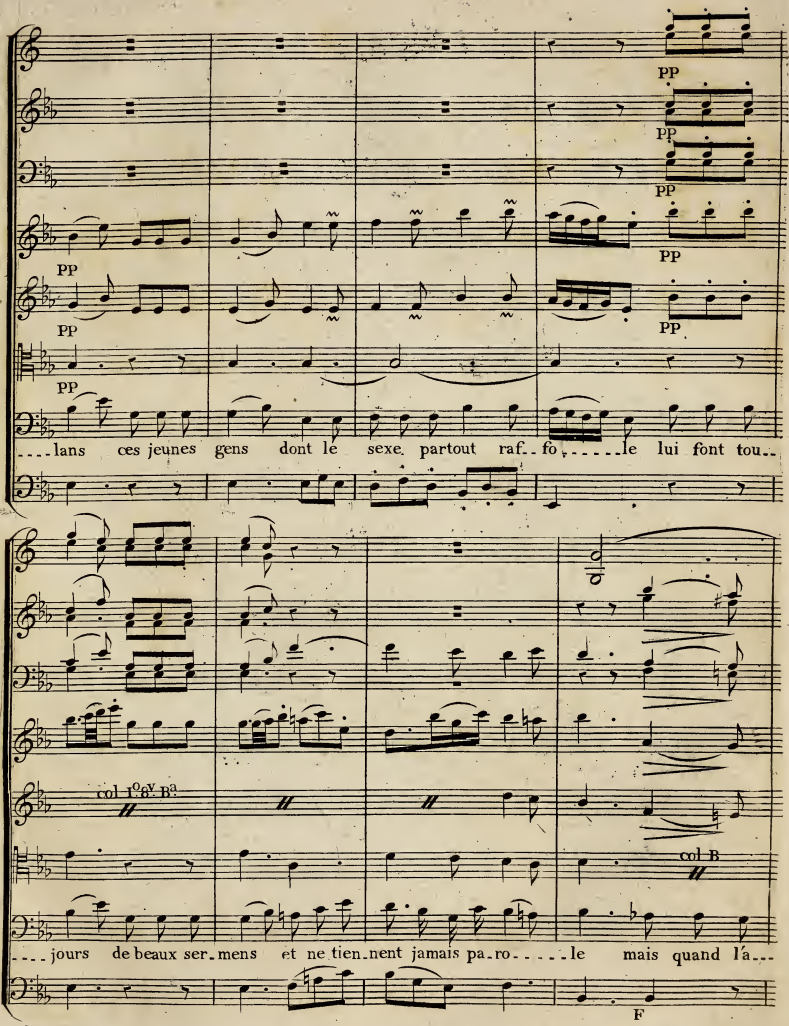


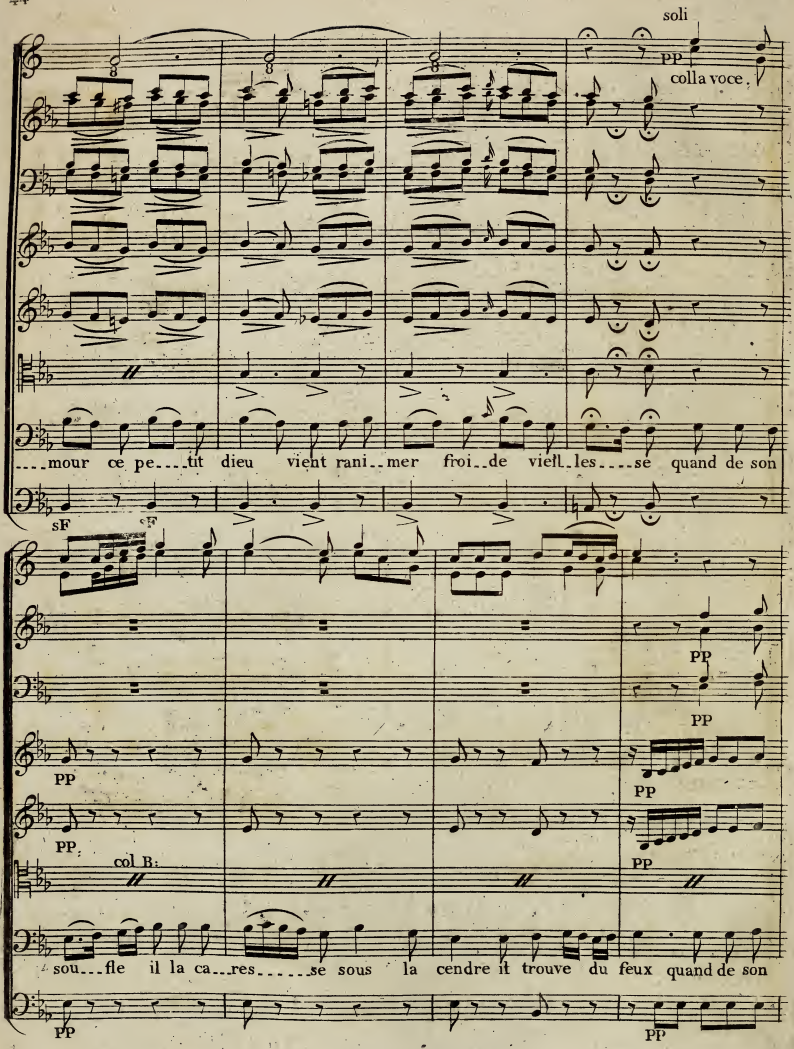

F
col B.
et votre a---mour est tout pour moi et votre a---
et votre a---mour est tout pour moi
cres
P
PP
F
mour est tout pour moi et votre a-mour - est tout pour
est tout pour moi et votre a-mour est tout pour

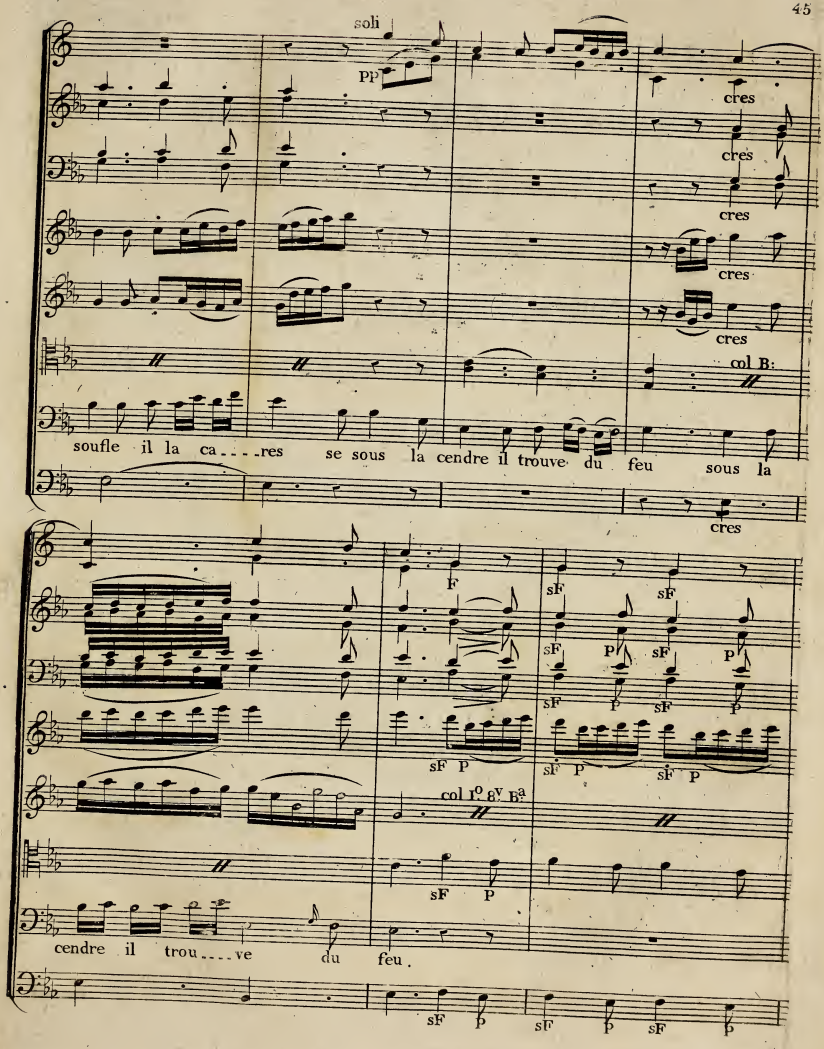

cres
cres
cres
P
F
P
F
P
F
P
F
P
F
P
moi et votre a mour est tout pour moi et votre a mour est tout pour
moi et votre a mour est tout pour moi et votre a mour est tout pour
F
P
F
P
F
F
F
F
F
unis
moi.
moi.
F

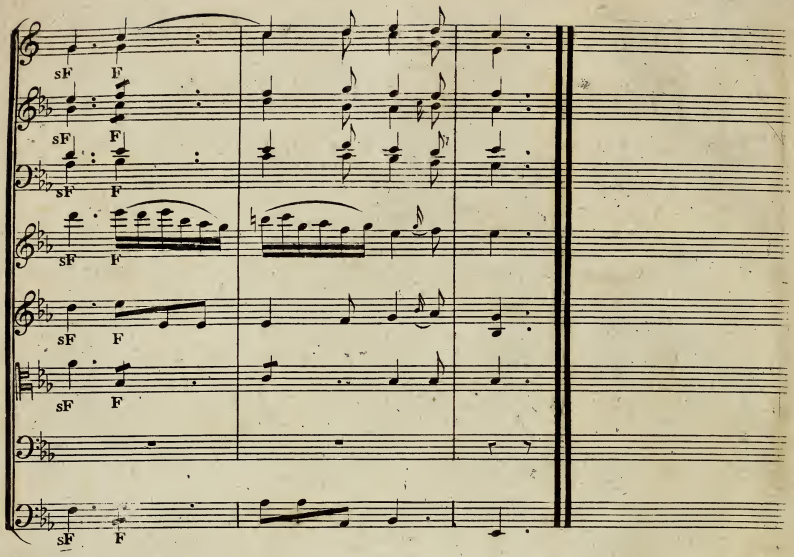
COUPLETS N°3.


And.te con moto.
soli
Corni in mi♭
Clarinetti in si♭
Fagotti.
Violino 1°.
Violino 2°.
Alto.
Jocart.
Basso.
solo.
PP
P
sF
F
FF
Ces beux ga---


pp
pp
pp
pp
pp
pp
pp
pp
....lans ces jeunes gens dont le sexe partout raf..fo.....le lui font tou..
col 1.o 8.v B.a
col B
....jours de beaux ser_mens et ne tien_nent jamais pa_ro.....le mais quand l'a...
F


soli
PP
colla voce
mour ce pe tit dieu vient rani mer froi de vieil les se quand de son
sF
F
PP
PP
PP
PP
col B:
sou fle il la ca res se sous la cendre il trouve du feux quand de son
PP
PP


soli
pp
cres
cres
cres
cres
cres
col B:
soufle il la ca - - - - res se sous la cendre il trouve du feu sous la
cres
F
sF
P
sF P
col 1° 8va B.a
sF P
cendre il trou - - - - ve du feu.
sF p



2e. Couplet.

Rendu souvent à son printemps mais prodigue de ses années

l'heureux Ti-ton en peu d'instans sut abréger ses destinées plus sage au comble de mes

vœux malgré le desir qui me presse pour ne pas vieillir de tendres se je sau-

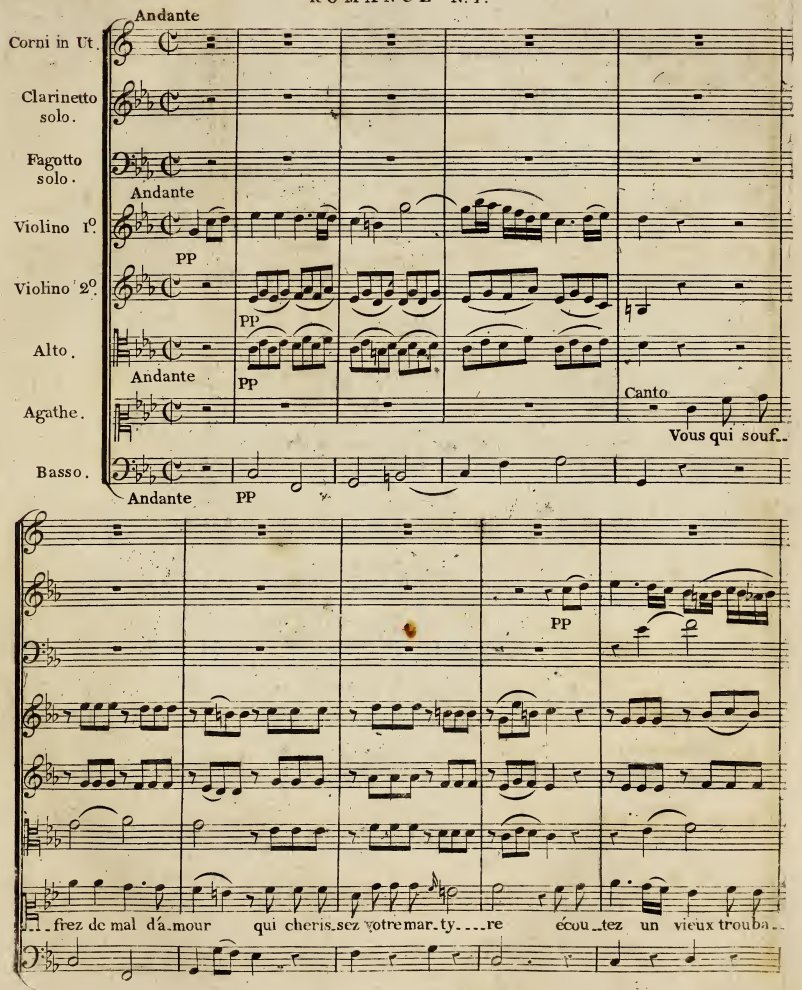
-----rai ménager mes feux pour ne pas vieillir de ten---dresse je sau-rai ména---

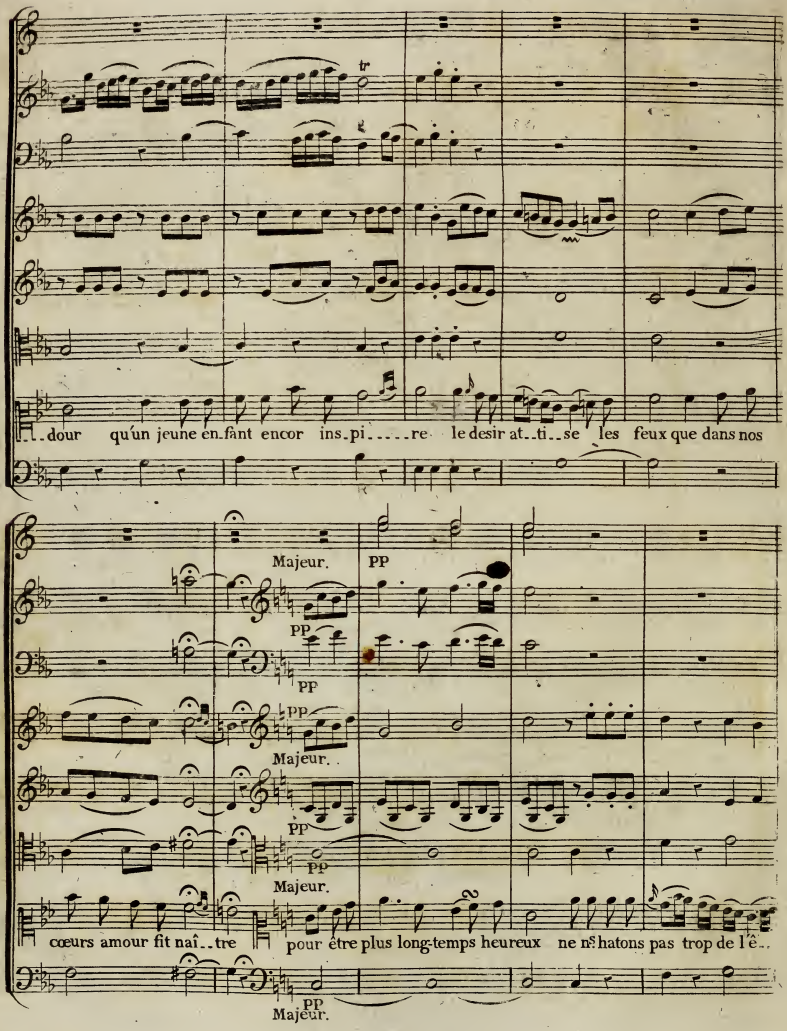
-----ger mes feux je saurai mé--na--ger mes feux

elle est un peu timide Agathe que je souffre !

Chantez, chantez.

ROMANCE N.°4.




tr
..dour qu'un jeune en.fant encor ins.pi.....re le desir at..ti..se les feux que dans nos
Majeur.
PP
PP
PP
PP
Majeur.
PP
PP
Majeur.
cœurs amour fit naî..tre pour être plus long-temps heureux ne nous hatons pas trop de l'ê..
PP
Majeur.

cres. F

cres. F F

cres. F F

cres. F

cres. F

col B:

tre ne nous hatons pas trop de l'ê...tre.

cres. F

2d Couplet.

Mineur.

(On parle)
Ce n'est pas de lui qu'elle la tient.

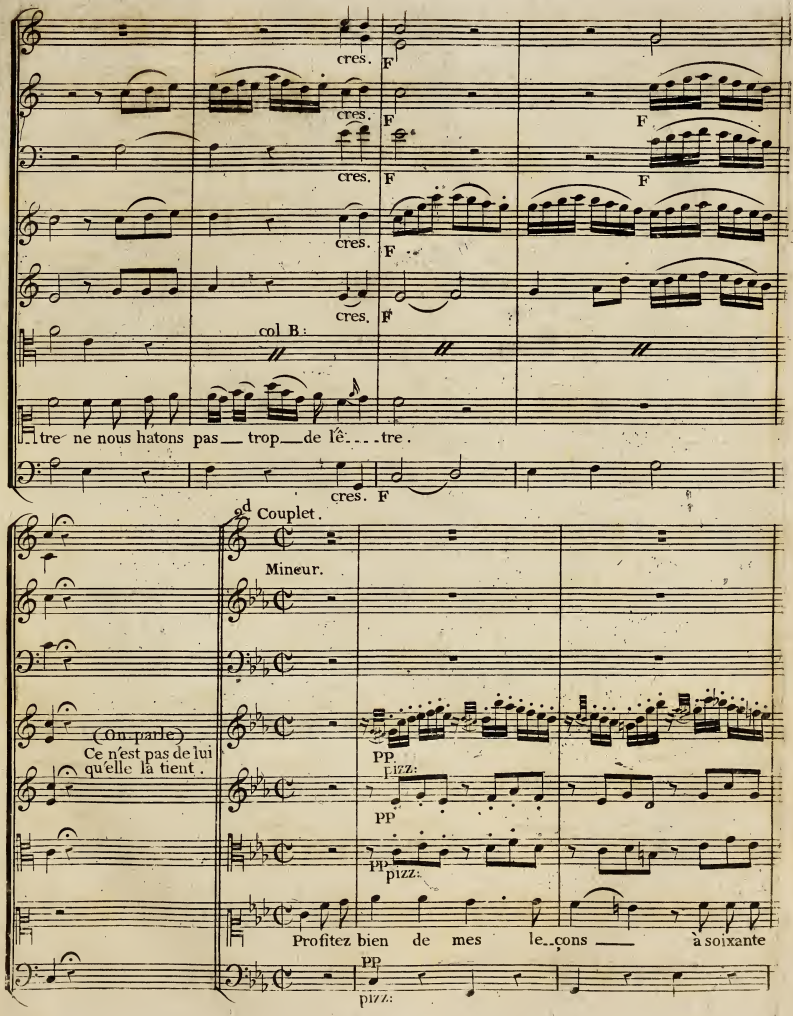
PP pizz:

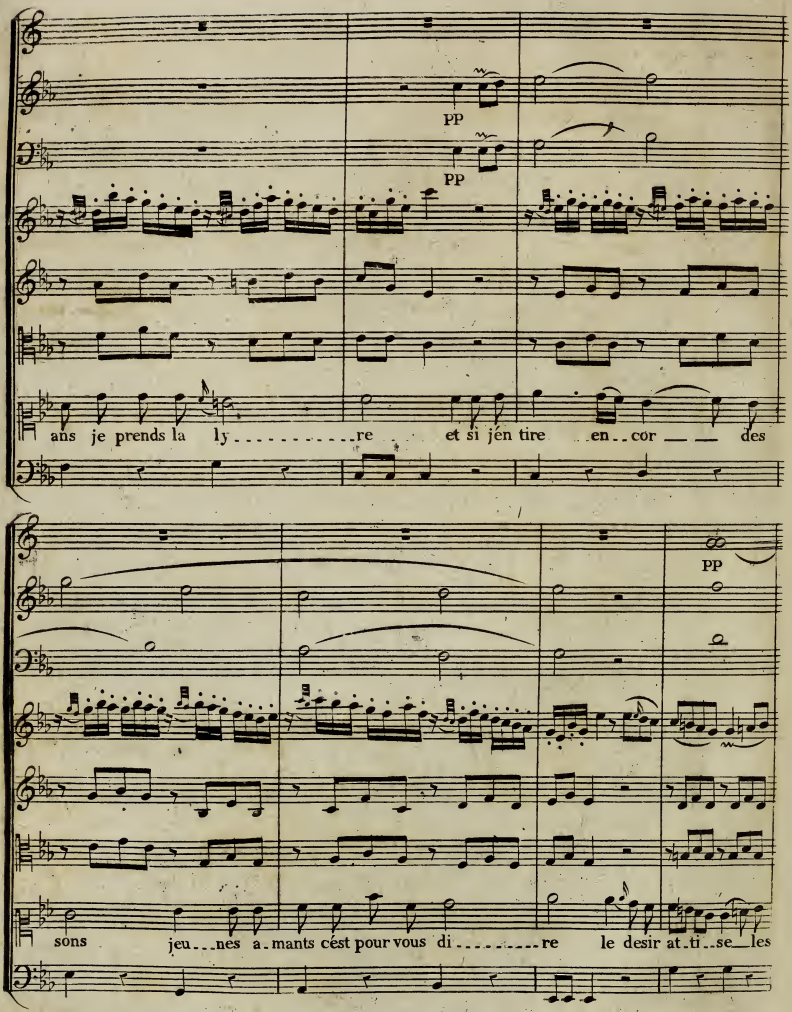
PP

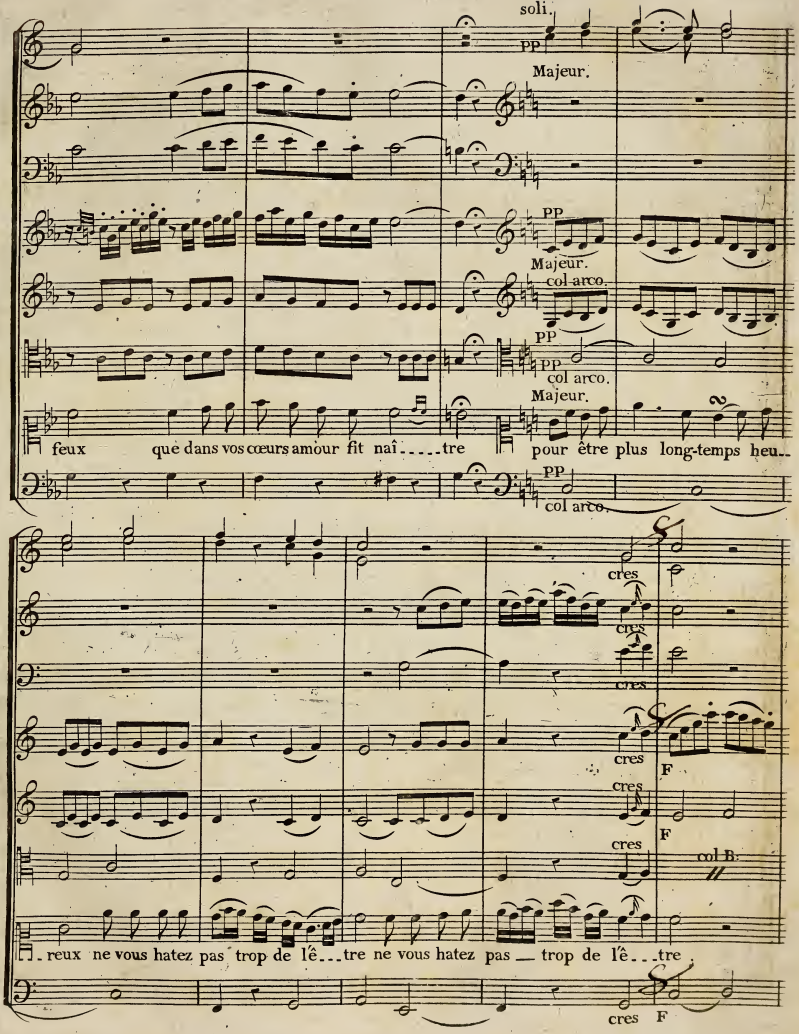
PP pizz:

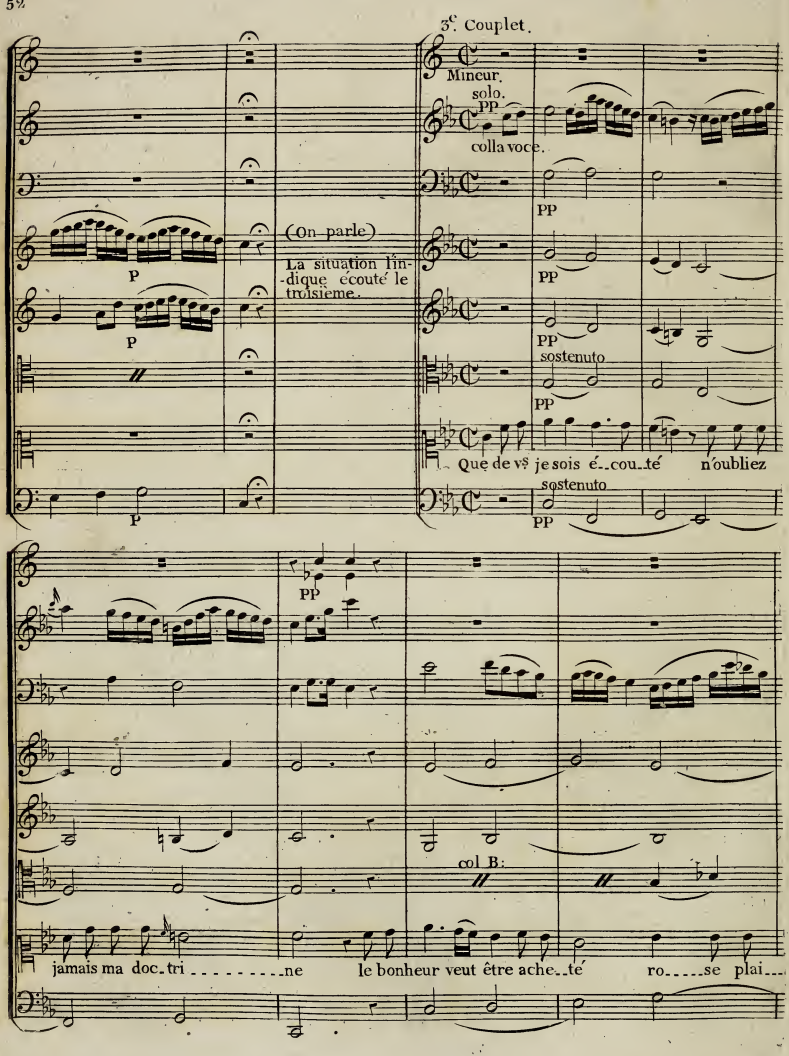
Profitez bien de mes le..çons à soixante

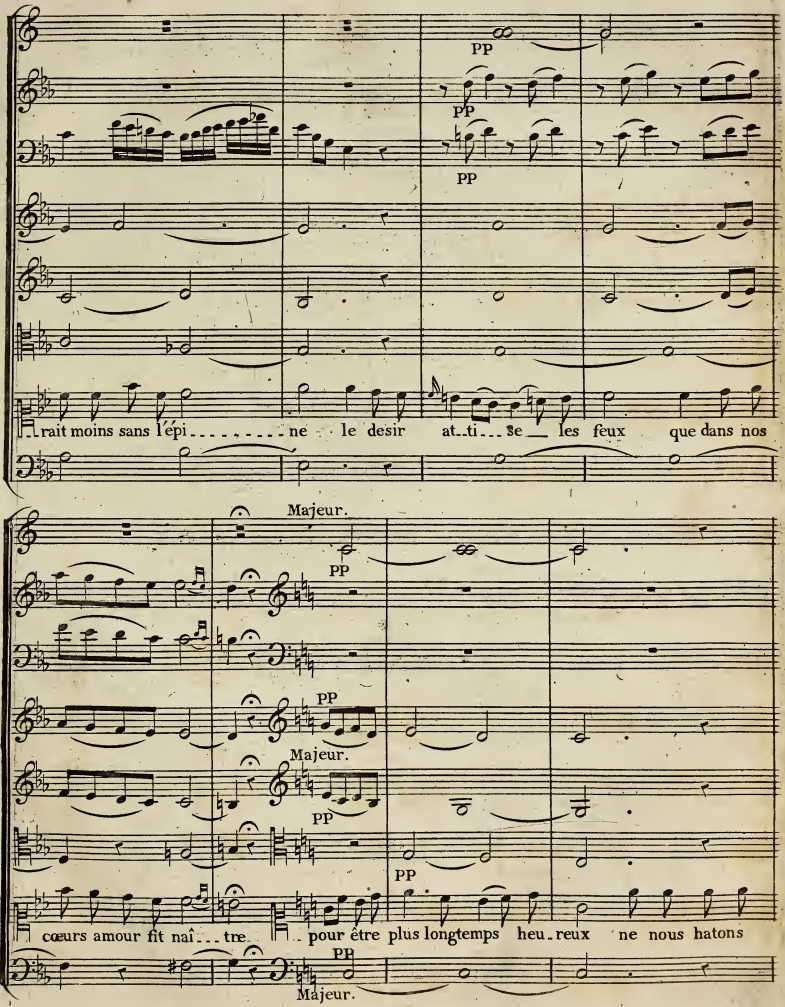
PP pizz:

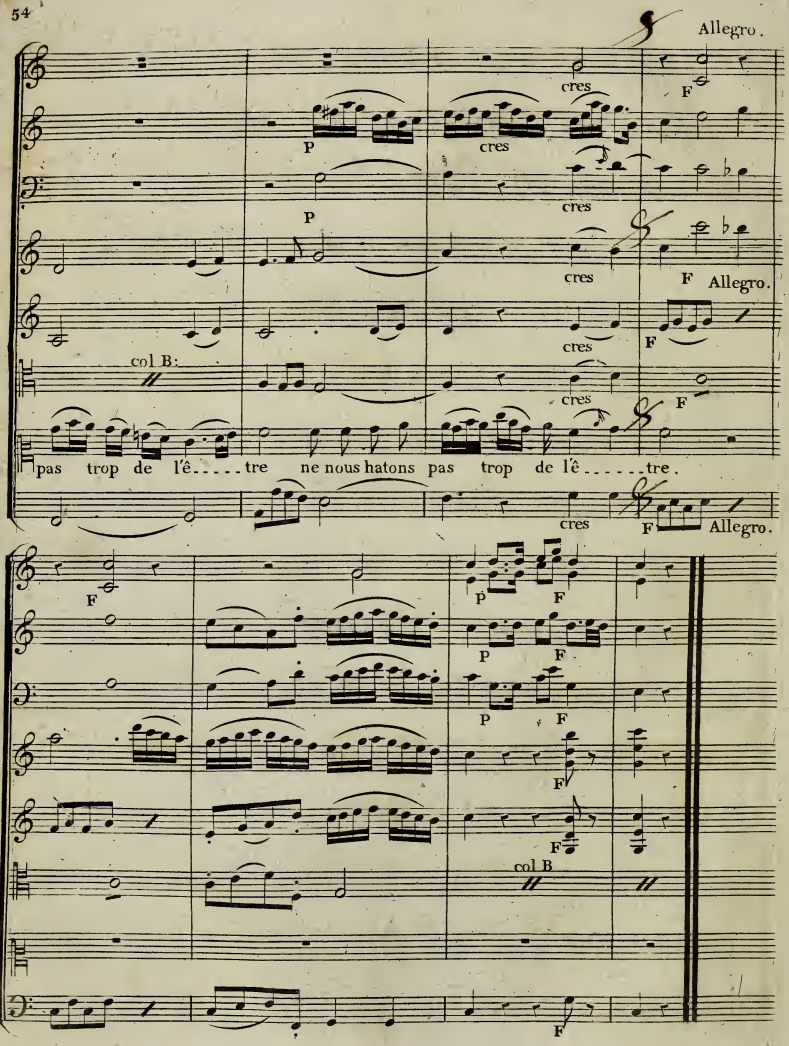



PP
PP
ans je prends la ly . . . . . re et si jen tire en . . cor — — des
PP
sons jeu . . . nes a . mants cést pour vous di . . . . . re le desir at . ti . . se — les


soli.
pp
Majeur.
pp
Majeur.
col arco.
pp
pp
col arco.
Majeur.
feux que dans vos cœurs amour fit naî....tre pour être plus long-temps heu..
pp
col arco.
cres
cres
cres
cres
F
cres
F
cres
col B.
..reux ne vous hatez pas trop de lê...tre ne vous hatez pas — trop de lê...tre
cres F


3.e Couplet.
Mineur.
solo.
PP
colla voce.
(On parle)
La situation lin-
-dique écouté le
troisieme.
P
P
P
PP
PP
PP
sostenuto
PP
Que de vs je sois é..cou..té n'oubliez
sostenuto
PP
PP
col B:
jamais ma doc..tri - - - - - - - - - ne le bonheur veut être ache..té ro- - - - - se plai...

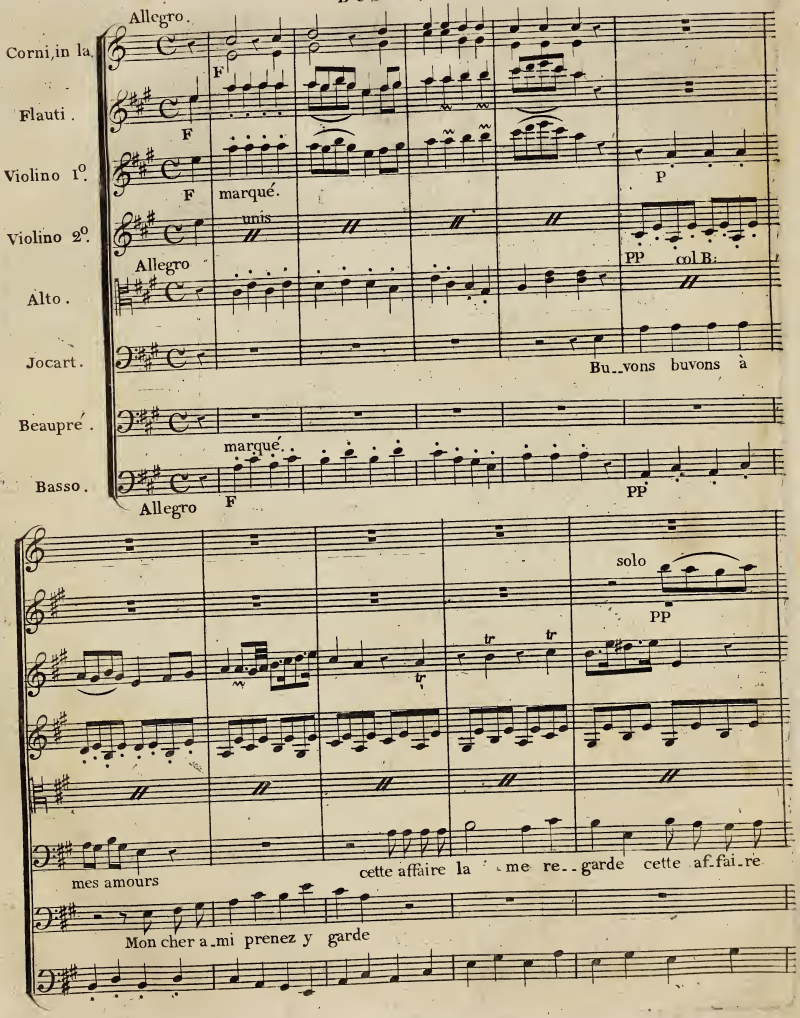

PP
PP
PP
rait moins sans l'épi ne le desir at_ti_se les feux que dans nos
Majeur.
PP
PP
Majeur.
PP
PP
cœurs amour fit naî_tre pour être plus longtemps heu_reux ne nous hatons
PP
Majeur.

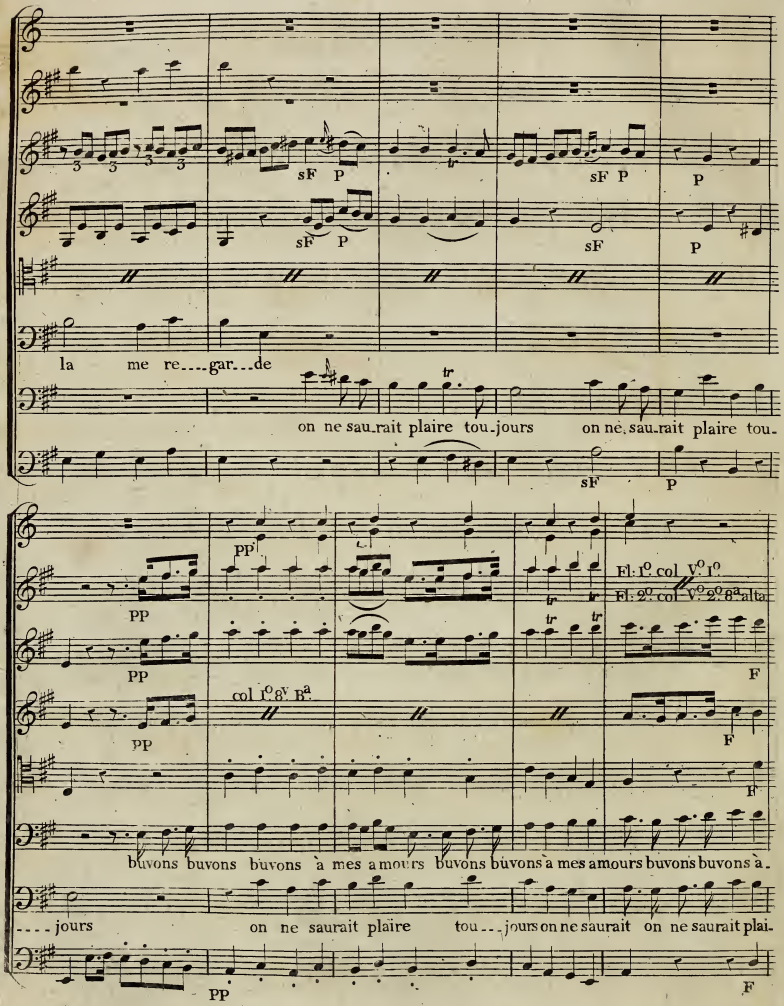

Allegro.
cres
F
P
cres
P
cres
cres
F
Allegro.
col B:
cres
F
cres
F
pas trop de l'ê.....tre ne nous hatons pas trop de l'ê.....tre.
cres
F
Allegro.
F
P
F
P
F
P
F
F
col B
F

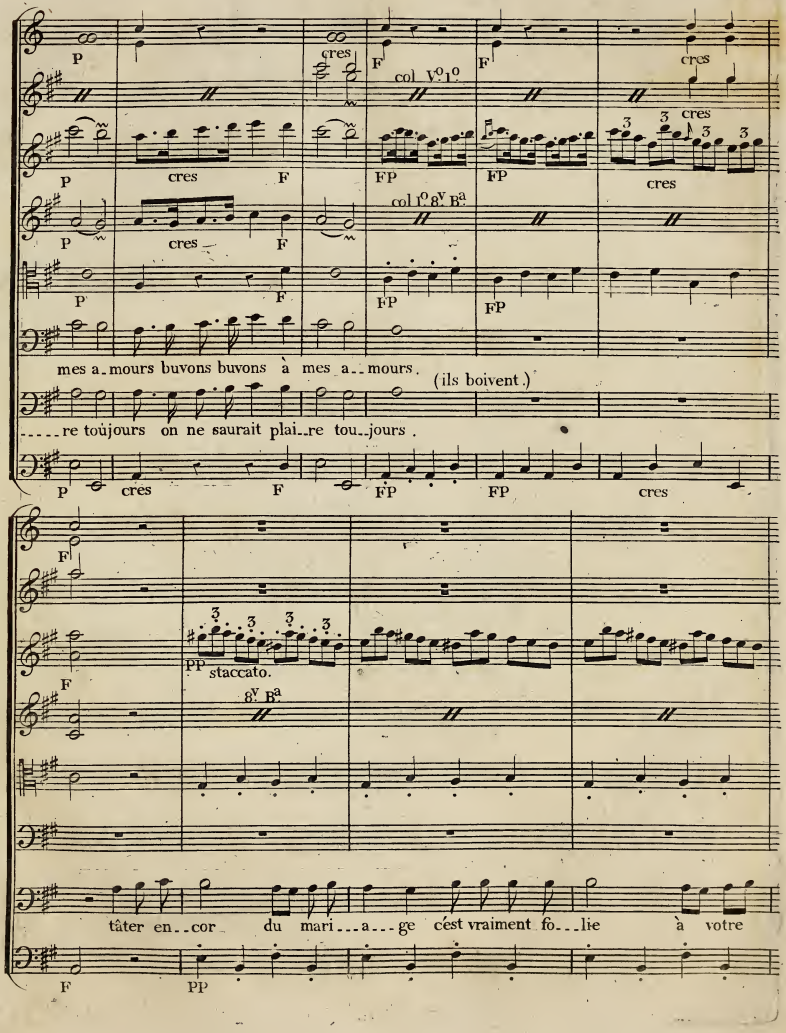
Jocard / une si jeune femme l...

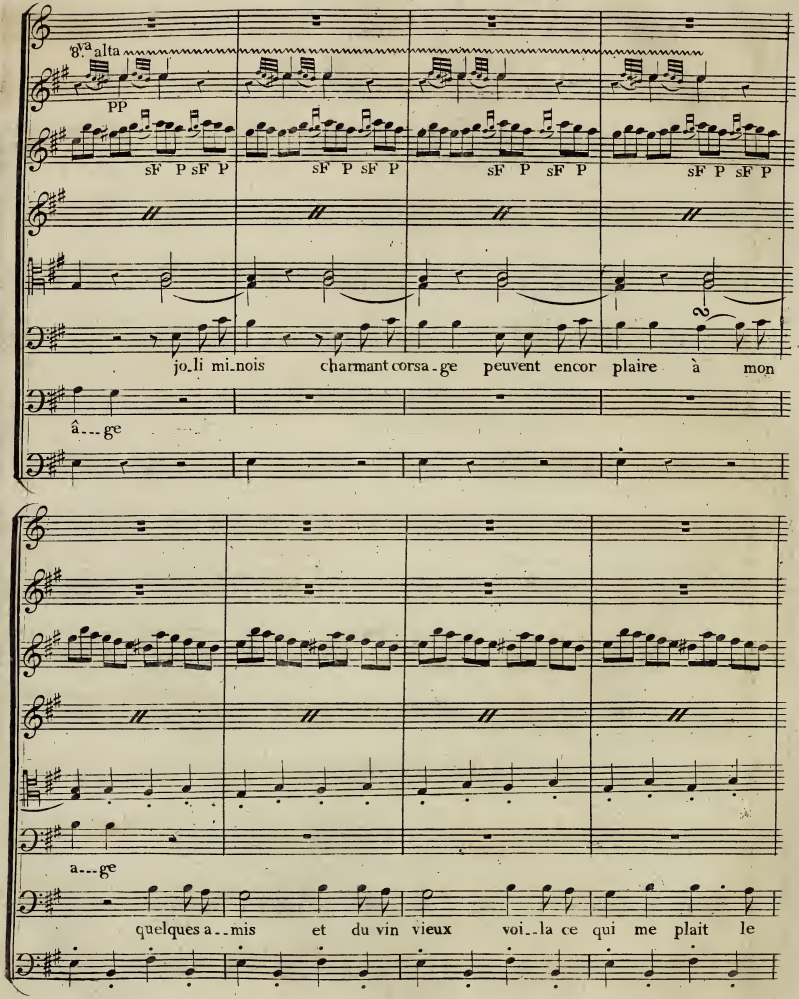
Nous causerons en déjeunant, je le veux bien.

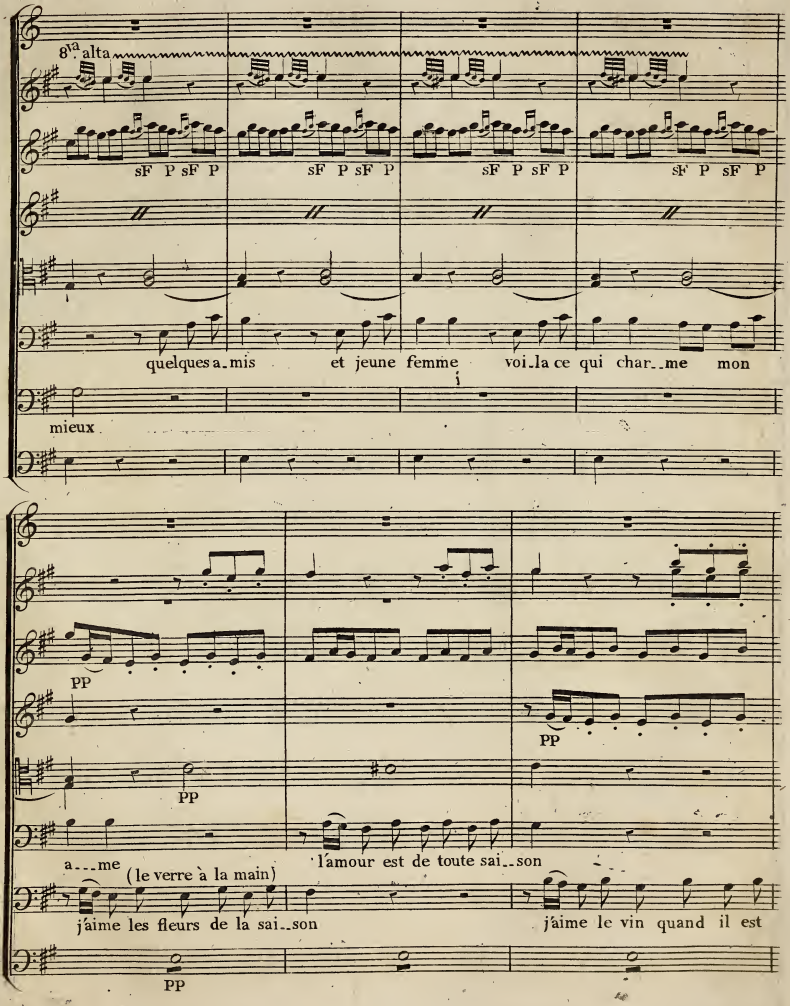
DUO N°. 5.

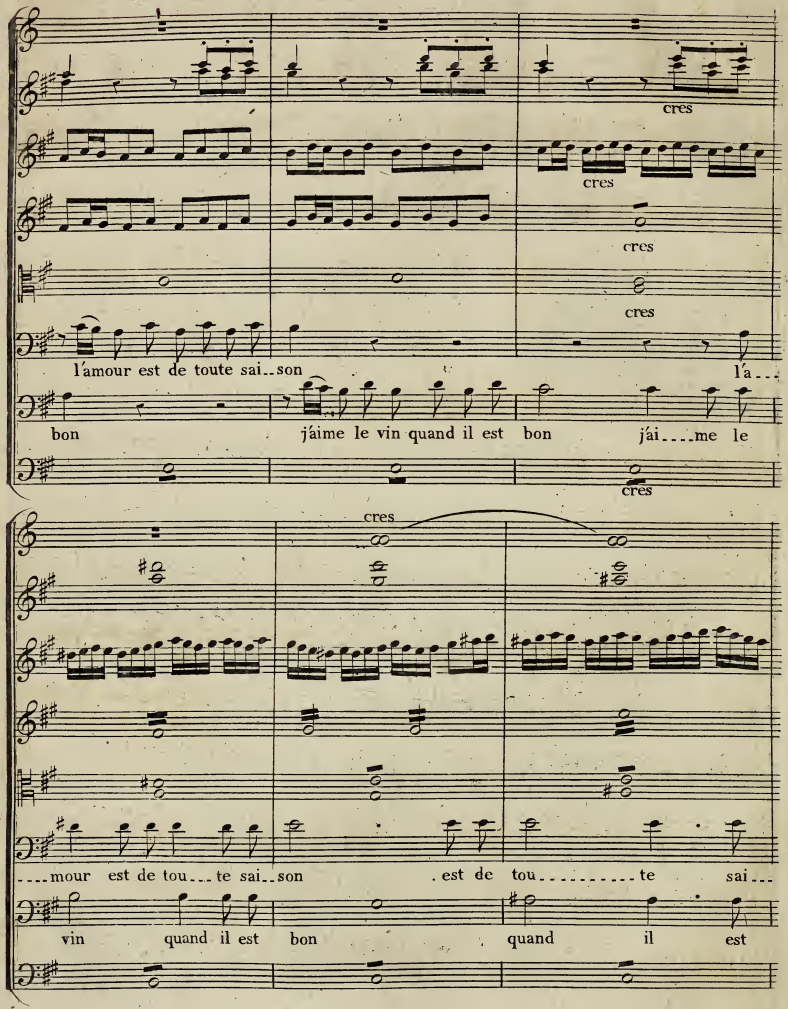


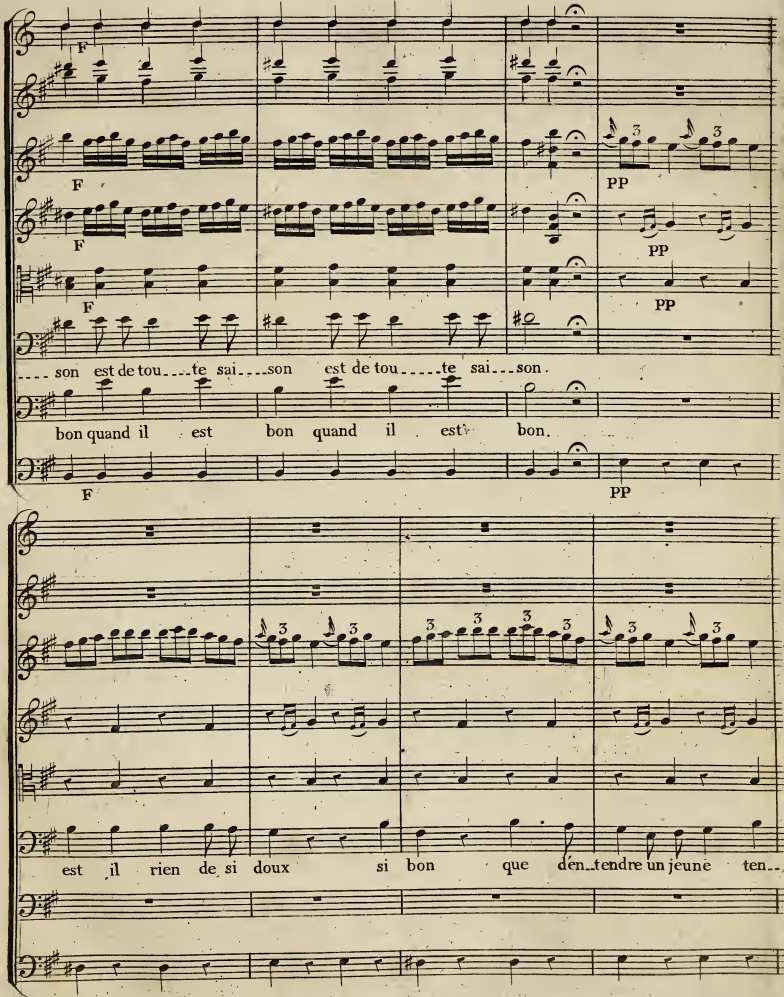

la me re---gar---de
on ne saurait plaire tou-jours on ne saurait plaire tou-
Fl: 1° col V.o 1°
Fl: 2° col V.o 2° 8ª alta
col 1° 8ª B.ª
buvons buvons buvons à mes amours buvons buvons à mes amours buvons buvons à-
---jours on ne saurait plaire tou---jours on ne saurait on ne saurait plai-

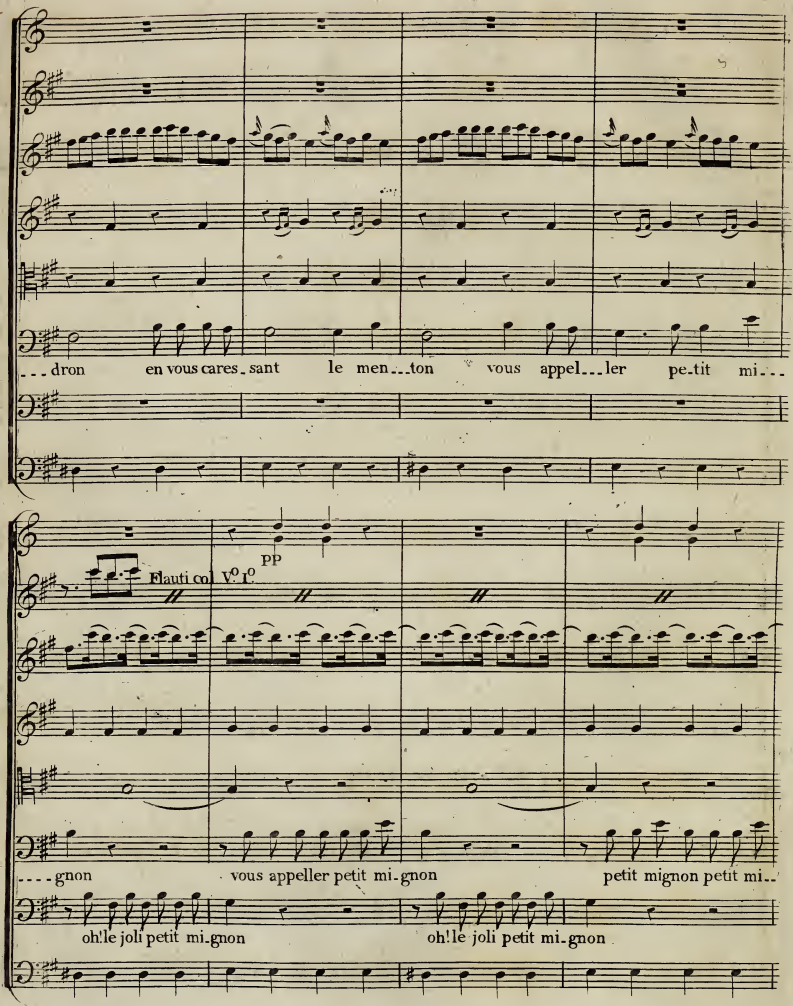

P
cres
F
col V.o 1.o
FP
col 1.o 8.v B.a
mes a_mours buvons buvons à mes a__mours.
(ils boivent.)
_____re toujours on ne saurait plai__re tou__jours.
PP
staccato.
8.v B.a
tâter en__cor du mari___a___ge c'est vraiment fo___lie à votre

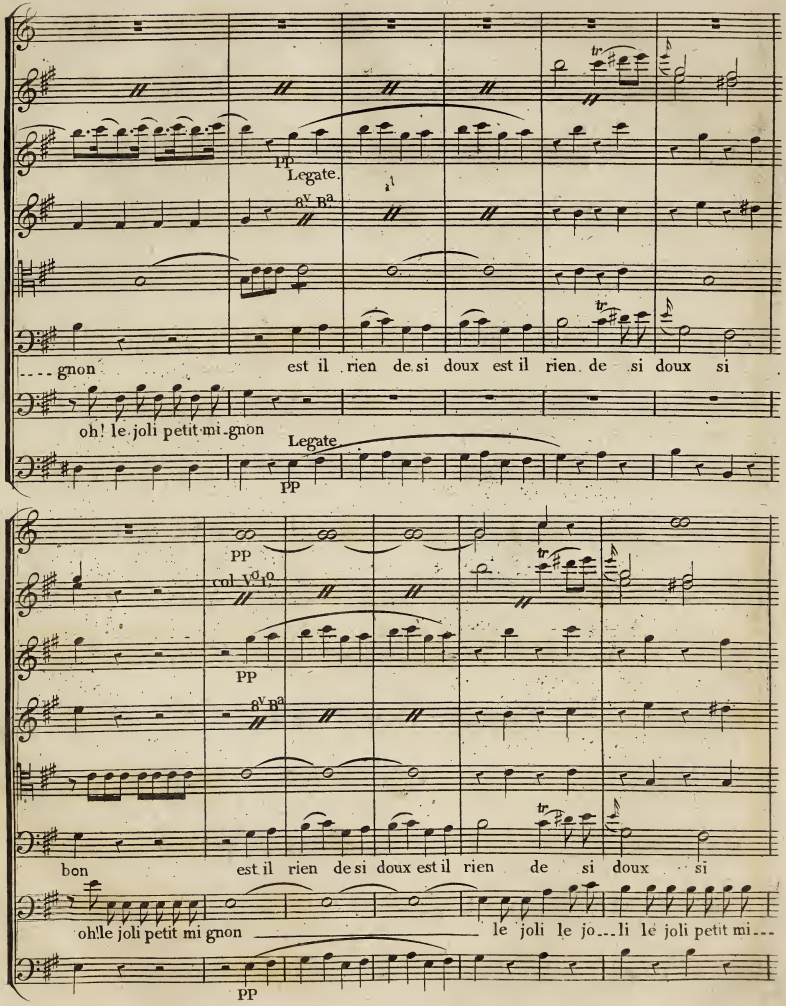

8va alta
pp
sF P sF P
sF P sF P
sF P sF P
sF P sF P
jo_li mi_nois charmant corsa_ge peuvent encor plaire à mon
â___ge
a___ge
quelques a__mis et du vin vieux voi__la ce qui me plait le

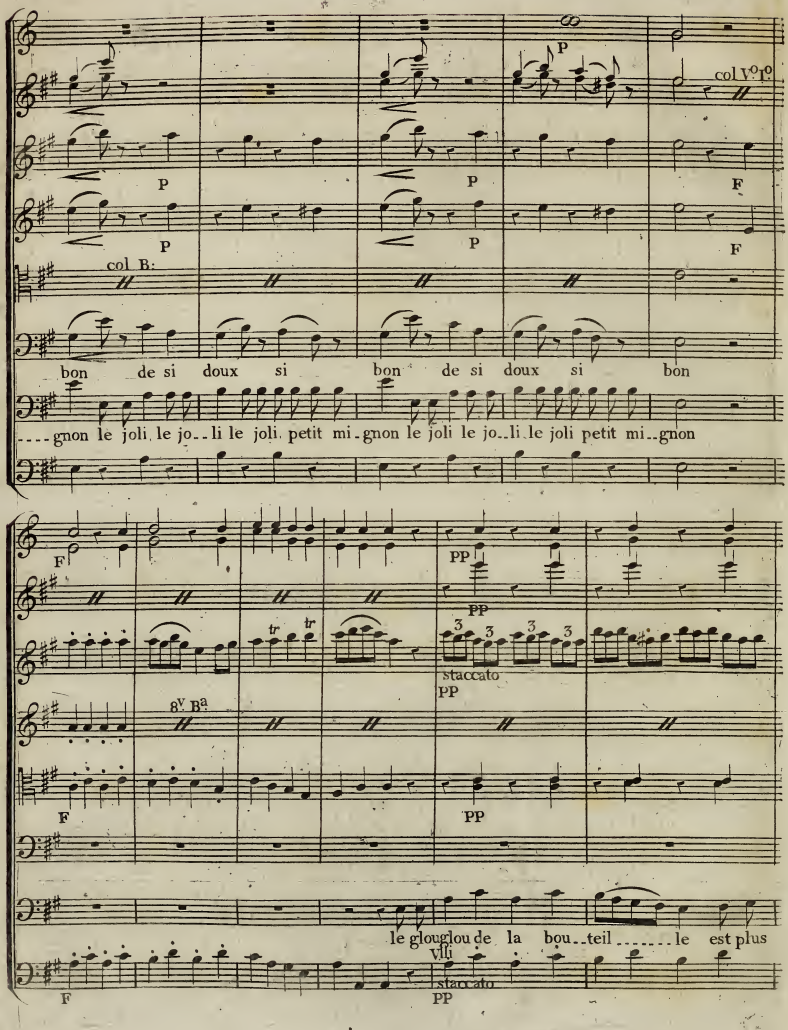

8va alta
sF P sF P
sF P sF P
sF P sF P
sF P sF P
quelques a-mis et jeune femme voi-la ce qui char--me mon
mieux
PP
PP
PP
a---me (le verre à la main)
l'amour est de toute sai--son
j'aime les fleurs de la sai--son
j'aime le vin quand il est
PP

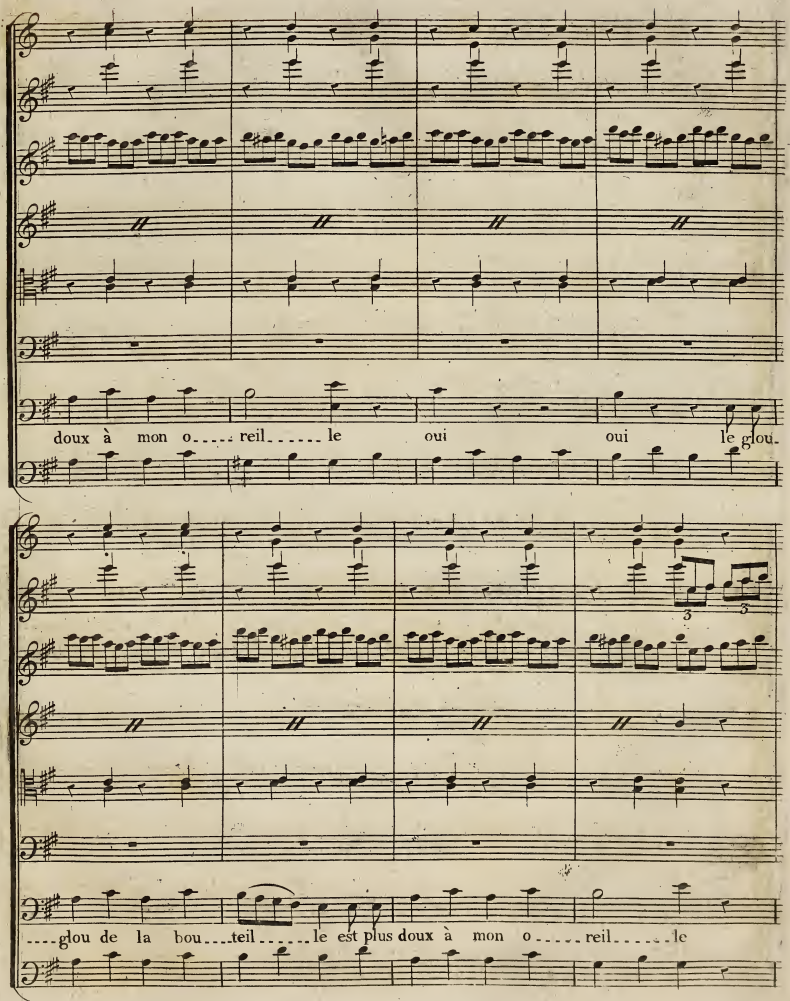

cres
cres
cres
cres
cres
l'amour est de toute sai--son
l'a---
bon
j'aime le vin quand il est bon
j'ai----me le
cres
cres
----mour est de tou---te sai--son
. est de tou----------te sai---
vin quand il est bon
quand il est

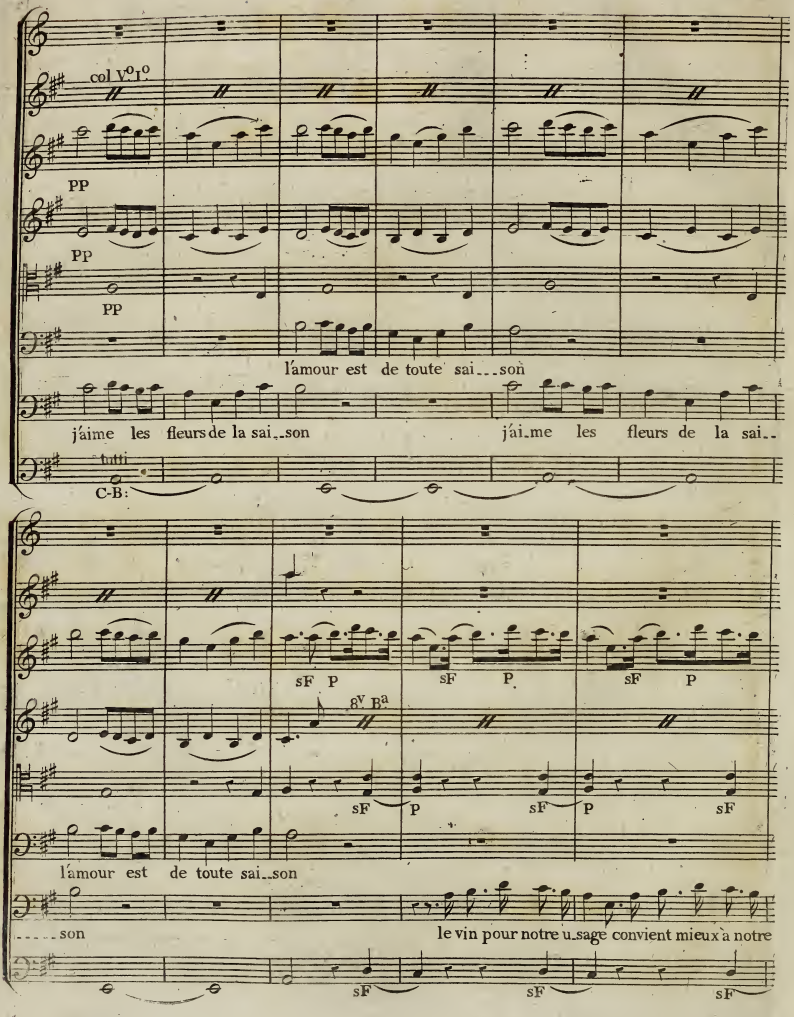

F
F
F
F
PP
PP
PP
son est de tou te sai son est de tou te sai son.
bon quand il est bon quand il est bon.
F
PP
est il rien de si doux si bon que den tendre un jeune ten

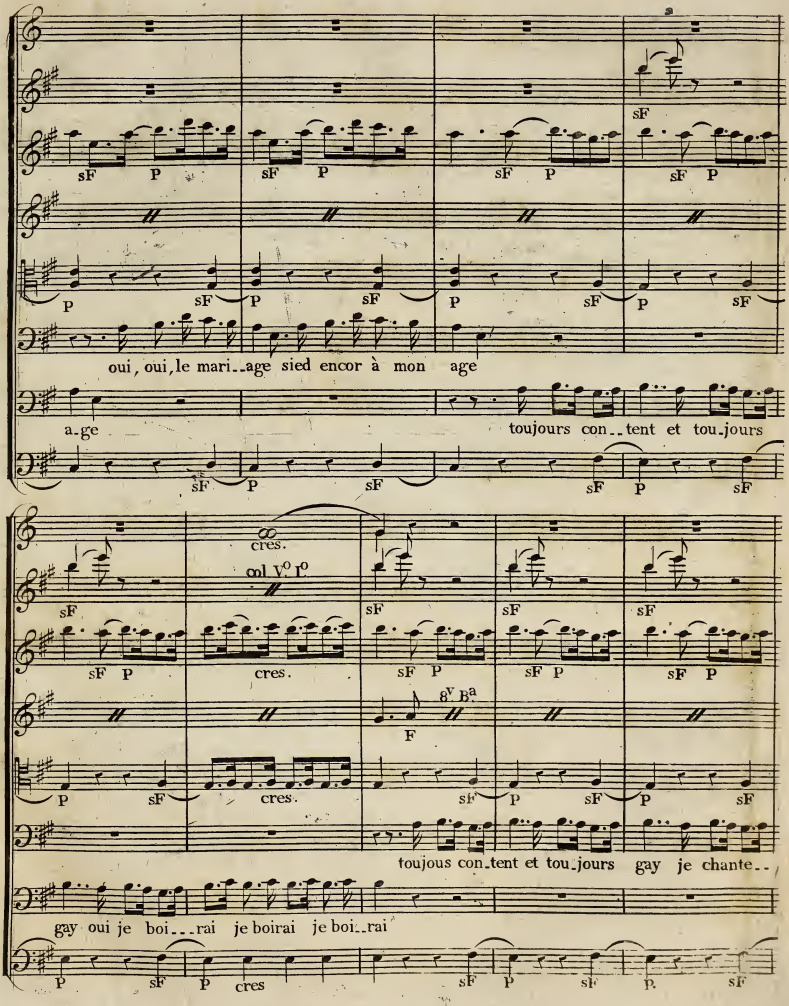

---dron en vous cares_sant le men---ton vous appel---ler pe_tit mi---
pp
Flauti col V.o 1.o
----gnon vous appeller petit mi_gnon petit mignon petit mi--
oh!le joli petit mi_gnon
oh!le joli petit mi_gnon


pp
Legate.
8va
gnon est il rien de si doux est il rien de si doux si
oh! le joli petit mi gnon
Legate
pp
pp
col 8va
pp
8va
bon est il rien de si doux est il rien de si doux si
oh! le joli petit mi gnon
le joli le jo li le joli petit mi
pp


col Vo Io
col B:
bon de si doux si bon de si doux si bon
----gnon le joli le jo--li le joli petit mi-gnon le joli le jo--li le joli petit mi--gnon
8v Ba
staccato
le glouglou de la bou--teil ------- le est plus
Vlli
staccato


doux à mon o.....reil.....le oui oui le glou-
....glou de la bou....teil.....le est plus doux à mon o.....reil.....le


col V°l°
PP
PP
PP
l'amour est de toute sai__son
j'aime les fleurs de la sai__son
j'ai__me les fleurs de la sai__
tutti
C-B:
sF P
sF P
sF P
8V Ba
sF P sF P sF
l'amour est de toute sai__son
__son
le vin pour notre u__sage convient mieux à notre
sF
sF
sF


oui, oui, le mari_age sied encor à mon age
a_ge toujours con_tent et tou_jours
cres.
col V.o I.o
8.v B.a
toujous con_tent et tou_jours gay je chante_
gay oui je boi_rai je boirai je boi_rai

cres

col V.o I.o

cres

FP

8v Ba

cres

F

P cres

F

-----rai danserai danse-rai je dan------se-------rai.

oui je boi-------rai.

P cres

F

PP

col V.o I.o

PP

cres

8v Ba

PP

PP

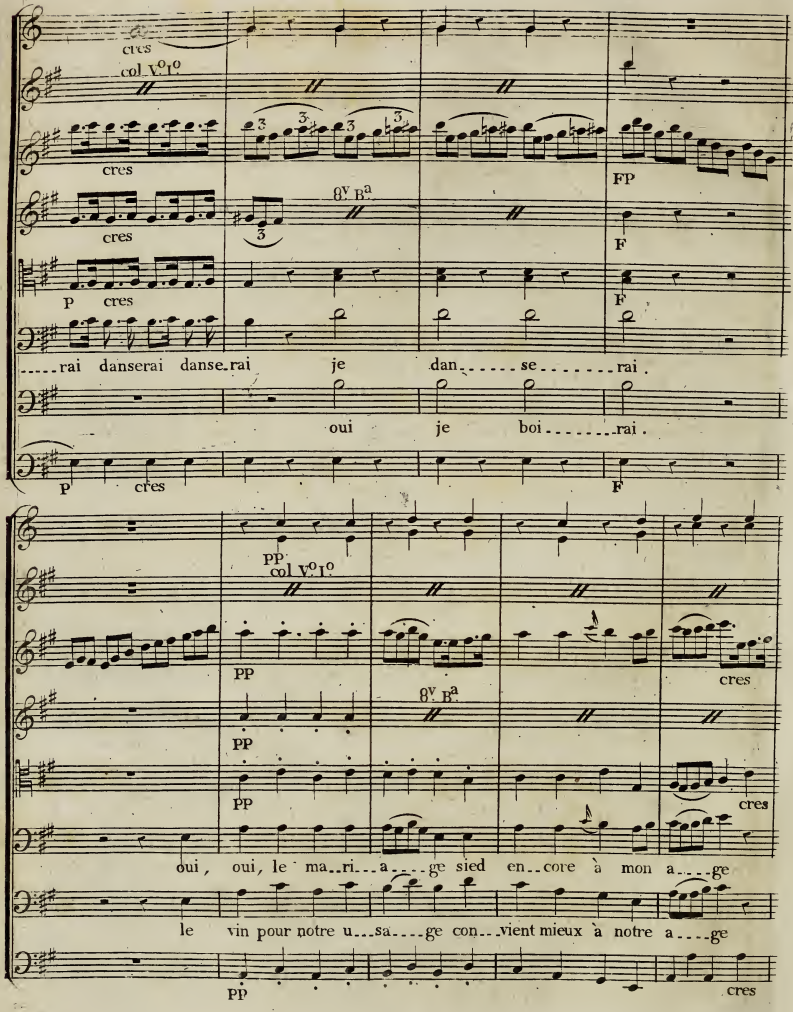
cres

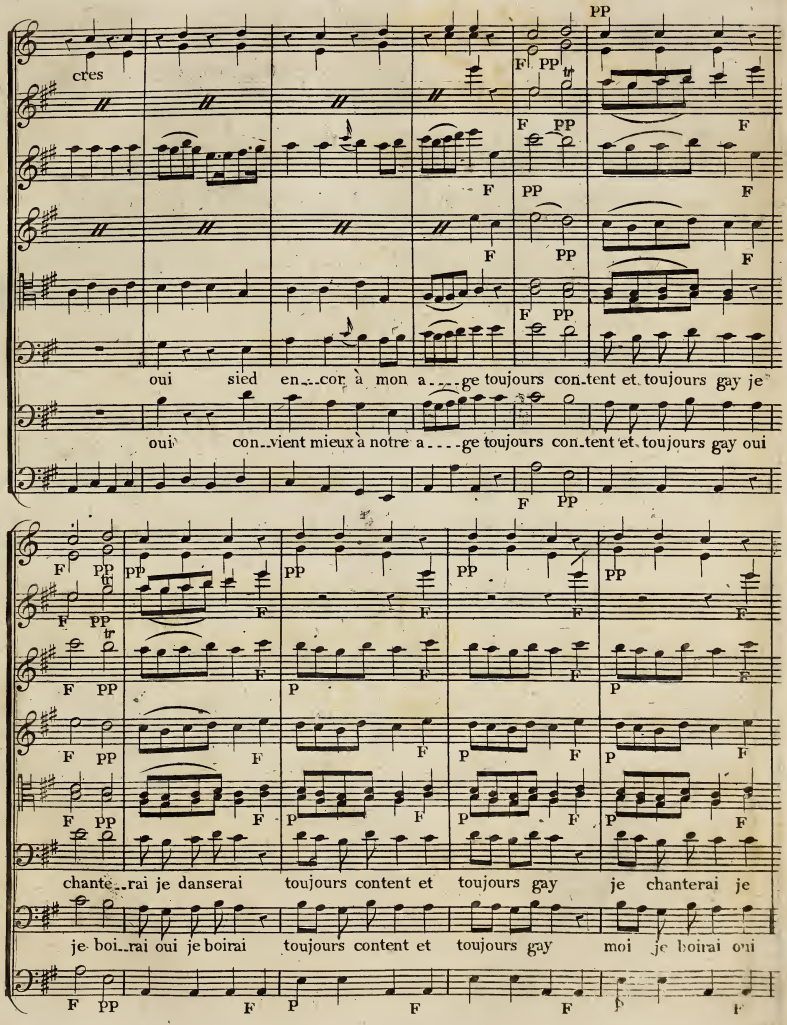
oui, oui, le ma--ri---a----ge sied en--core à mon a----ge

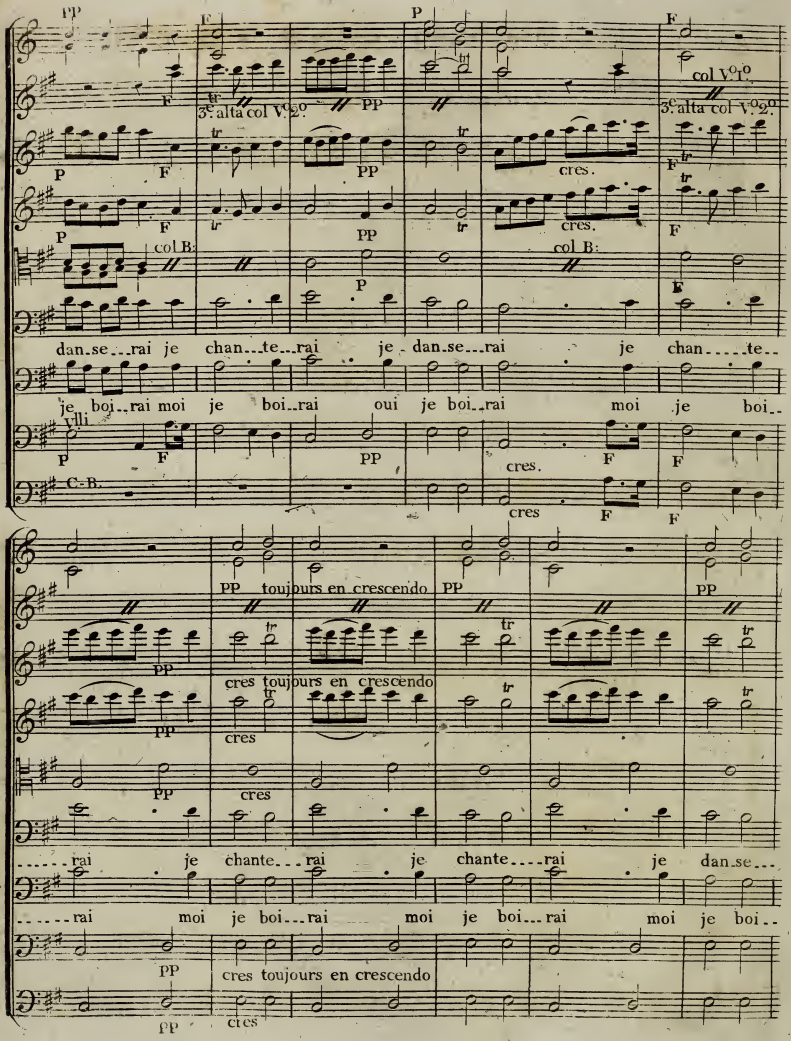
le vin pour notre u---sa----ge con---vient mieux à notre a----ge

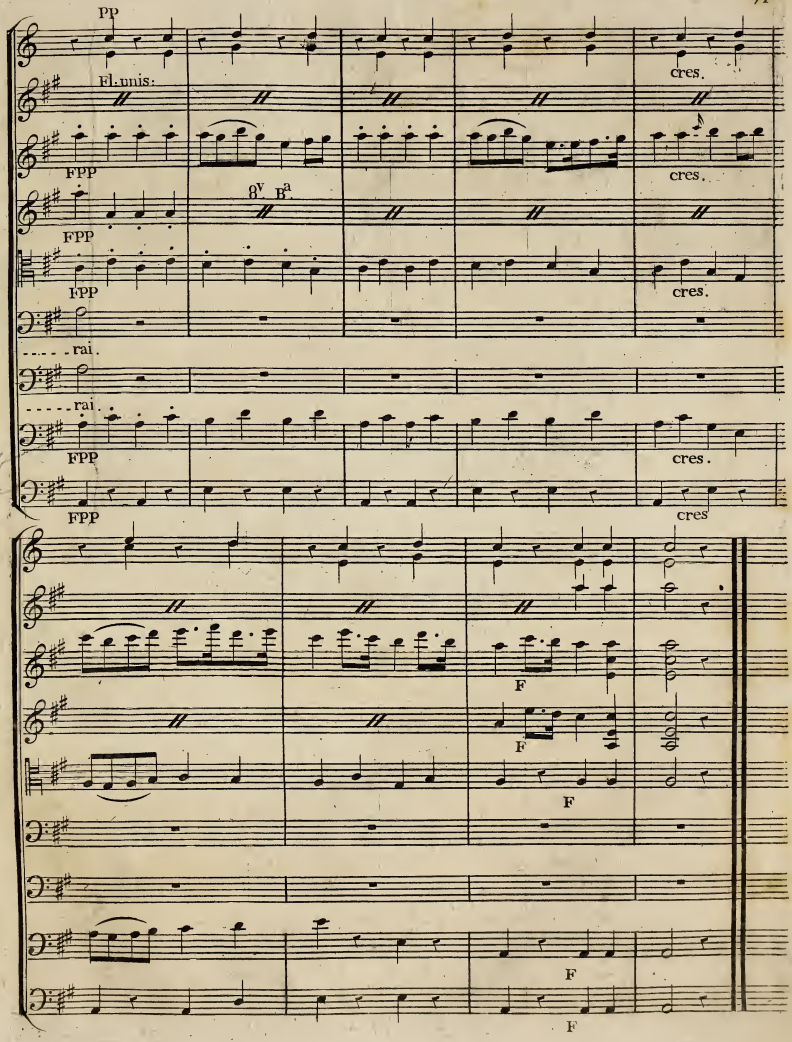
PP

cres




cres
oui sied en..cor à mon a....ge toujours con.tent et toujours gay je
oui con..vient mieux à notre a....ge toujours con.tent et toujours gay oui
chante..rai je danserai toujours content et toujours gay je chanterai je
je boi..rai oui je boirai toujours content et toujours gay moi je boirai oui


3.e alta col V.o 2.o
col V.o 1.o
col B.
cres.
dan.se...rai je chan...te...rai je dan.se...rai je chan.....te..
je boi..rai moi je boi..rai oui je boi..rai moi je boi..
C-B.
PP toujours en crescendo
cres toujours en crescendo
.....rai je chante...rai je chante....rai je dan.se...
.....rai moi je boi...rai moi je boi...rai moi je boi..

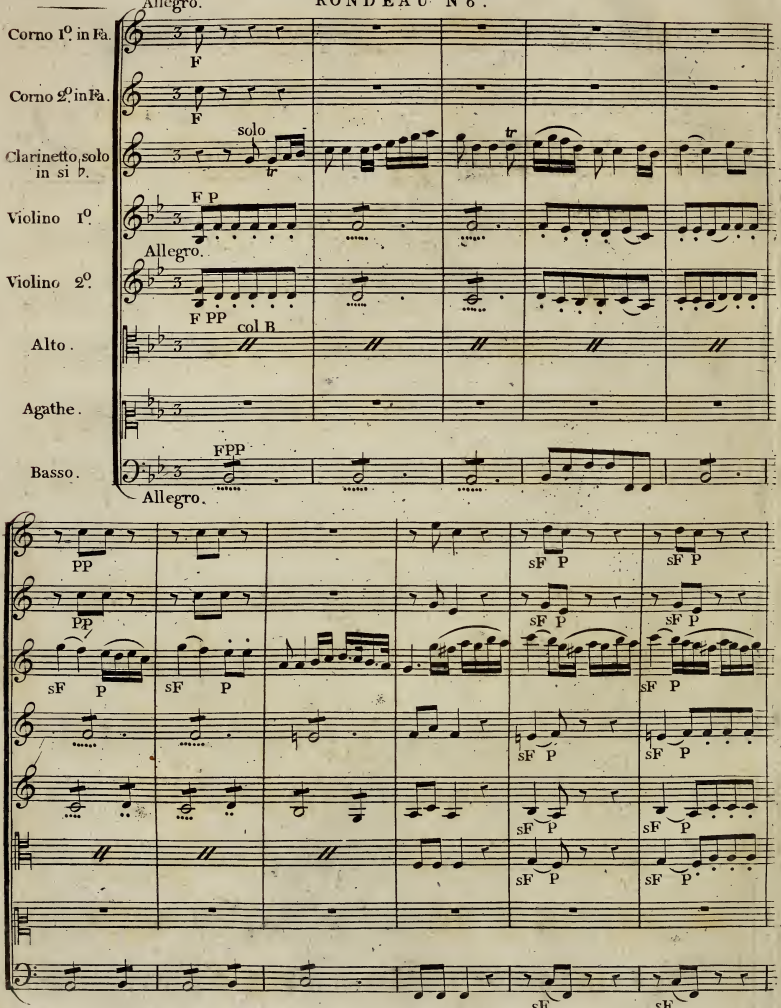

PP
El. unis:
cres.
FPP
8va B.
cres.
FPP
FPP
cres.
-----rai.
-----rai.
FPP
cres.
FPP
cres
F
F
F
F
F

Agathe Seule / Serait il possible que Mr Beaupré

POLACCA.

Il à peut-être connu lui même le pouvoir de l'amour.

RONDEAU N°6.



Allegro.

Corno 1°. in Fa.

Corno 2°. in Fa.

Clarinetto solo in si ♭.

Violino 1°.

Violino 2°.

Alto.

Agathe.

Basso.

F

F

solo

tr

F P

Allegro.

F PP

col B

FPP

Allegro.

PP

sF P

sF P

sF P

sF P

sF P

sF P

sF P

sF P

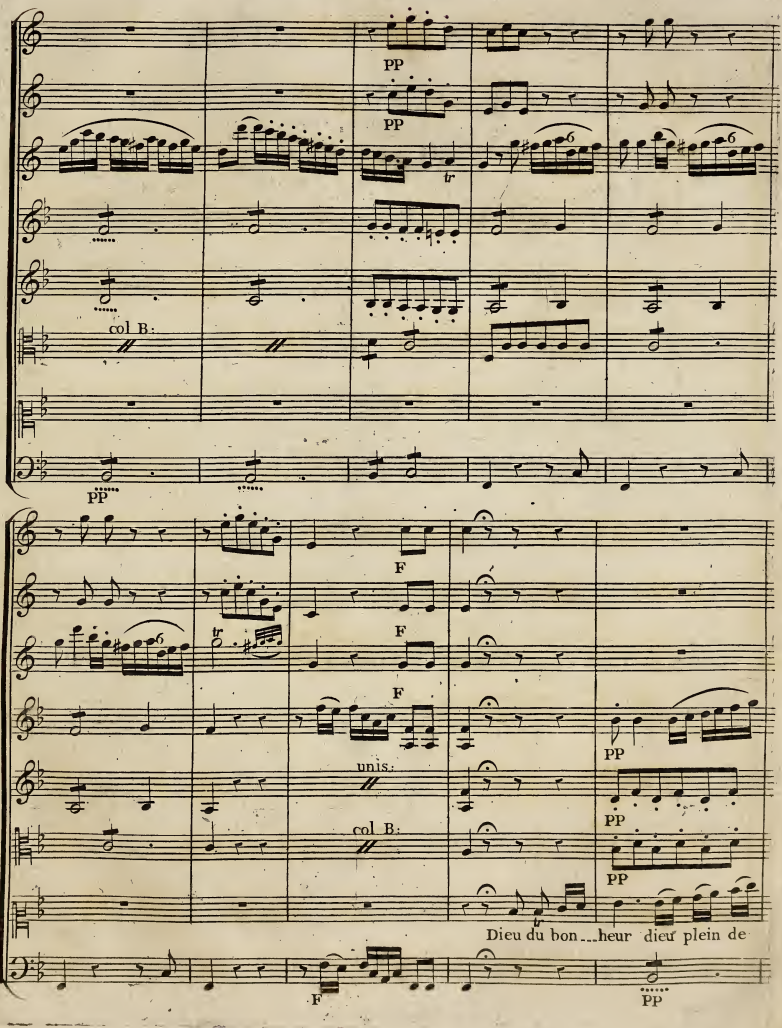
sF P

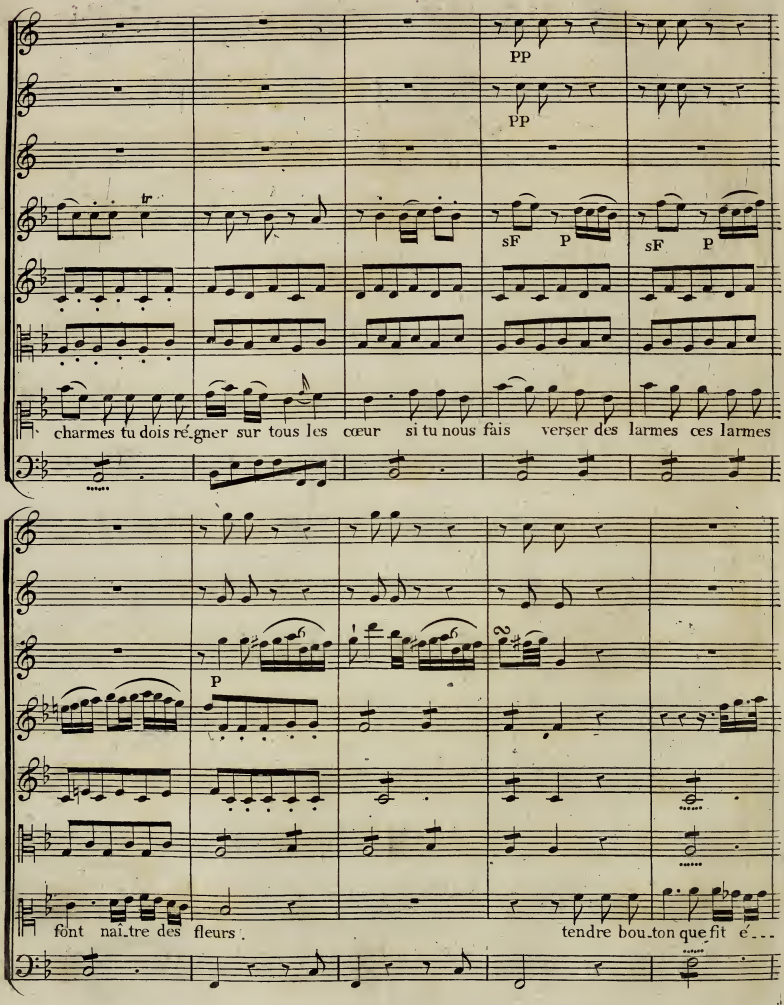
sF P

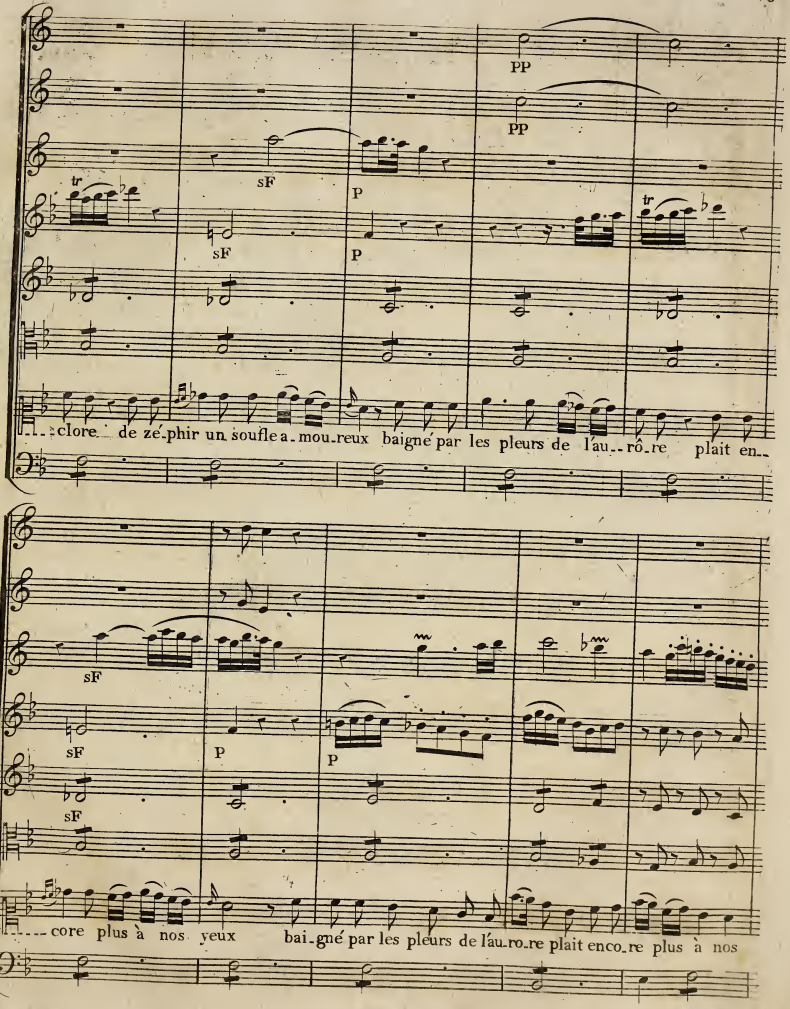
sF P

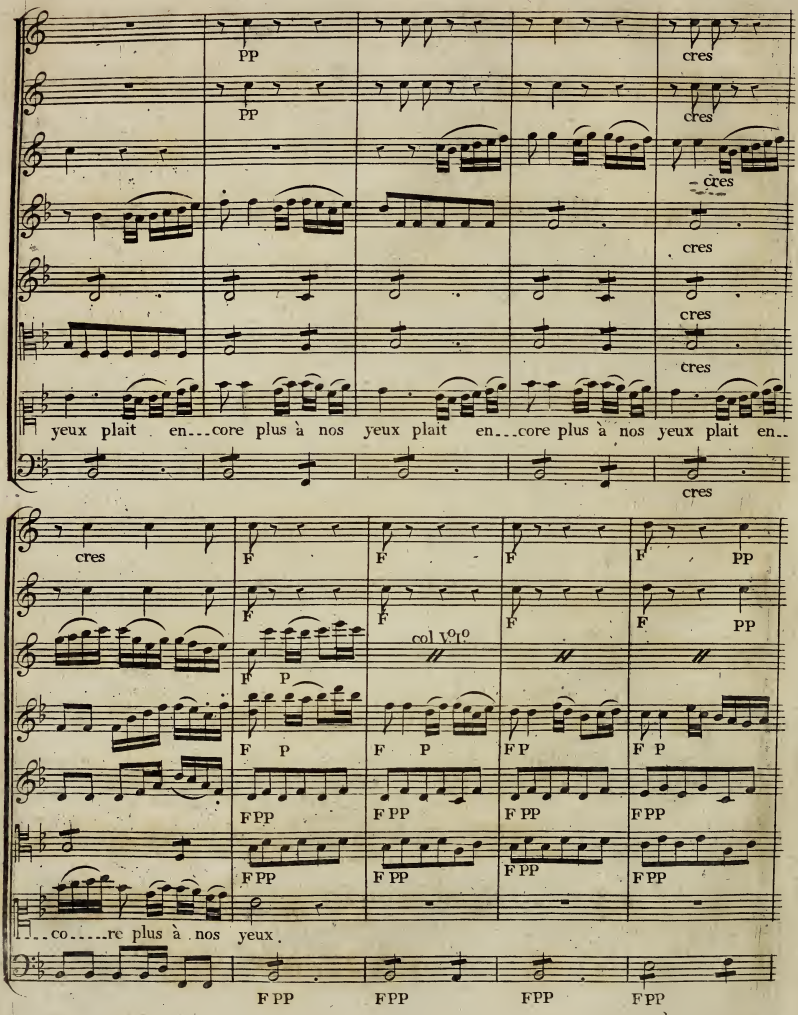
sF

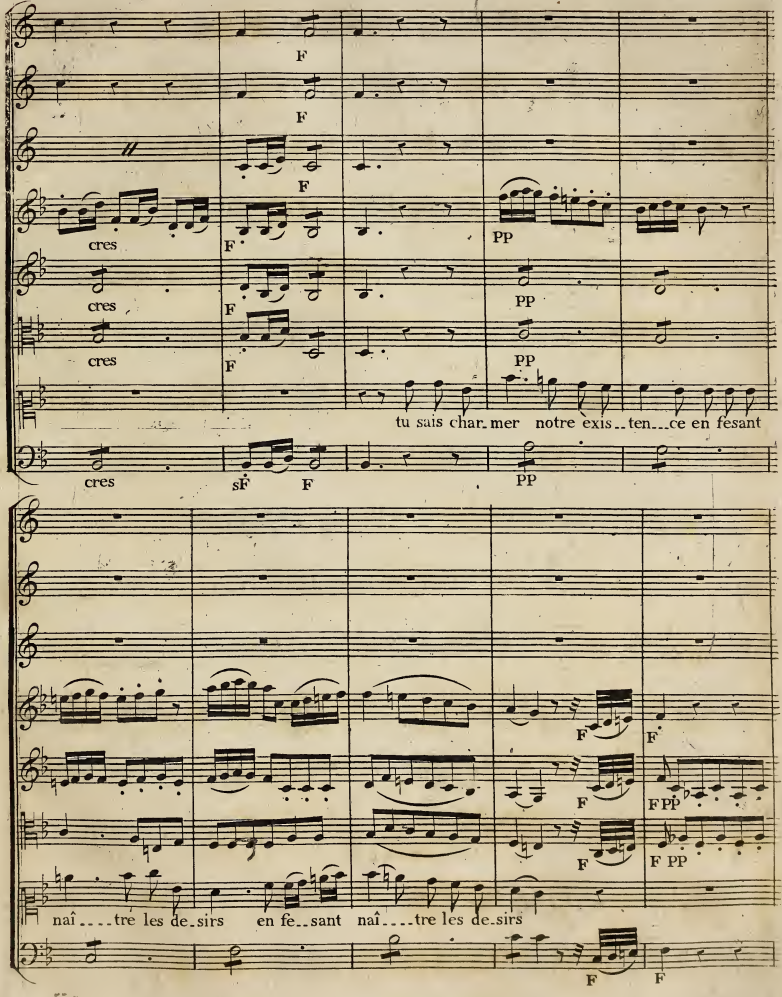
sF

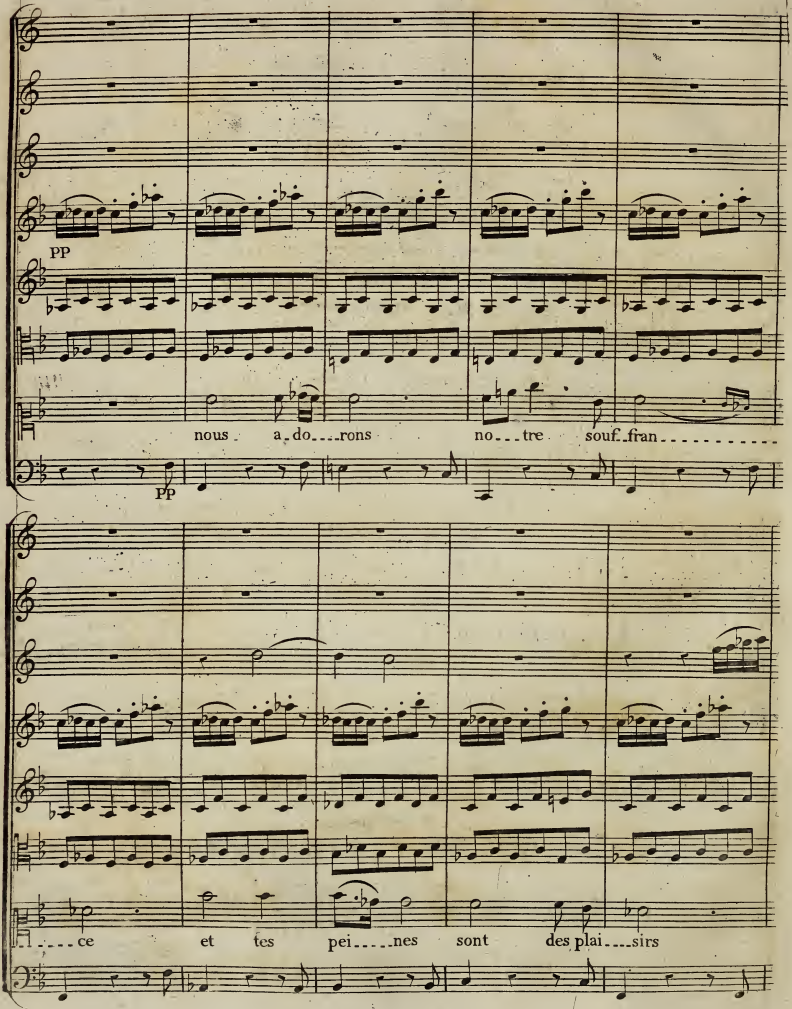

PP
PP
col B:
PP
F
F
F
unis:
col B:
PP
PP
PP
Dieu du bon ... heur dieu plein de
F
PP

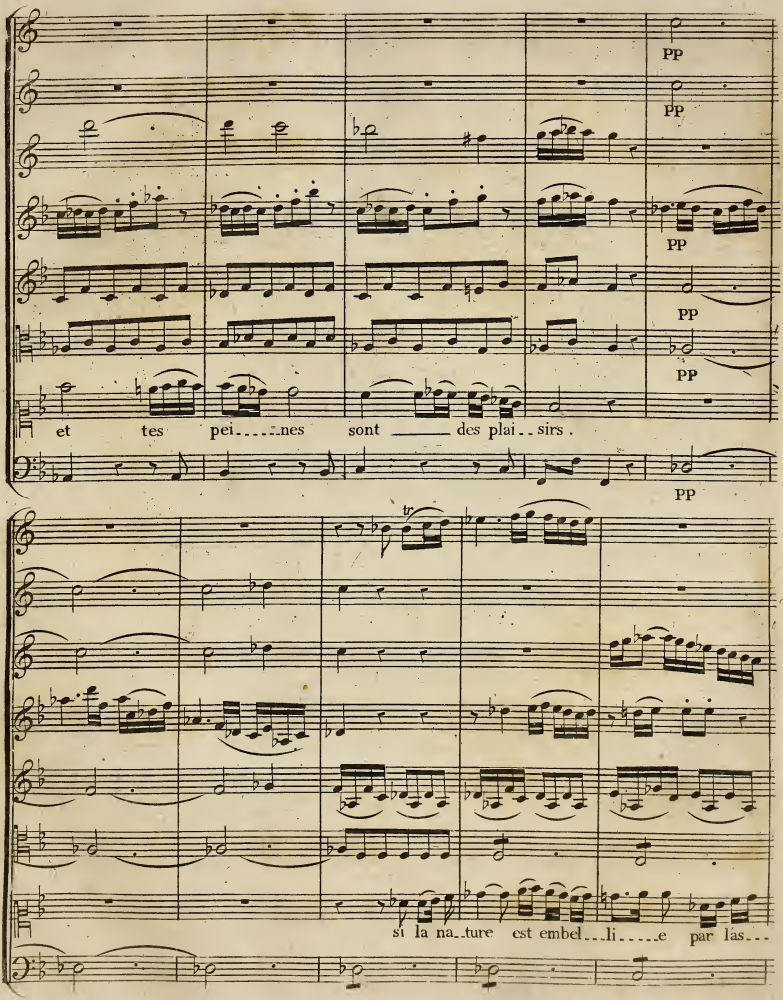

pp
pp
tr
sF
p
sF
p
charmes tu dois ré-gner sur tous les cœur si tu nous fais verser des larmes ces larmes
p
font nai-tre des fleurs . tendre bou-ton que fit é---

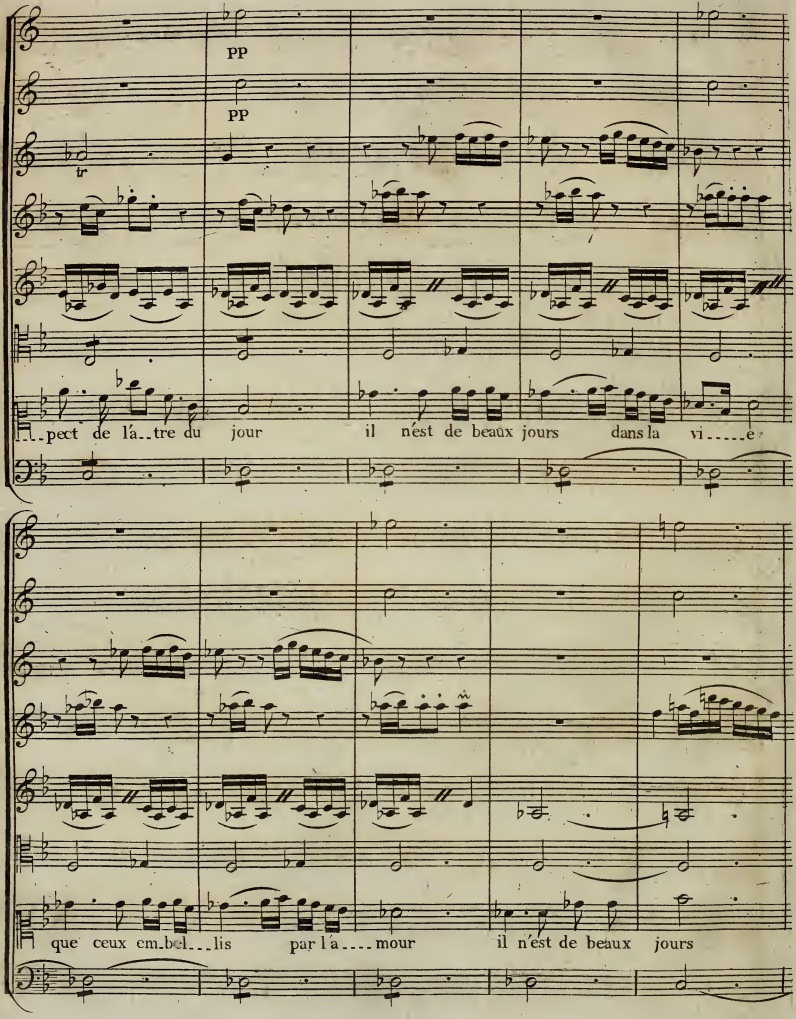

PP
PP
tr
sF
P
sF
P
tr
clore de zé-phir un souffle a-mou-reux baigné par les pleurs de l'au--ró-re plait en--
sF
sF
P
P
sF
core plus à nos yeux bai-gné par les pleurs de l'au-ro-re plait enco-re plus à nos

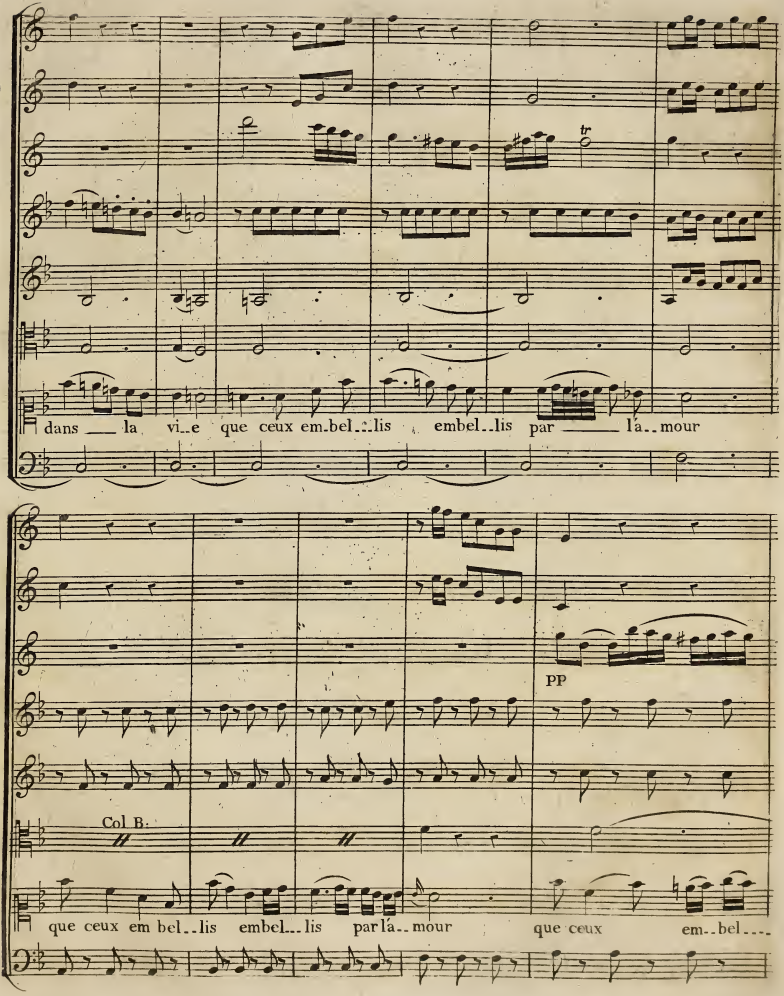

PP
cres
yeux plait en...core plus à nos yeux plait en...core plus à nos yeux plait en..
F
P
col voto
FPP
...co.....re plus à nos yeux.

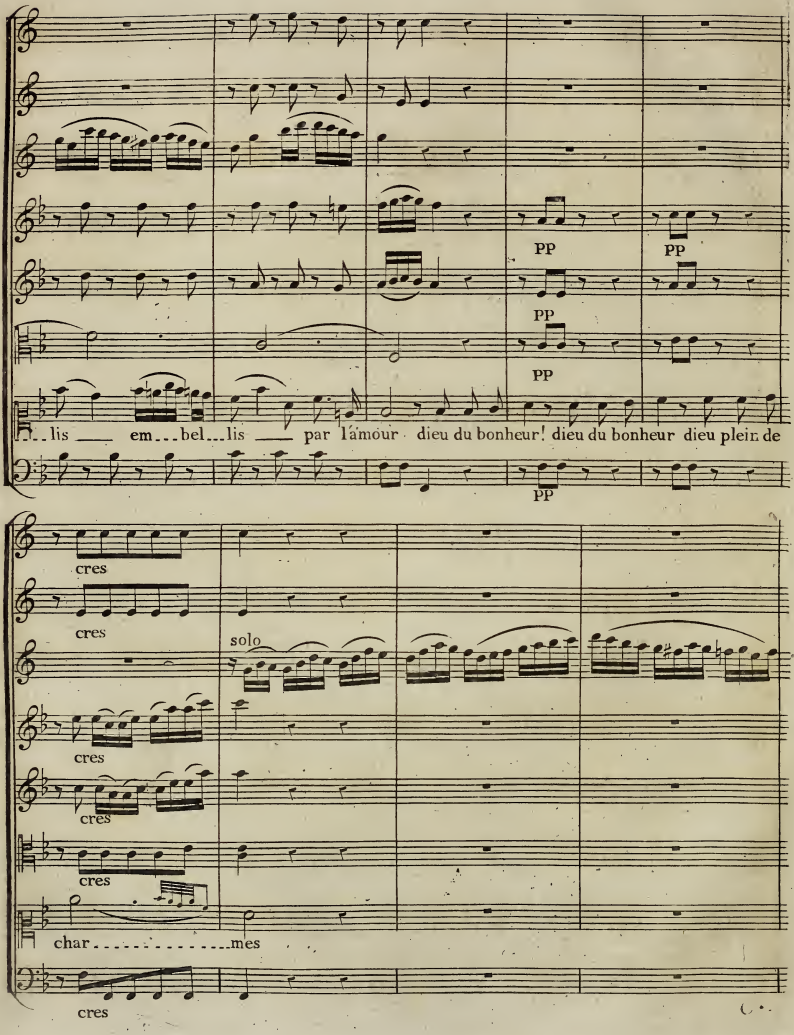

F
F
F
cres
F
PP
cres
F
PP
cres
F
PP
tu sais char_mer notre exis_ten___ce en fesant
cres
sF
F
PP
F
F
F
F PP
F PP
F
naî____tre les de_sirs en fe_sant naî____tre les de_sirs
F
F

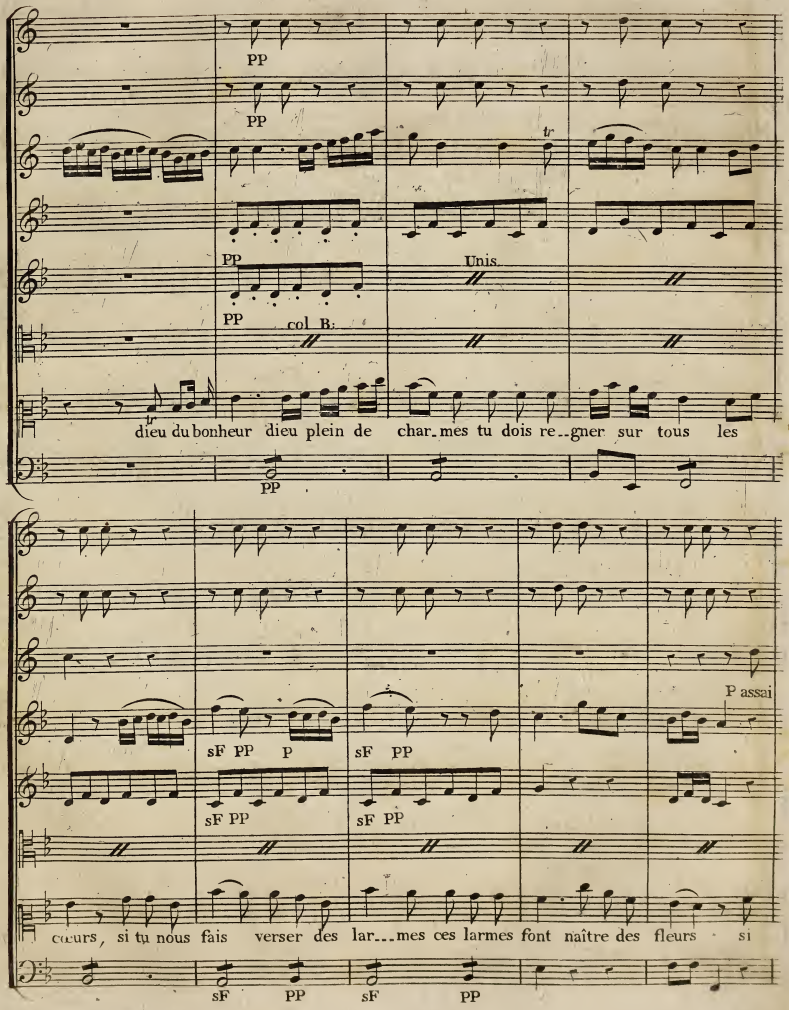

PP
nous a do rons no tre souf fran
PP
ce et tes pei nes sont des plai sirs

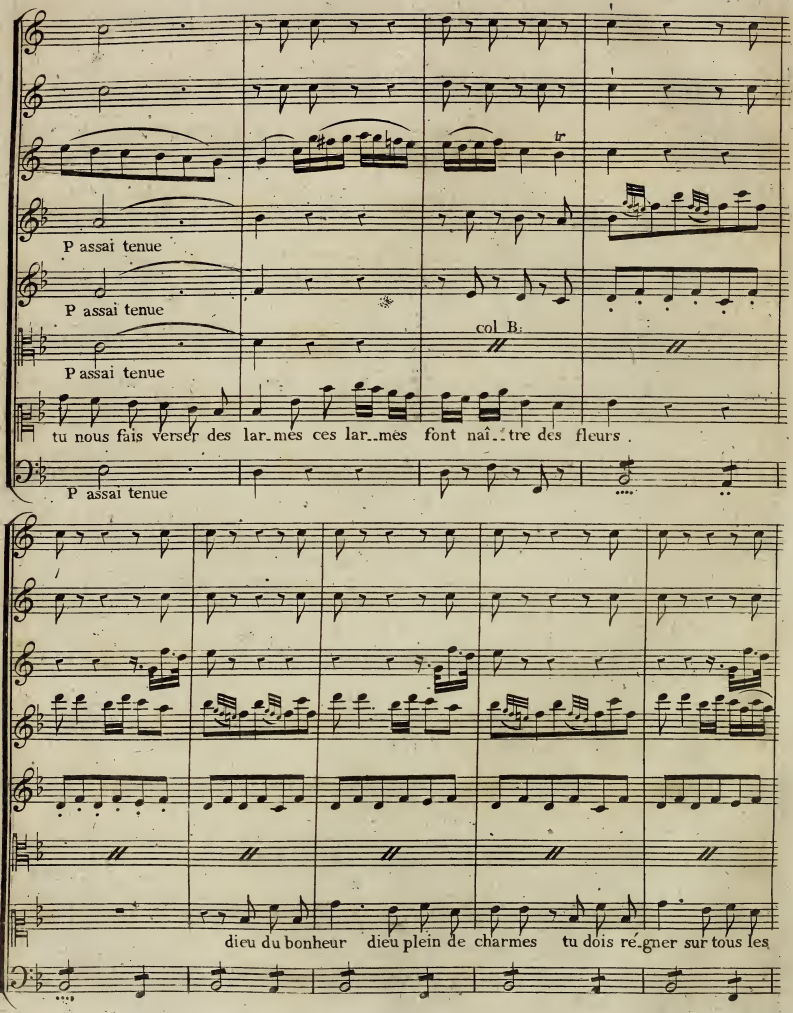

pp
pp
pp
pp
pp
et tes pei---nes sont ___ des plai--sirs .
pp
tr
si la na--ture est embel---li----e par las---

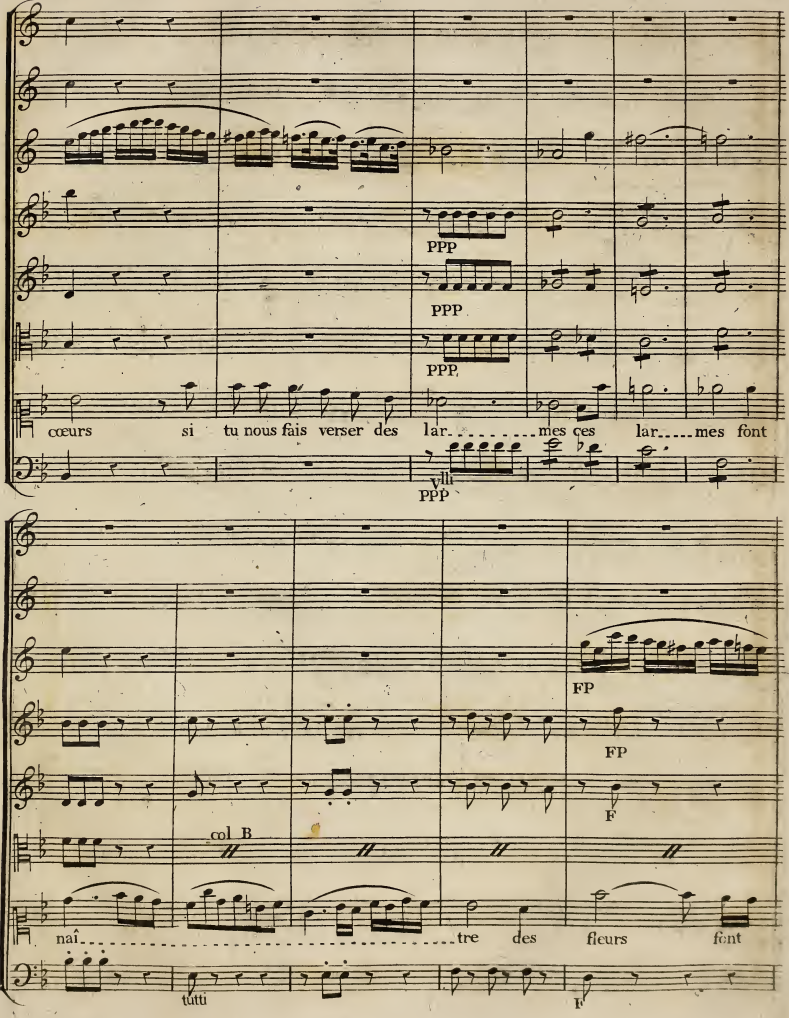

pp
pp
tr
pect de l'a_tre du jour il n'est de beaux jours dans la vi_____e
que ceux em_bel_lis par l'a____mour il n'est de beaux jours

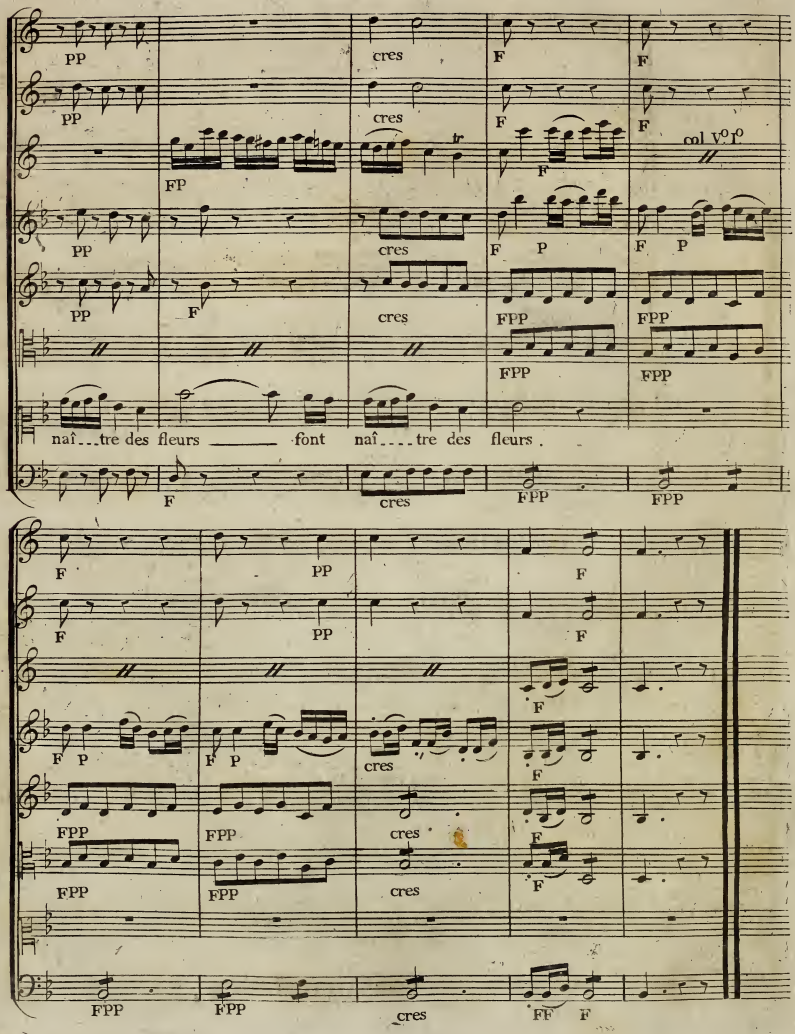

tr
dans ___ la vi..e que ceux em.bel..lis embel..lis par ___ la..mour
PP
Col B.
que ceux em bel..lis embel...lis par la..mour que ceux em..bel....


pp
pp
pp
pp
lis em bel lis par l'amour dieu du bonheur! dieu du bonheur dieu plein de
pp
cres
cres
solo
cres
cres
cres
char mes
cres


PP
PP
tr
PP
Unis.
PP
col B:
dieu du bonheur dieu plein de char_mes tu dois re_gner sur tous les
PP
P assai
sF PP P
sF PP
sF PP
sF PP
cœurs, si tu nous fais verser des lar___mes ces larmes font naître des fleurs si
sF PP sF PP

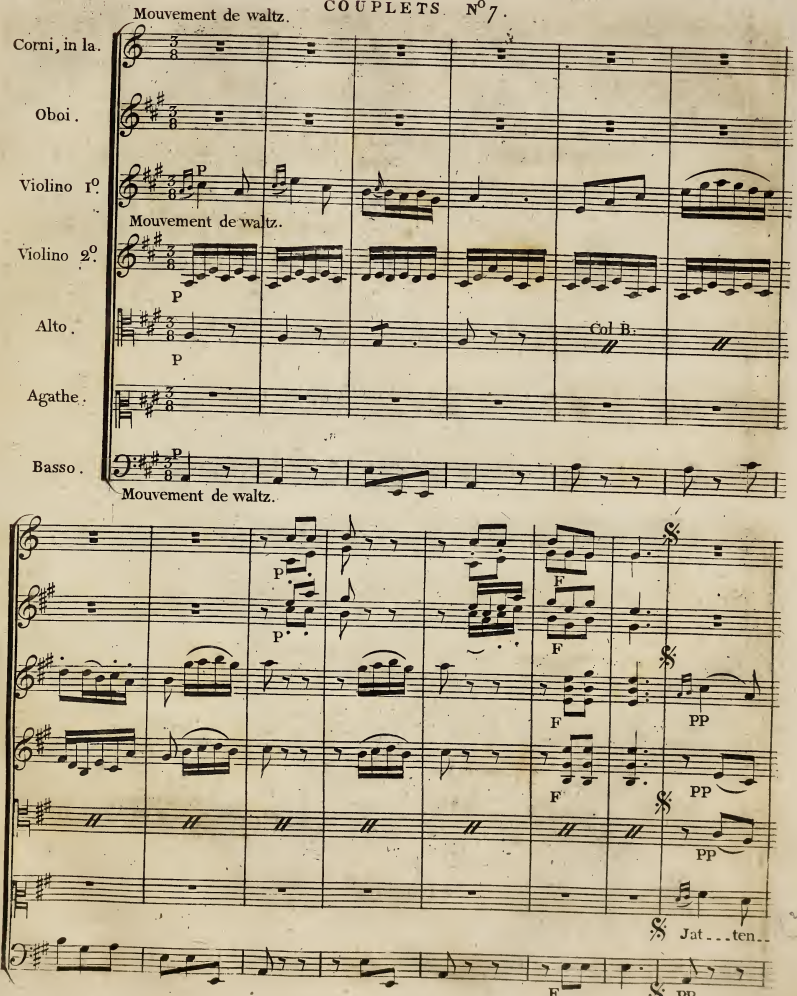

P assai tenue
P assai tenue
col B.
P assai tenue
tu nous fais verser des lar_mes ces lar_mes font naî_tre des fleurs .
P assai tenue
dieu du bonheur dieu plein de charmes tu dois ré_gner sur tous les

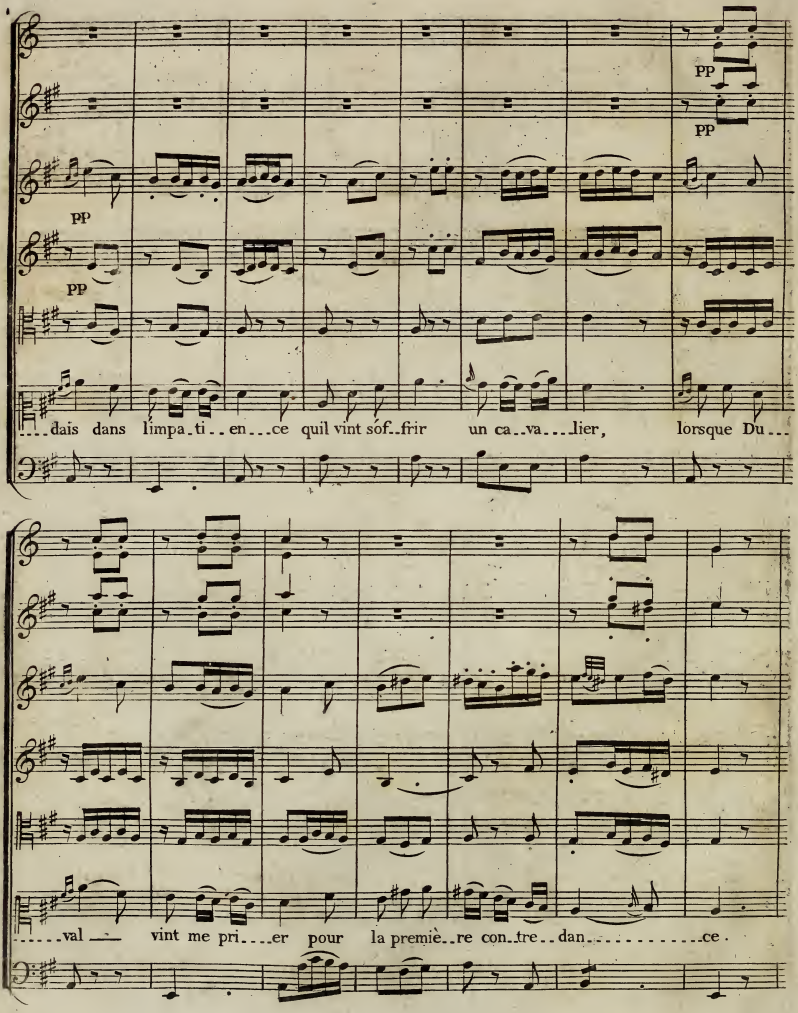

PPP
PPP
PPP
cœurs si tu nous fais verser des lar.....mes ces lar.....mes font
PPP
FP
FP
F
col B
naî.....tre des fleurs font
tutti
F

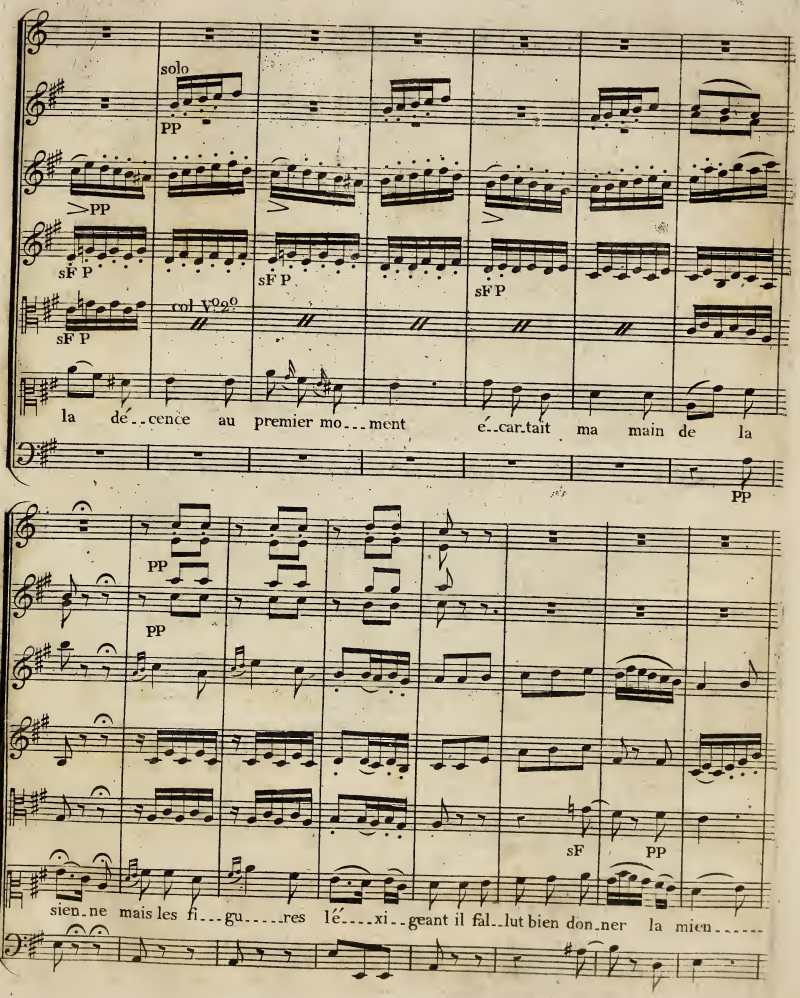

PP
cres
F
FP
tr
col V° I°
P
FPP
naî...tre des fleurs font naî....tre des fleurs.
FF

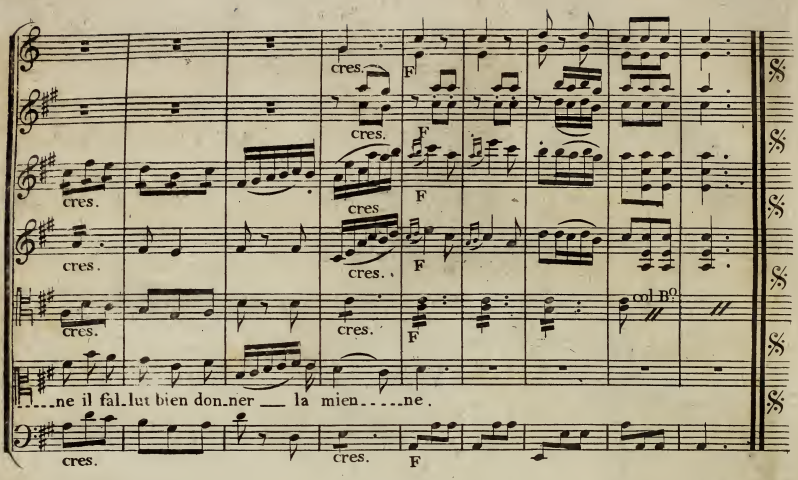
Simonin ! oui, oui, je crois que cela finira par là,

COUPLETS N°7.




pp
pp
pp
pp
...dais dans limpa..ti..en...ce quil vint sof..frir un ca..va...lier, lorsque Du...
.....val — vint me pri....er pour la premiè..re con..tre..dan.....ce.


solo
PP
PP
sF P
sF P
sF P
sF P
col Voce
la dé--cence au premier mo---ment é--car-tait ma main de la
PP
PP
PP
sF
PP
sien-ne mais les fi---gu-----res lé-----xi--geant il fal--lut bien don-ner la mien------



2e. Couplet.

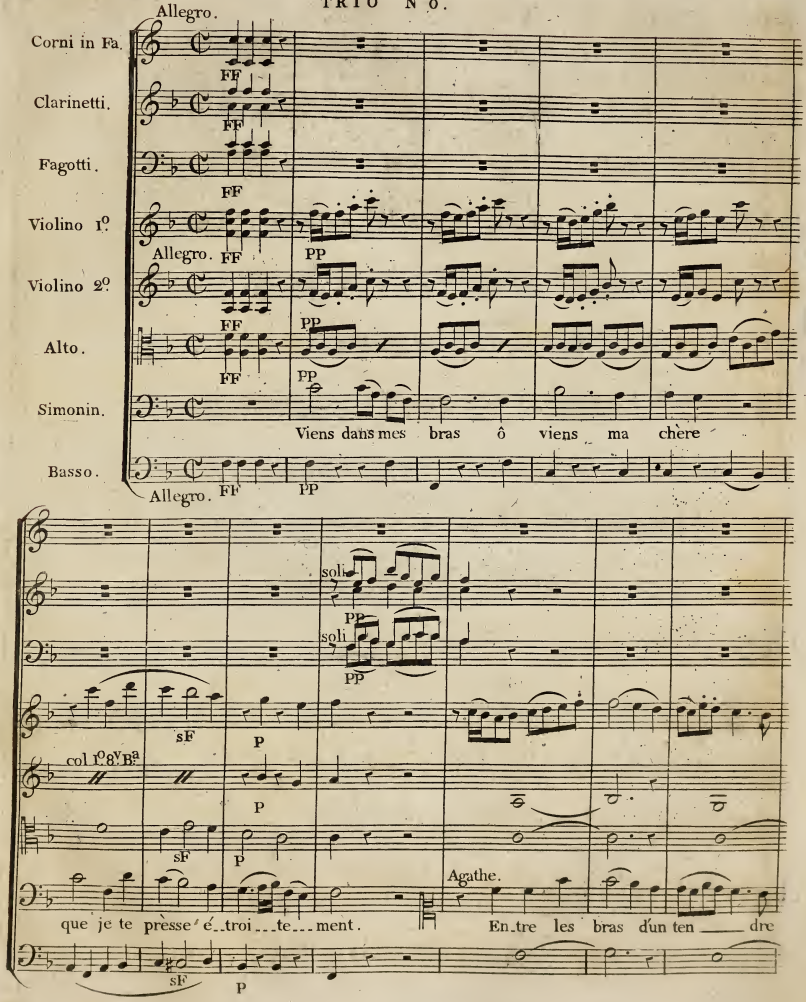
Pendant tou.te la contre..danse ses yeux é.taient fi..xés sur moi
cést la quîl ménga..gea sa foi cést la quîl me fit con.fi...den...ce, dansant avec
lui tout le soir sa main cherchait tou.jours la mien.ne et moi mê.me sans le vou.
loir je rencontrais toujours la sien.ne je rencontrais toujours la sien.ne

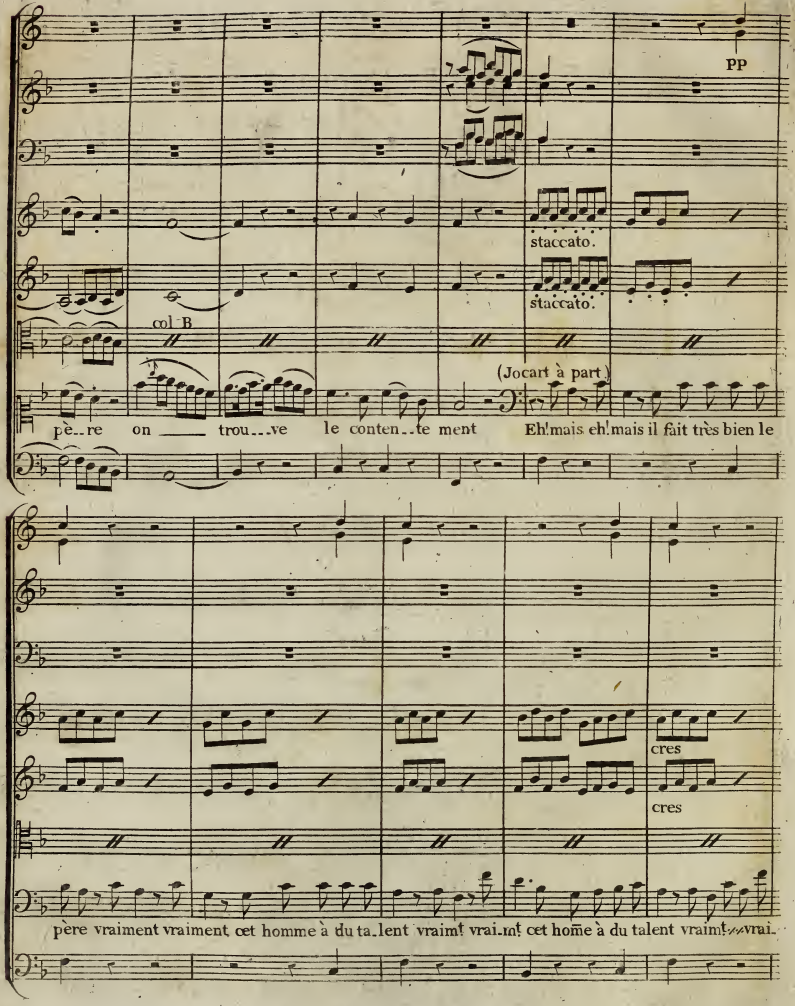
(on parle)
quélle ingenuité.

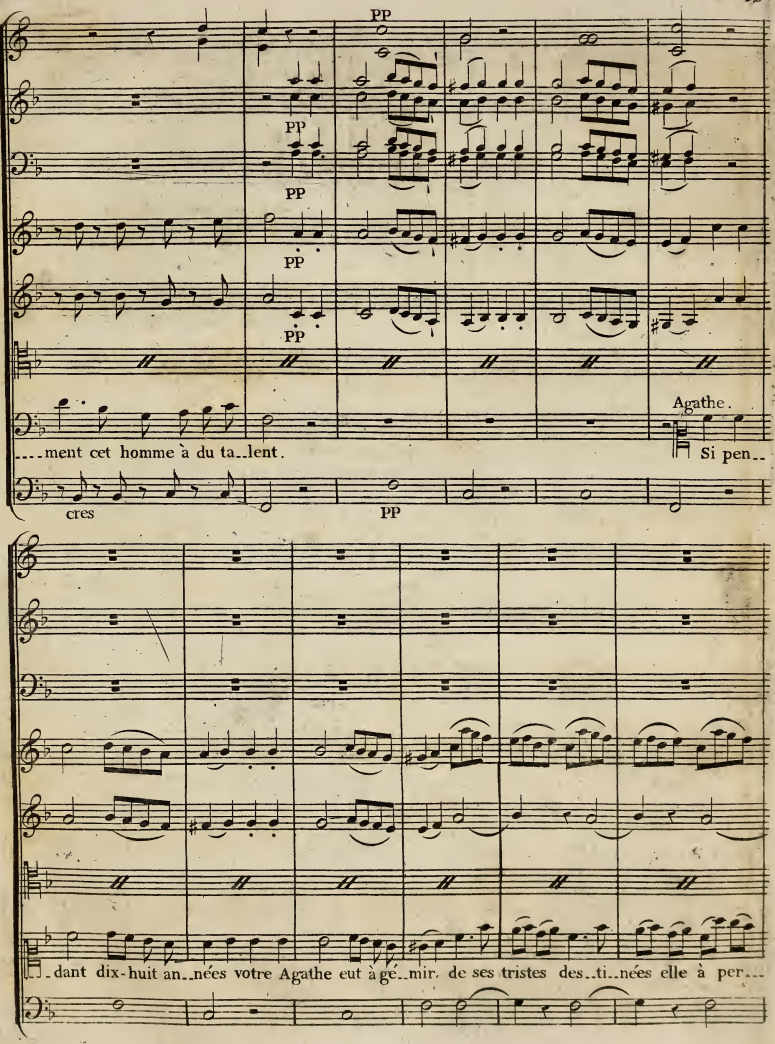
3e. Couplet.

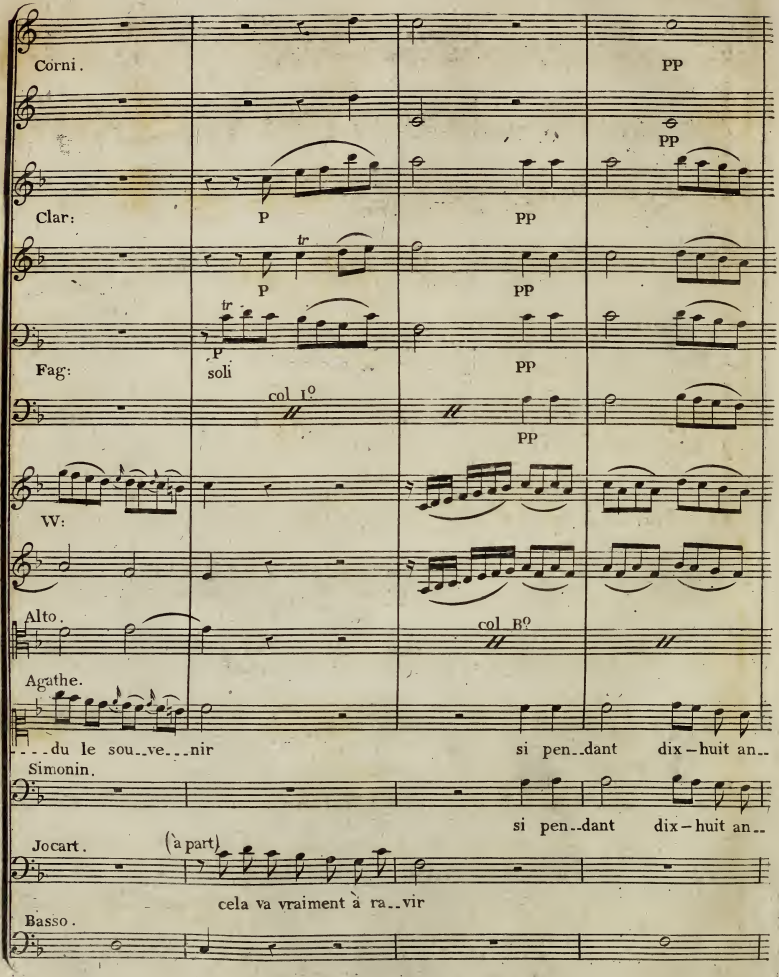
Après quón eut fi.nit la danse lorsquîl fal.lût tous sé..loi...gner
il vou..lut nous accom.pa..gner on agréa sa com.plai..san...ce, à ma tante il
offrit la main ma tante lui don.na la sien..ne oh! mais pendant tout le che..
min il pressait tendrement la mien..ne il pressait tendrement la mien..ne.

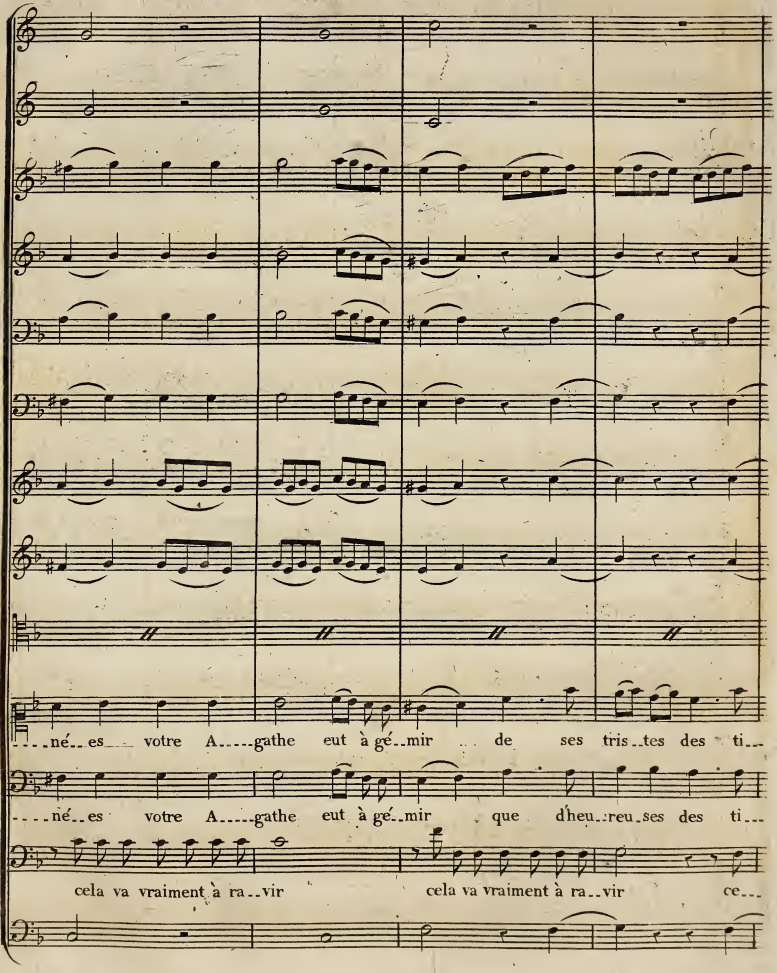
TRIO N° 8.

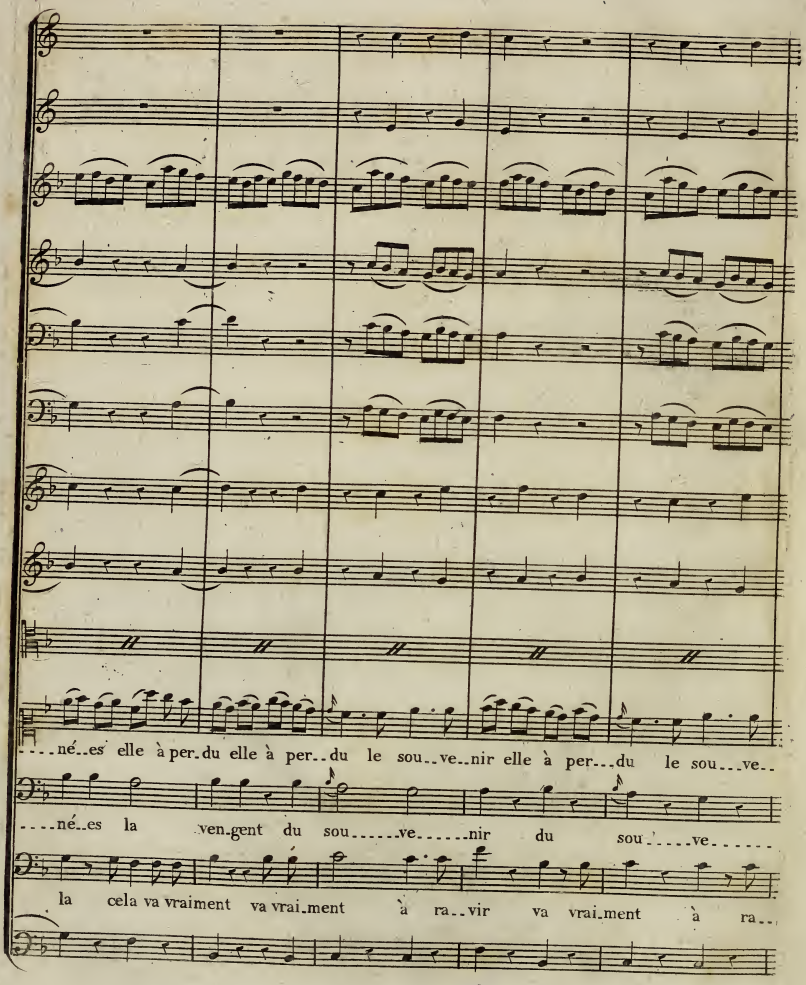

Allegro.
Corni in Fa.
Clarinetti.
Fagotti.
Violino 1°.
Violino 2°.
Alto.
Simonin.
Basso.
FF
PP
Viens dans mes bras ô viens ma chère
soli
sF
P
col 1° 8va B.a
Agathe.
que je te presse é..troi..te..ment.
En..tre les bras d'un ten..dre

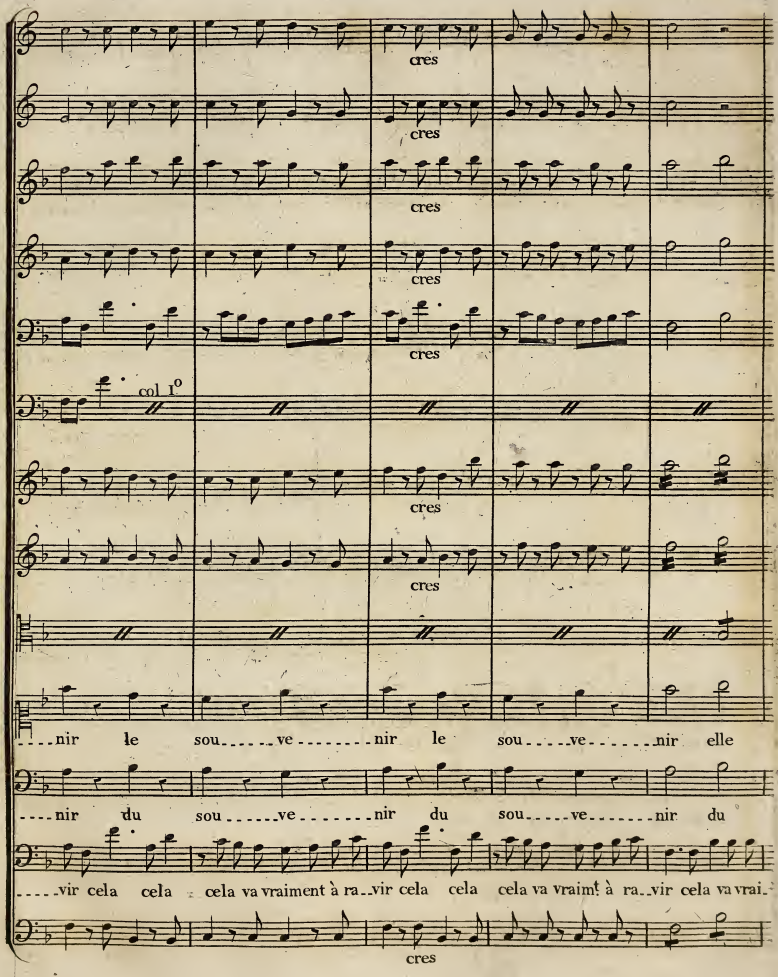

PP
staccato.
staccato.
col B
(Jocart à part)
pè..re on ___ trou...ve le conten..te ment Eh! mais eh! mais il fait très bien le
cres
cres
père vraiment vraiment cet homme à du ta..lent vraim! vrai..m! cet homme à du talent vraim! vrai..

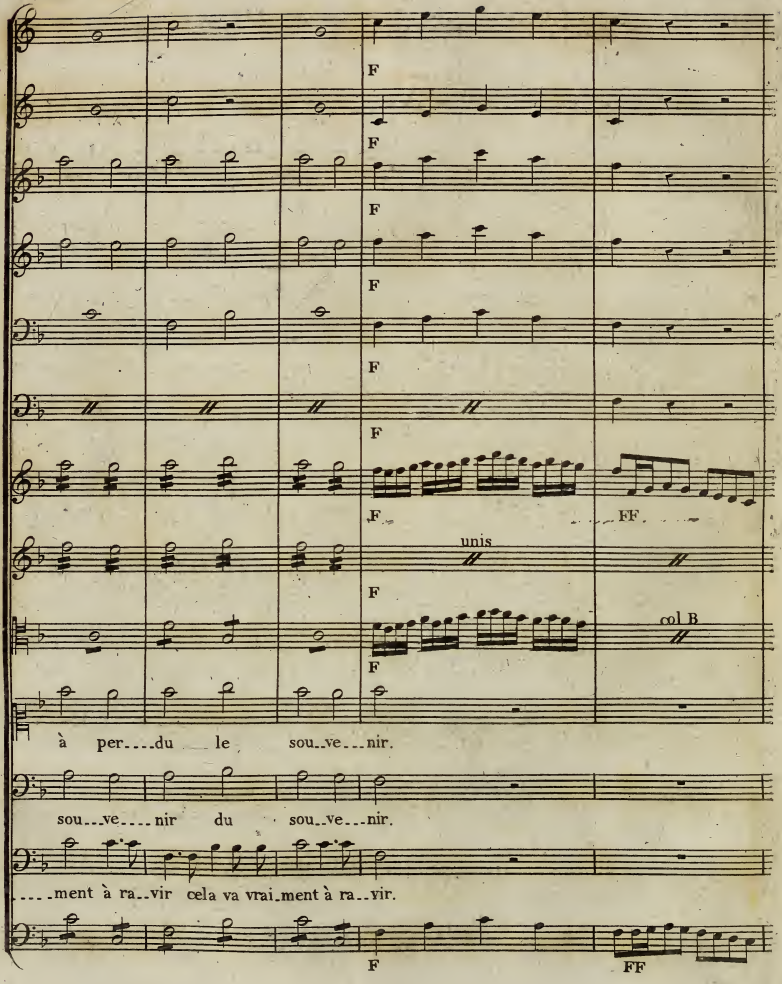

PP
PP
PP
PP
PP
Agathe.
...ment cet homme à du ta..lent.
Si pen..
cres
PP
..dant dix-huit an..nées votre Agathe eut à ge..mir de ses tristes des..ti..nées elle à per...

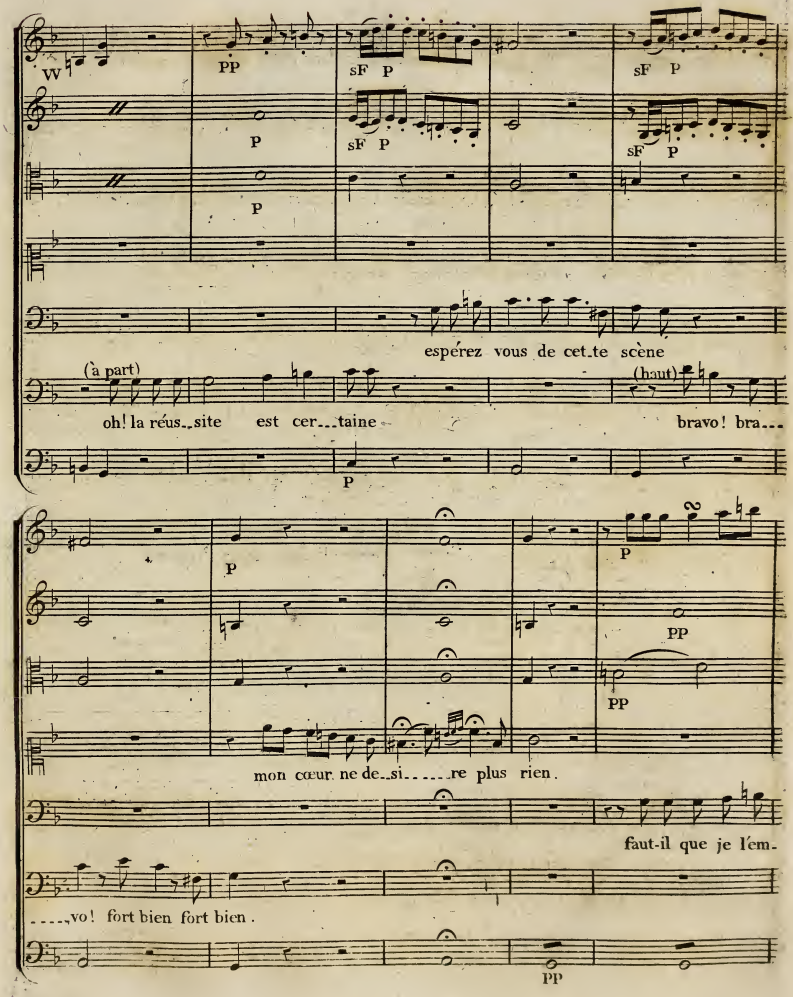

Corni.
PP
PP
Clar:
P
PP
tr
P
PP
tr
P
Fag:
soli
PP
col 1°
PP
VV:
Alto.
col B°
Agathe.
---du le sou--ve---nir
si pen--dant dix-huit an--
Simonin.
si pen--dant dix-huit an--
Jocart.
(à part)
cela va vraiment à ra--vir
Basso.

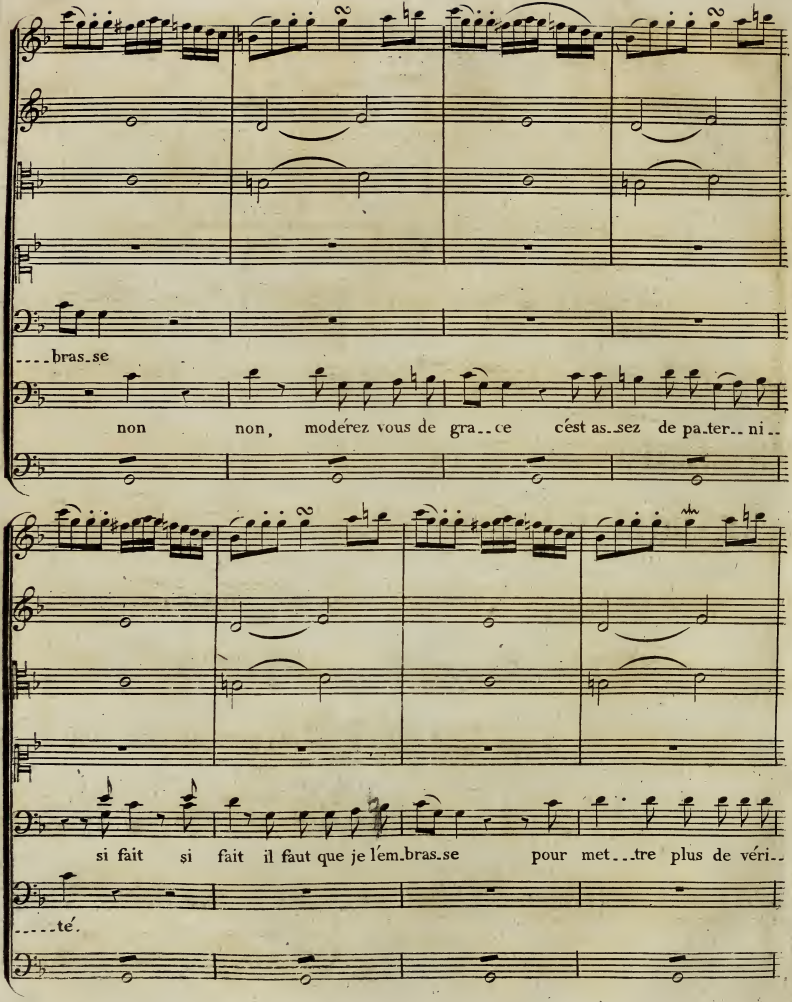

né es votre A gathe eut à gé mir de ses tris tes des ti
né es votre A gathe eut à gé mir que d'heu reu ses des ti
cela va vraiment à ra vir
cela va vraiment à ra vir
ce

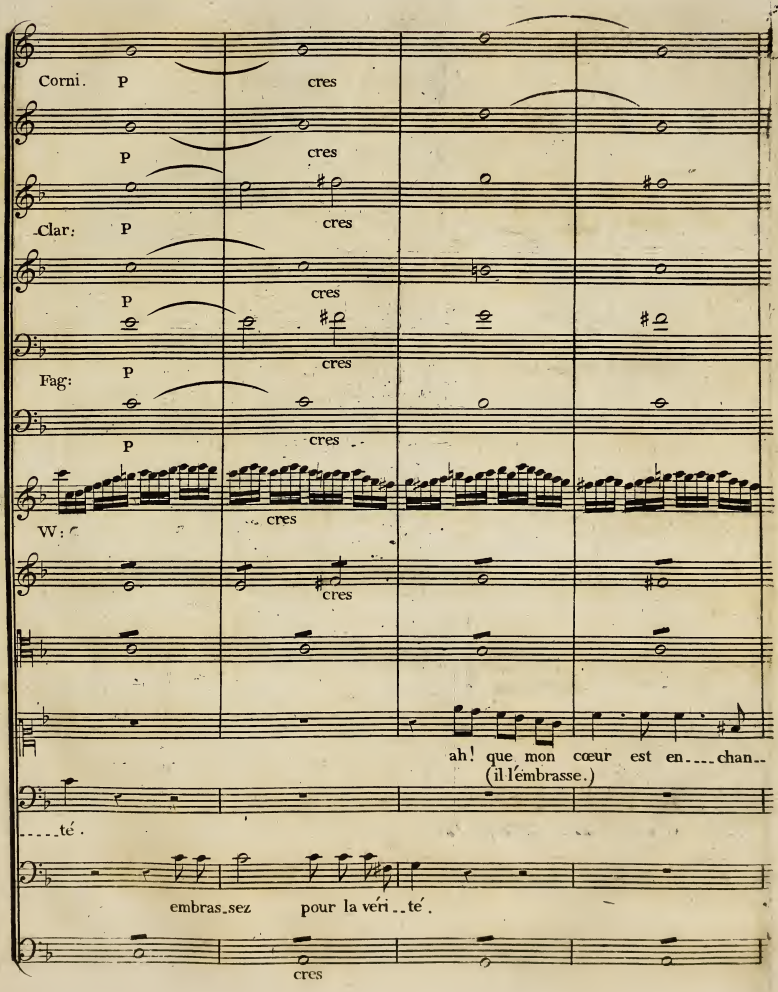

né..es elle à per..du elle à per..du le sou..ve..nir elle à per...du le sou...ve..
né..es la ven..gent du sou.....ve.....nir du sou.....ve.....
la cela va vraiment va vrai..ment à ra..vir va vrai..ment à ra...

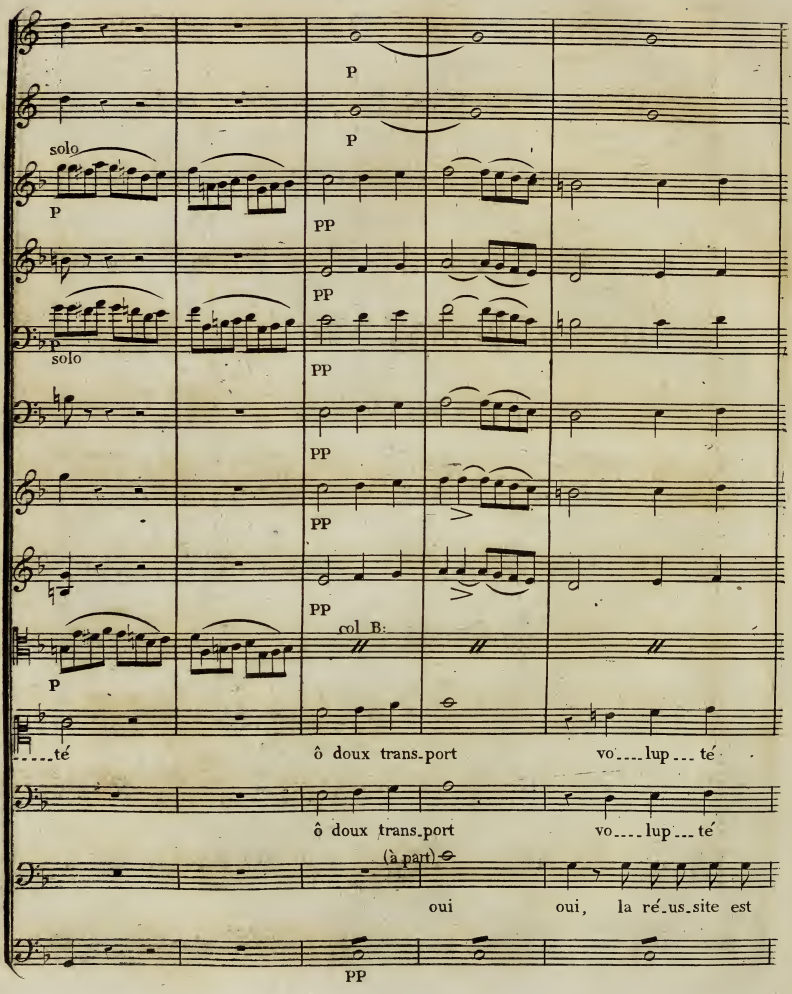

cres
cres
cres
cres
cres
col 1°
cres
cres
nir le sou ve nir le sou ve nir elle
nir du sou ve nir du sou ve nir du
vir cela cela cela va vraiment à ra vir cela cela cela va vraim! à ra vir cela va vrai
cres

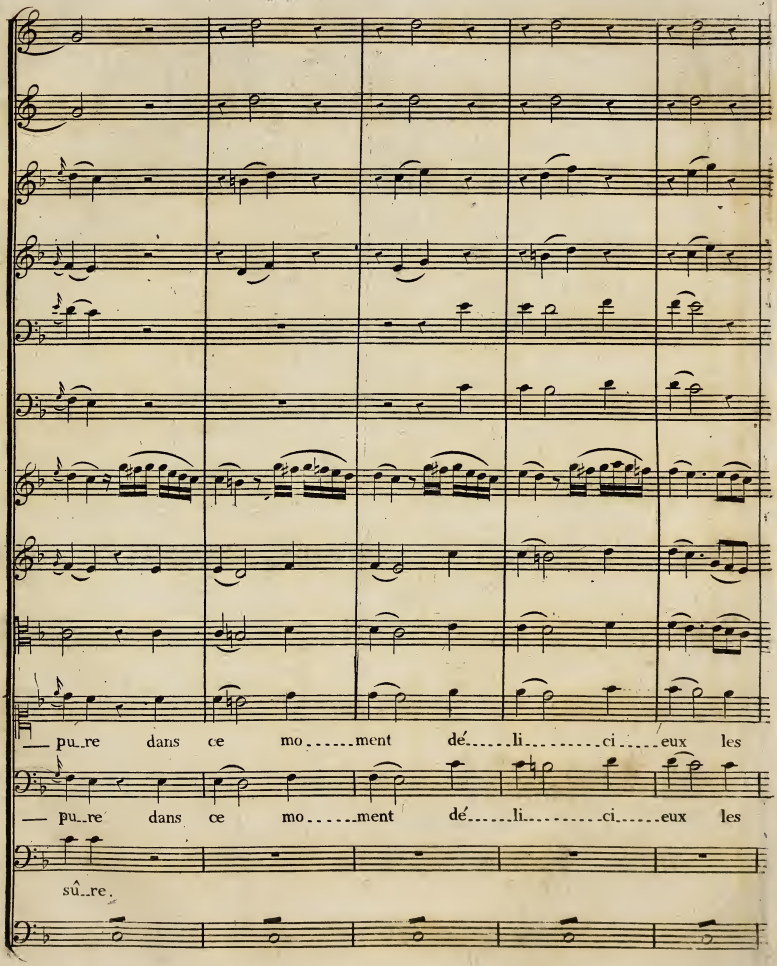

F
F
F
F
F
F
F
FF
unis
F
col B
F
à per...du le sou..ve...nir.
sou...ve....nir du sou..ve...nir.
....ment à ra..vir cela va vrai..ment à ra..vir.
F
FF

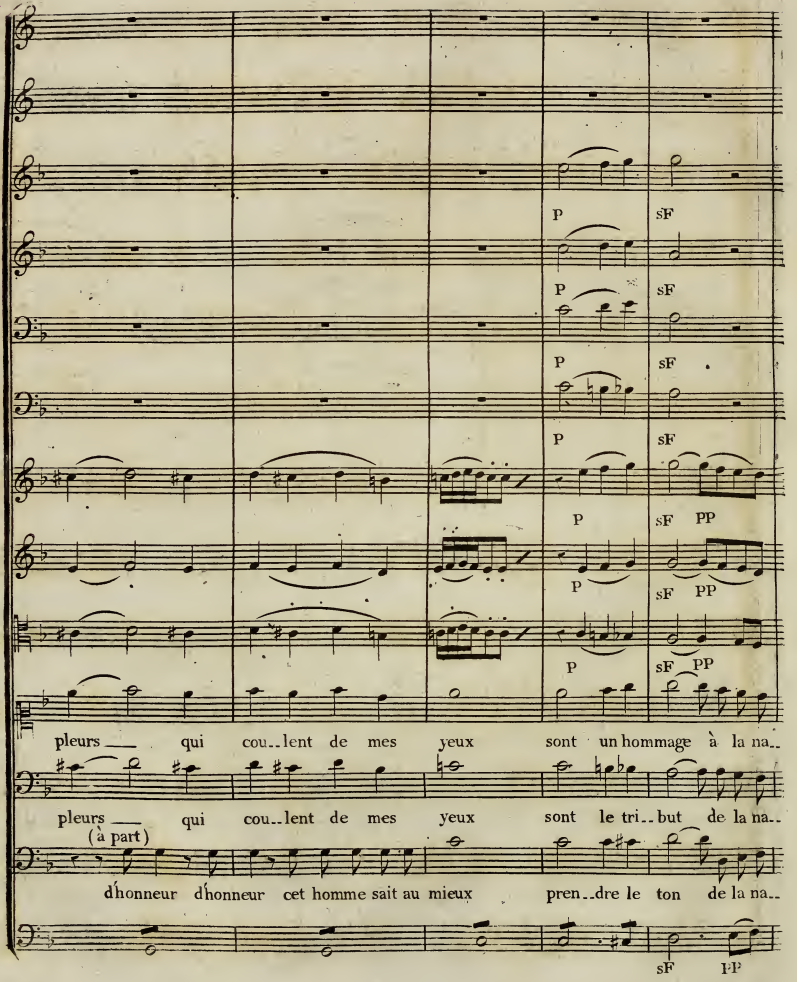

PP
sF P
sF P
sF P
P
sF P
sF P
P
espérez vous de cet_te scène
(à part)
(haut)
oh! la réus_site est cer_taine
bravo! bra_
P
P
P
PP
PP
mon cœur ne de_si_re plus rien.
faut-il que je l'em_
_vo! fort bien fort bien.
PP

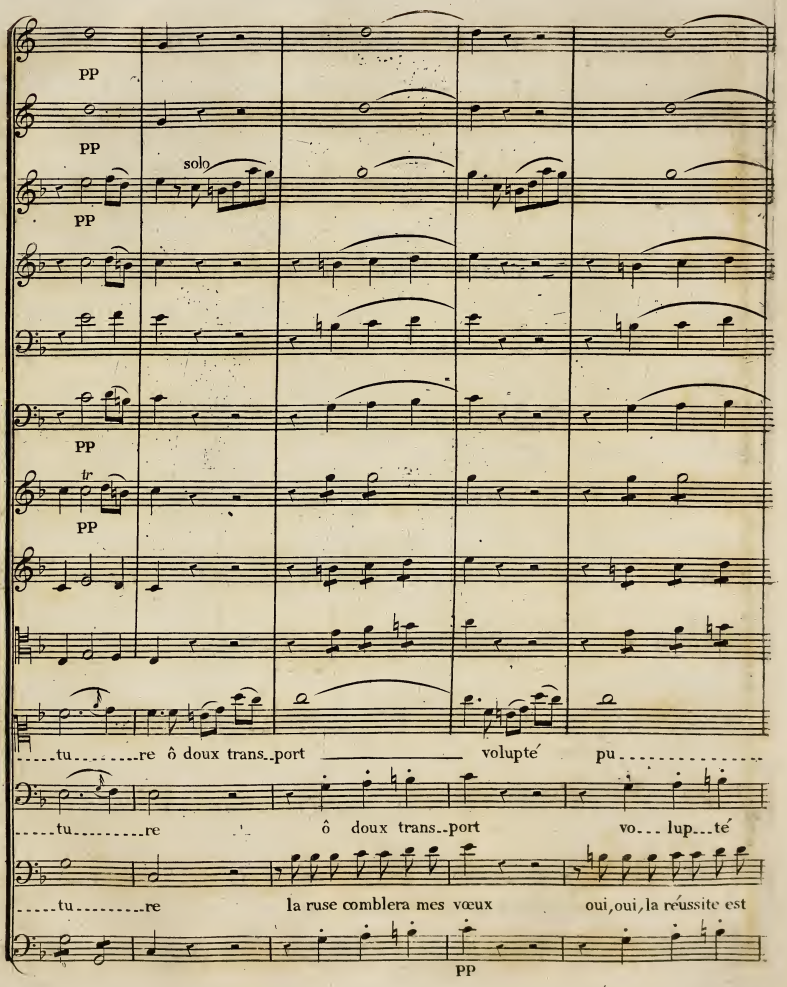

----bras_se
non non, moderez vous de gra_ce cést as_sez de pa.ter_ni_
si fait si fait il faut que je l'em_bras_se pour met_tre plus de véri_
----té.

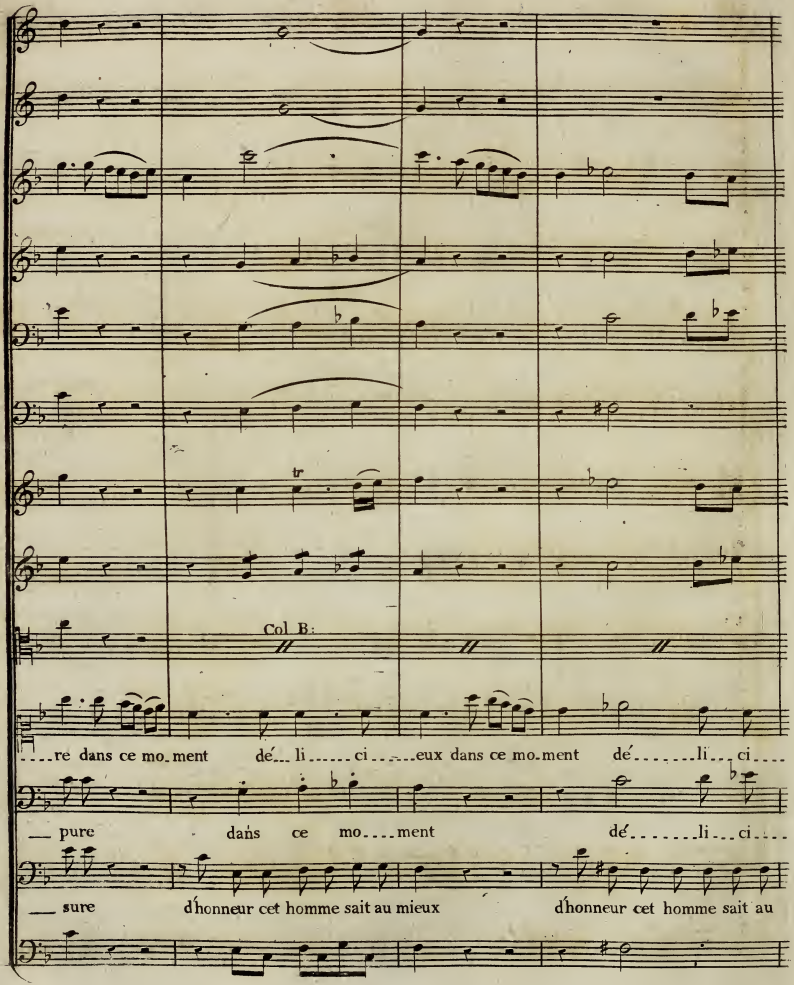

Corni. P cres
P cres
Clar: P cres
P cres
Fag: P cres
P cres
VV: cres
cres
ah! que mon cœur est en---chan--
(il l'embrasse.)
---té.
embras-sez pour la véri--té.
cres

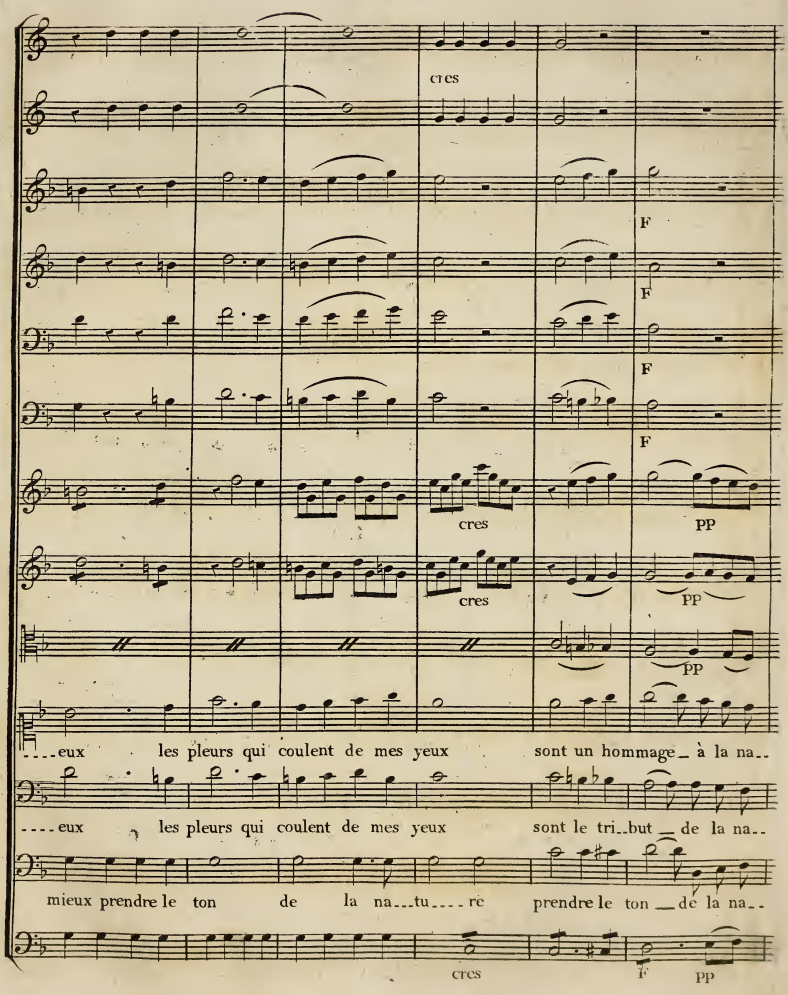

P
P
solo
P
PP
PP
solo
PP
PP
PP
PP
col B:
P
té
ô doux trans_port
vo___lup___té
ô doux trans_port
vo___lup___té
(à part)
oui
oui, la ré_us_site est
PP

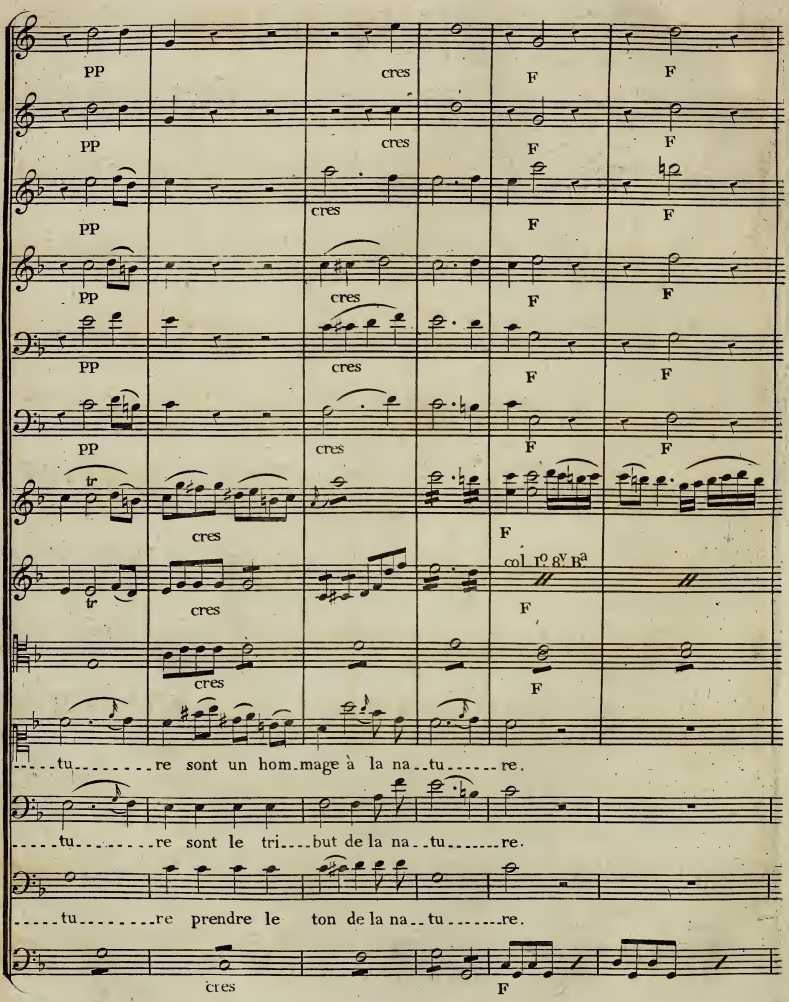

— pu..re dans ce mo.....ment dé.....li.....ci.....eux les
— pu..re dans ce mo.....ment dé.....li.....ci.....eux les
sû..re.

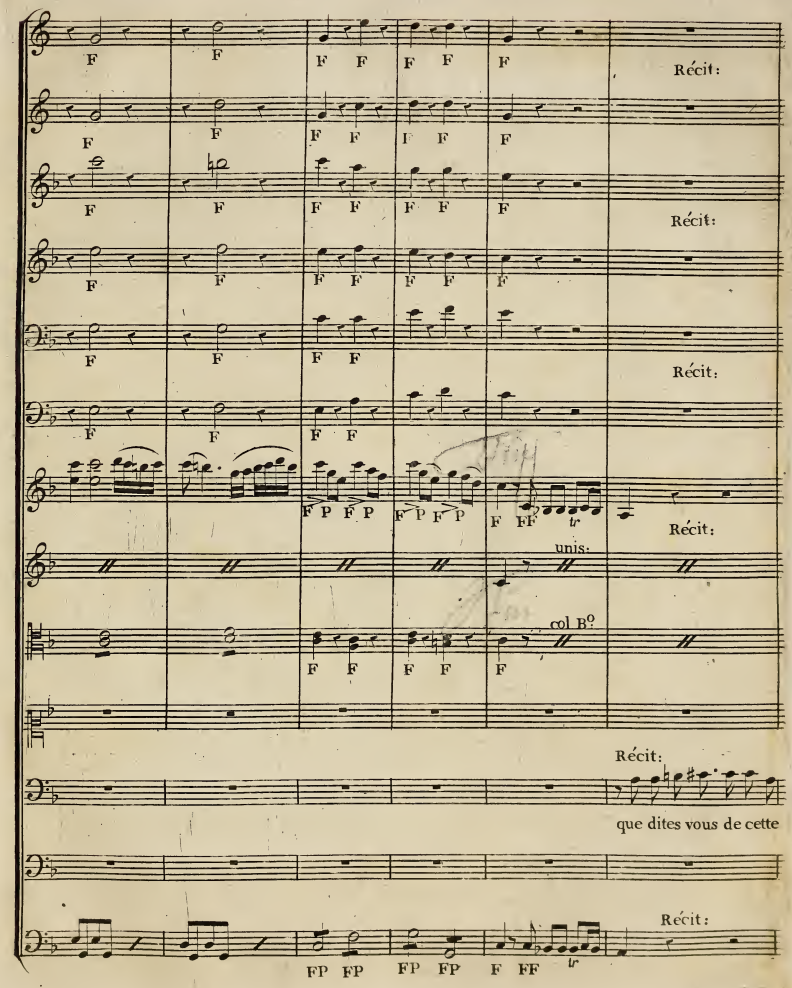

p
sF
p
sF
p
sF
p
sF
p
sF PP
p
sF PP
p
sF PP
pleurs qui cou..lent de mes yeux sont un hommage à la na..
pleurs qui cou..lent de mes yeux sont le tri..but de la na..
(à part)
d'honneur d'honneur cet homme sait au mieux pren..dre le ton de la na..
sF
PP

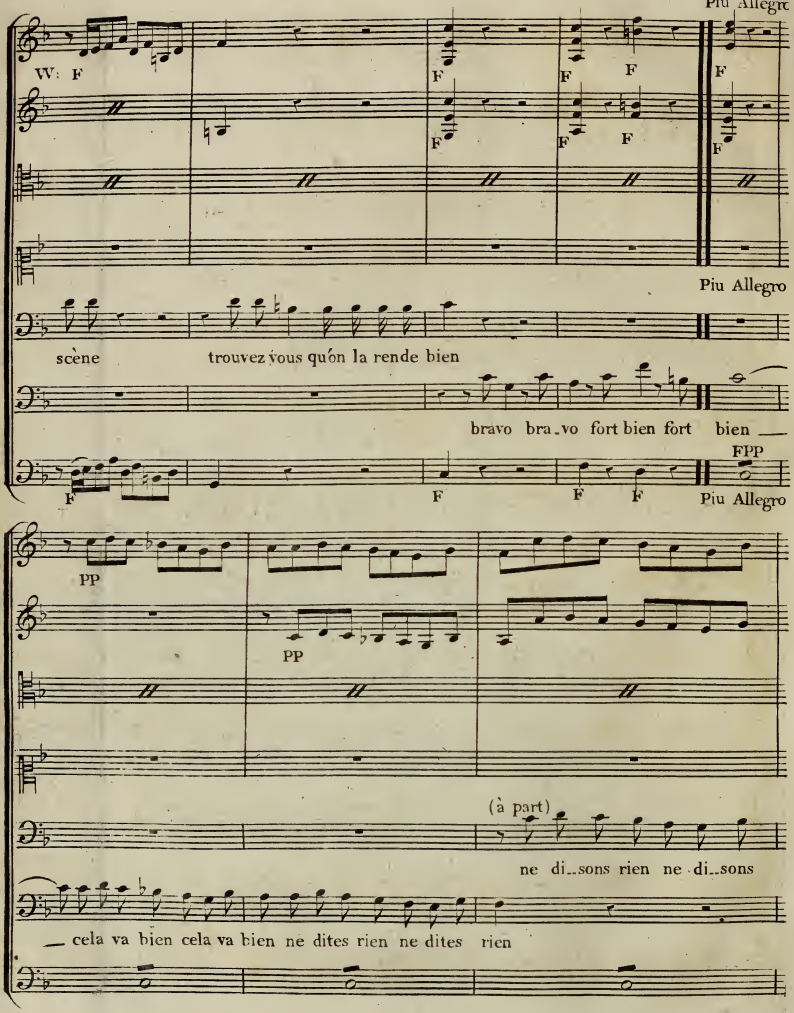

PP
PP
solo
PP
PP
tr
PP
tu re ô doux trans..port volupté pu
tu re ô doux trans..port vo... lup...té
tu re la ruse comblera mes vœux oui, oui, la réussite est
PP

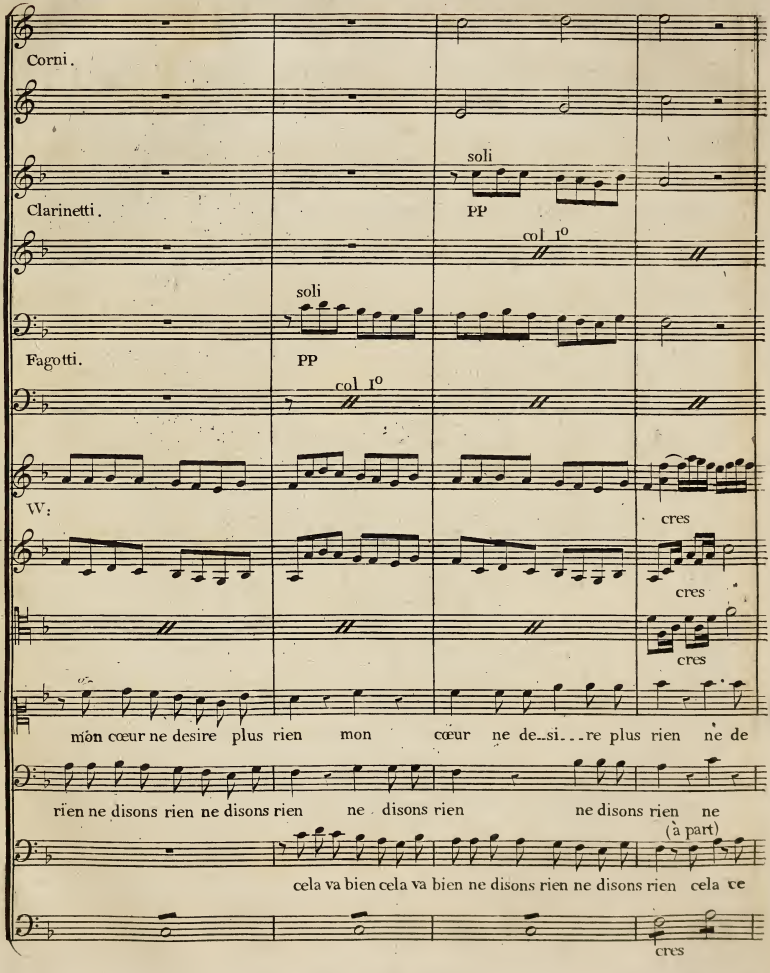

Col B:
re dans ce mo_ment dé_ li_ ci_ eux dans ce mo_ment dé_ li_ ci_
pure dans ce mo_ment dé_ li_ ci_
sure d'honneur cet homme sait au mieux d'honneur cet homme sait au

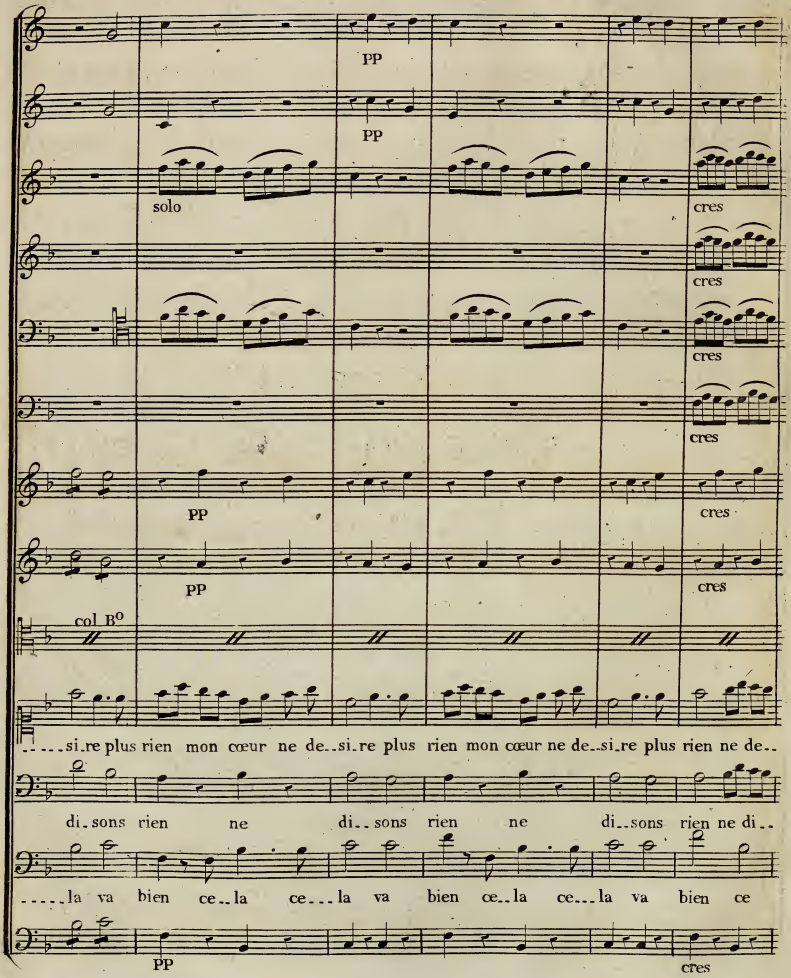

cres
F
F
F
F
cres
pp
cres
pp
pp
eux les pleurs qui coulent de mes yeux sont un hommage à la na--
eux les pleurs qui coulent de mes yeux sont le tri--but de la na--
mieux prendre le ton de la na---tu---re prendre le ton de la na--
cres
F
pp

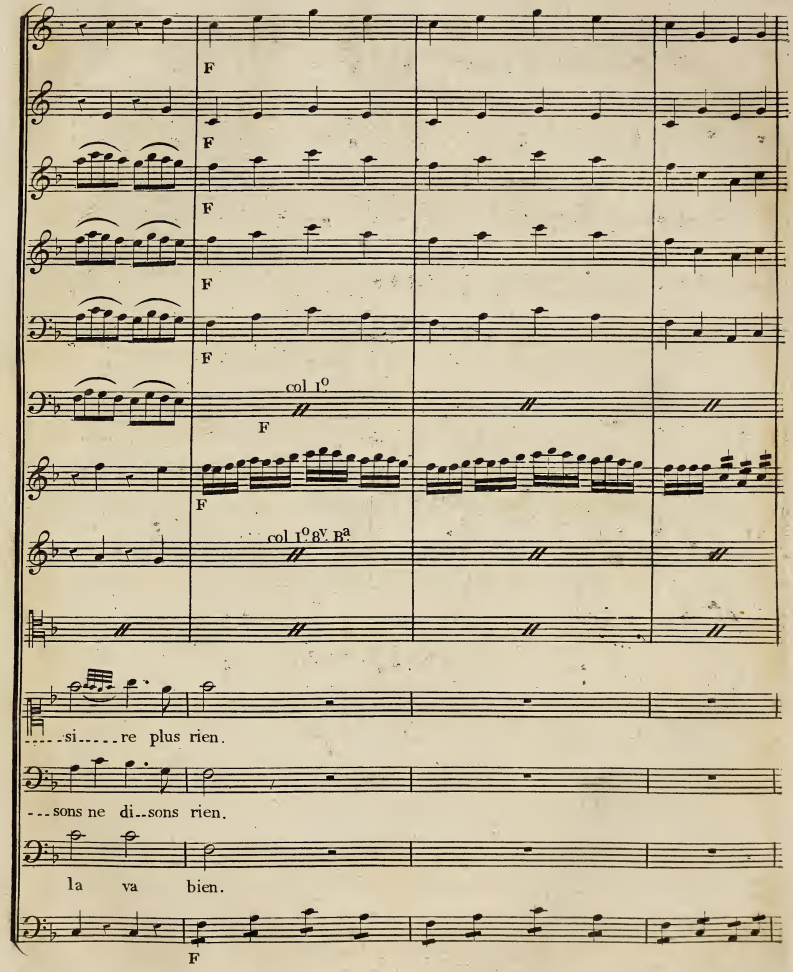

PP
cres
F
tr
col I° g.v B.a
tu re sont un hom mage à la na tu re.
tu re sont le tri but de la na tu re.
tu re prendre le ton de la na tu re.

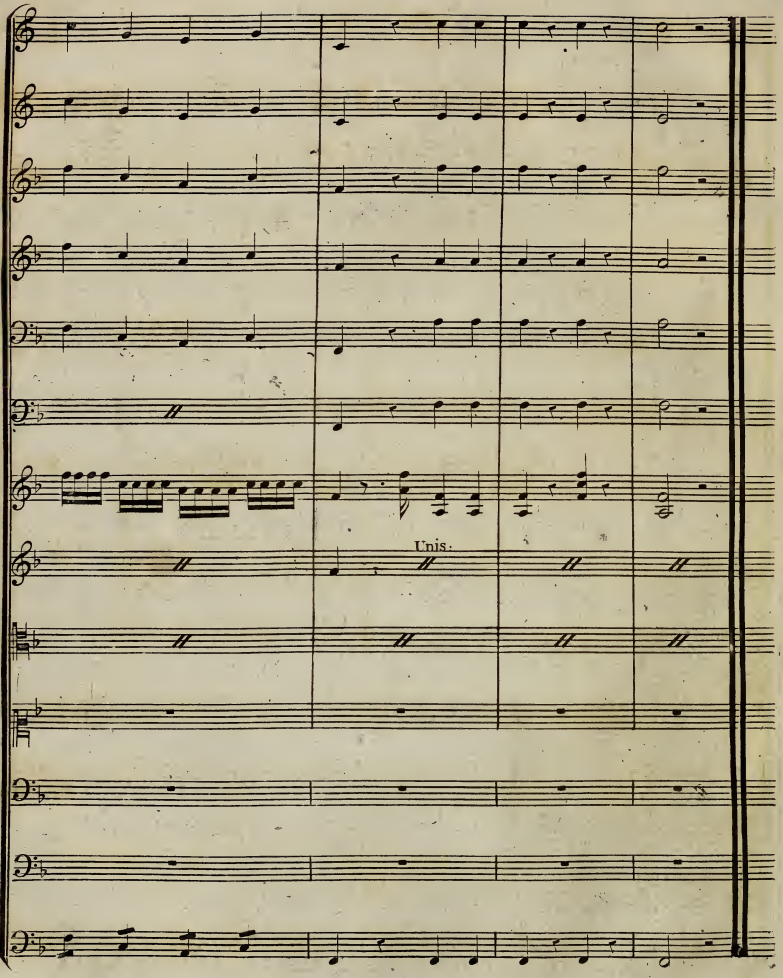

Récit:
Récit:
Récit:
Récit:
unis:
col B°
Récit:
que dites vous de cette
Récit:


Piu Allegro
W: F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
Piu Allegro
scène
trouvez vous quón la rende bien
bravo bra_vo fort bien fort bien
FPP
F
F
F
F
Piu Allegro
PP
PP
(à part)
ne di_sons rien ne di_sons
cela va bien cela va bien ne dites rien ne dites rien


Corni.
Clarinetti.
soli
PP
col 1°
Fagotti.
soli
PP
col 1°
V:
cres
cres
cres
mon cœur ne desire plus rien mon cœur ne de..si...re plus rien ne de
rien ne disons rien ne disons rien ne disons rien ne disons rien ne
(à part)
cela va bien cela va bien ne disons rien ne disons rien cela ce
cres


pp
pp
solo
cres
cres
cres
cres
pp
cres
pp
cres
col B°
si.re plus rien mon cœur ne de..si.re plus rien mon cœur ne de..si.re plus rien ne de..
di.sons rien ne di..sons rien ne di..sons rien ne di..
la va bien ce..la ce...la va bien ce..la ce...la va bien ce
pp
cres


F
F
F
F
F
col 1°
F
F
col 1° 8va Ba
si re plus rien.
sons ne di sons rien.
la va bien.
F


Unis.

Notaire | prenez donc garde, Monsieur, prenez donc.

Laissons les douter un instant de leur bonheur. - fort bien

FINAL N° 9.

Allegro.

Corni, in Ut.

Oboi, et Clarinetti.

Fagotti.

Violino 1°.

Violino 2°.

Alto.

Simonin.

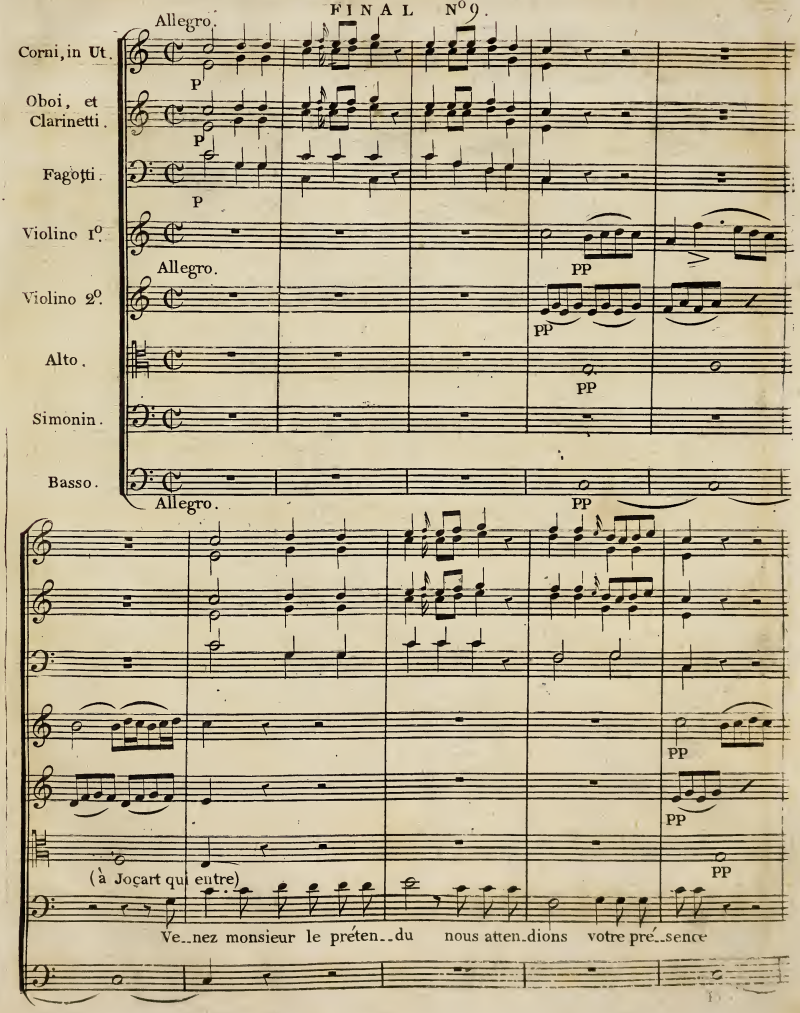
Basso.

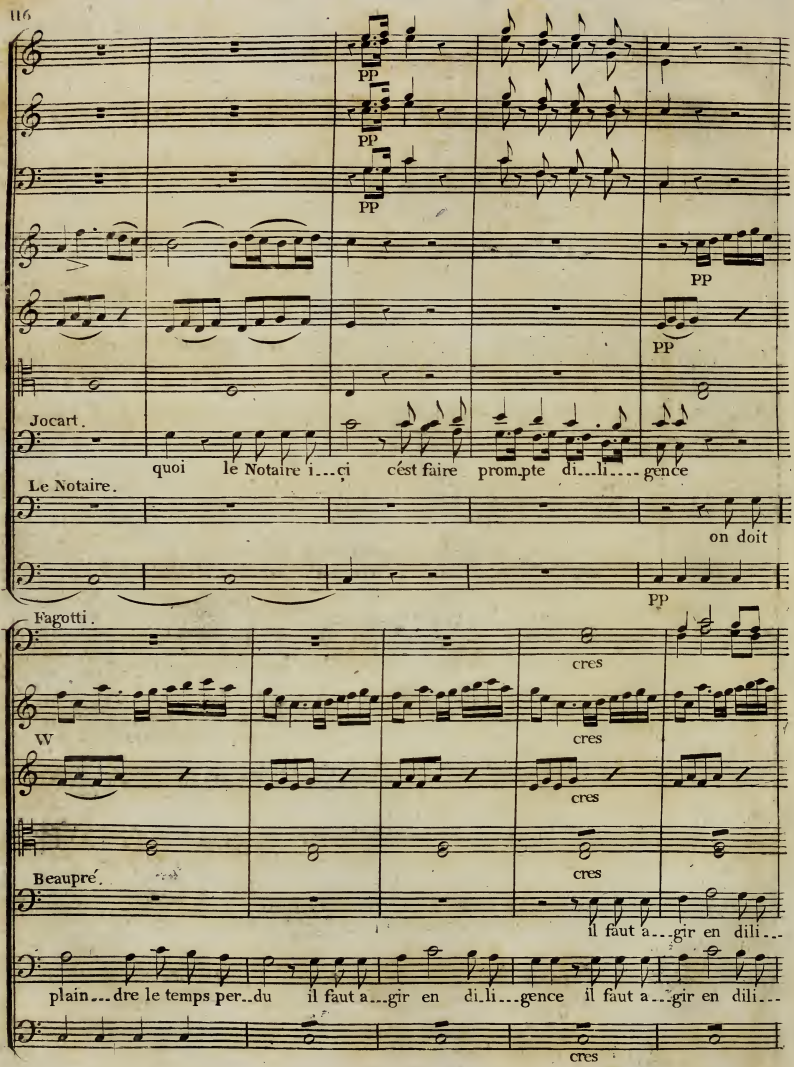
P

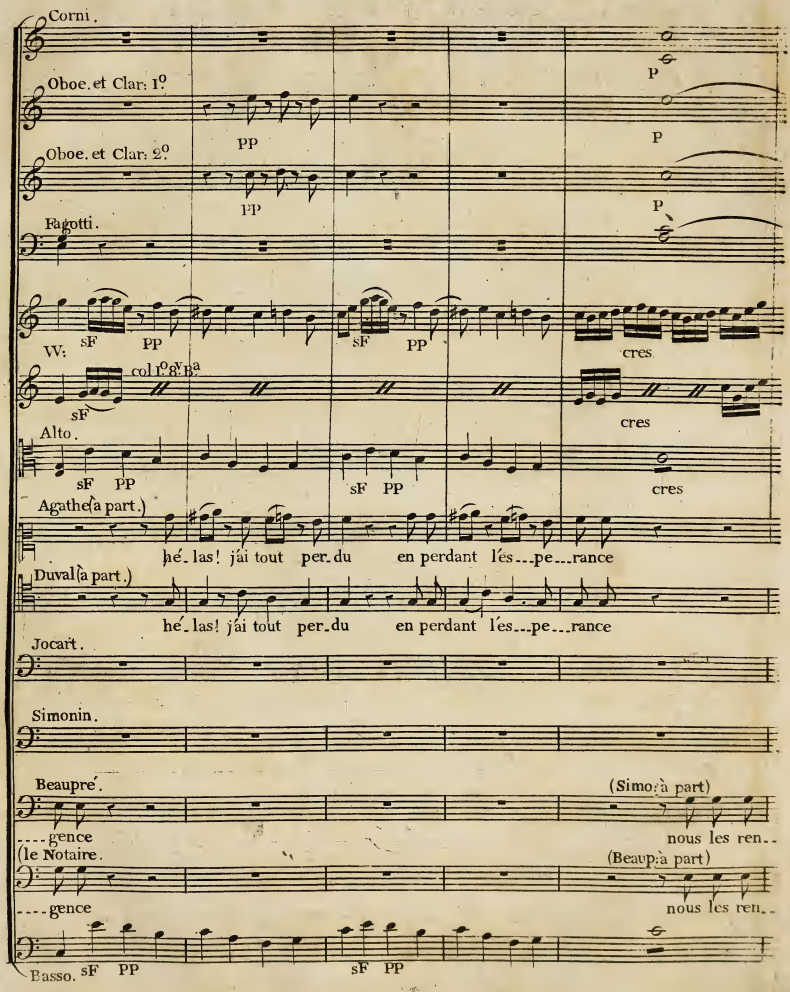
PP

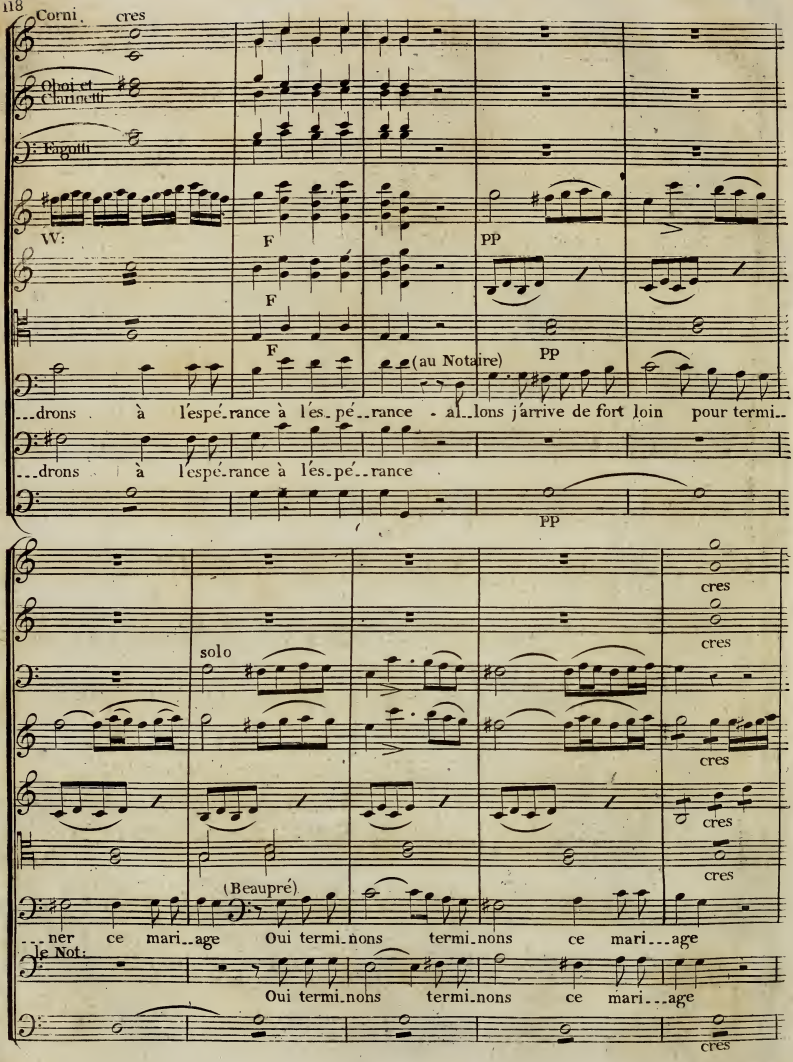
(à Joçart qui entre)

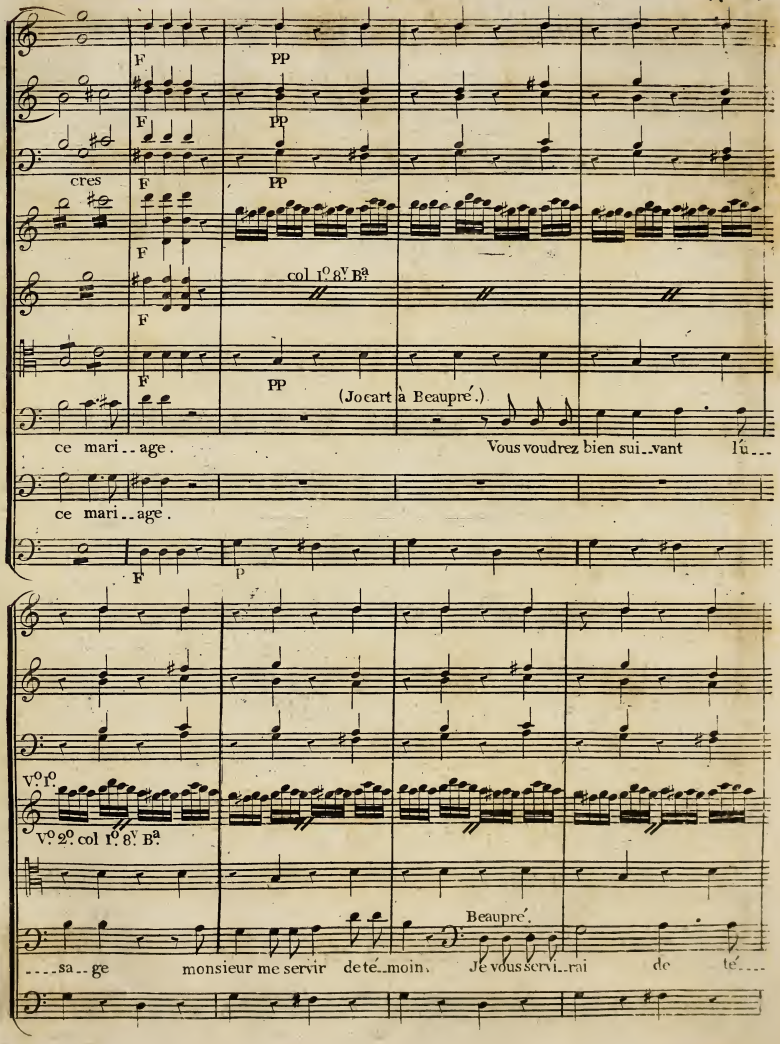
Ve_nez monsieur le préten_du nous atten_dions votre pré_sence

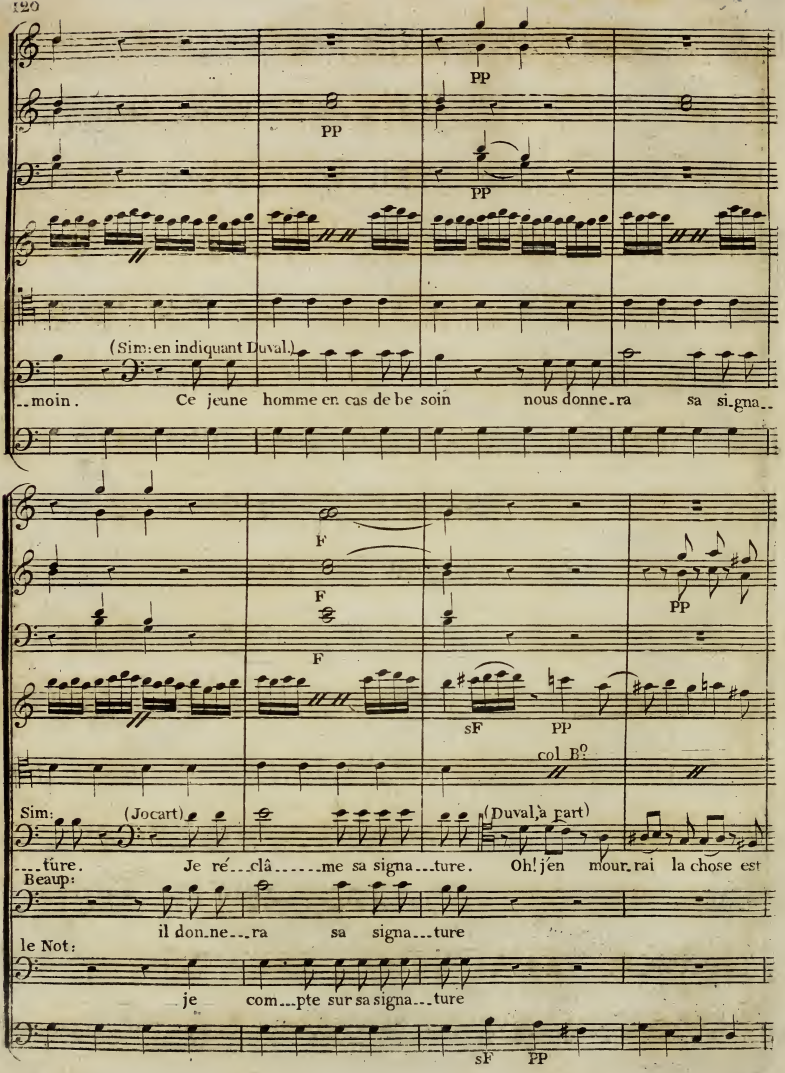


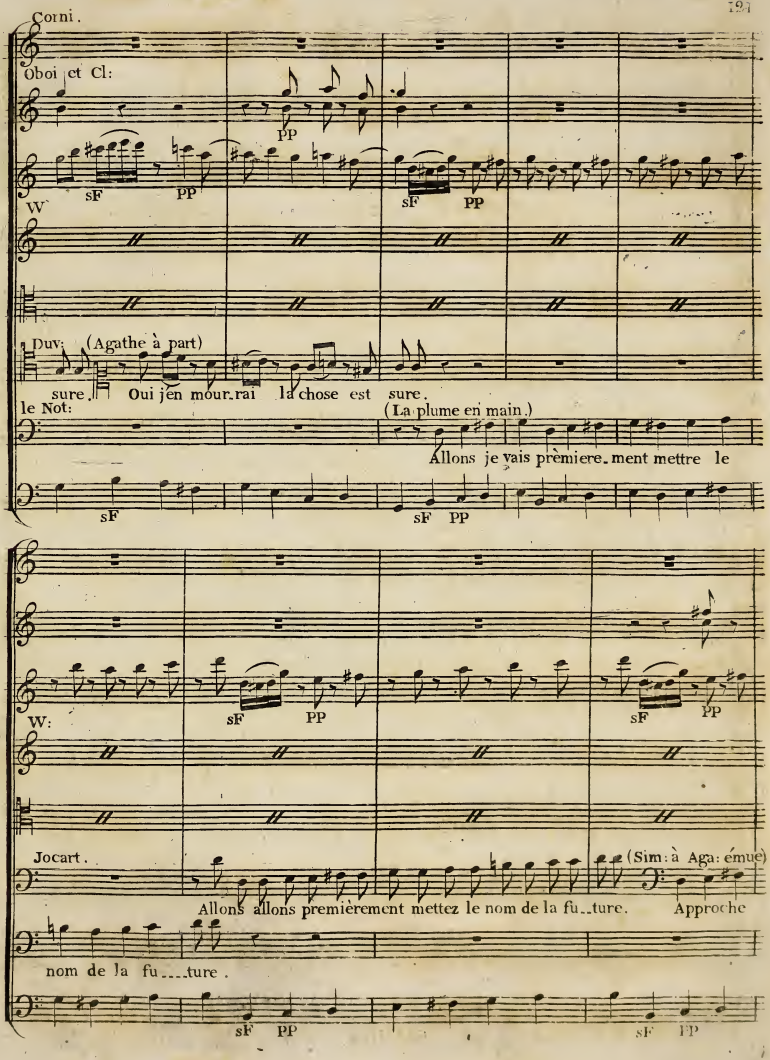

pp
pp
pp
pp
pp
Jocart.
quoi le Notaire i...ci cést faire prom.pte di...li.... gence
Le Notaire.
on doit
pp
Fagotti.
cres
W
cres
cres
Beaupré.
cres
il faut a...gir en dili...
plain...dre le temps per..du il faut a...gir en di..li...gence il faut a...gir en dili...
cres

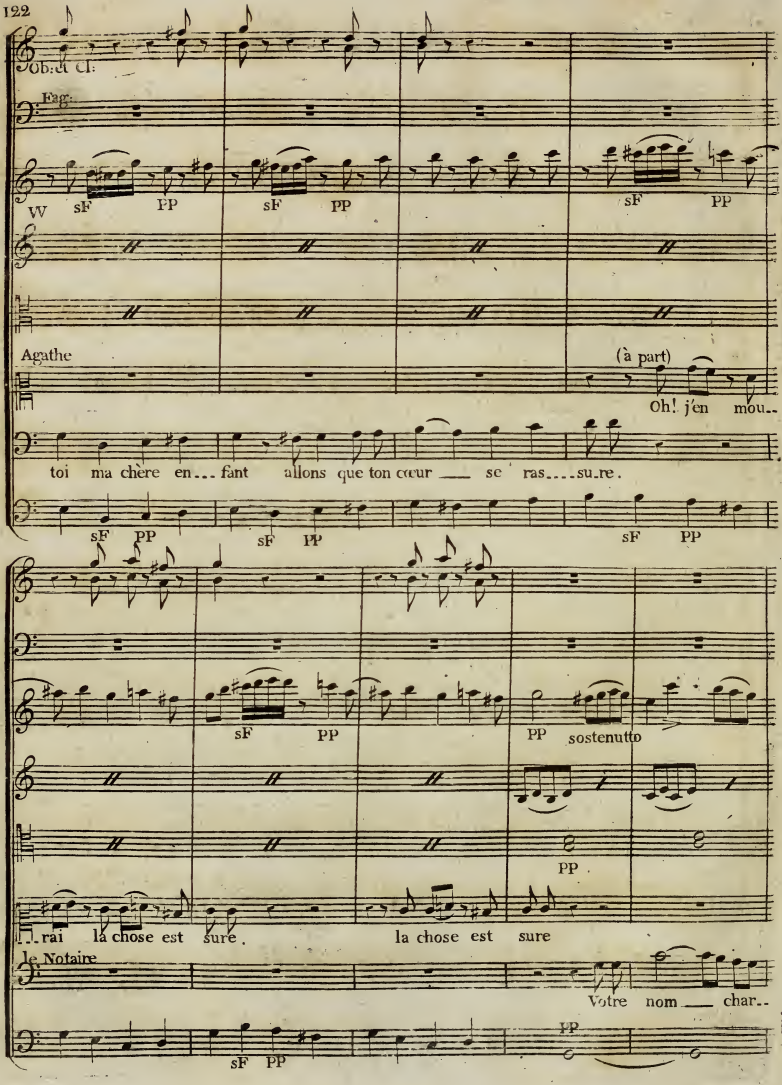

Corni.
Oboe. et Clar: 1º
Oboe. et Clar: 2º
Fagotti.
W:
col 1º 8v Ba
Alto.
Agathe (à part.)
hé_las! j'ai tout per_du en perdant l'és_pe_rance
Duval (à part.)
hé_las! j'ai tout per_du en perdant l'és_pe_rance
Jocart.
Simonin.
Beaupré.
(Simo: à part)
gence nous les ren
(le Notaire.
(Beaup: à part)
gence nous les ren
Basso.

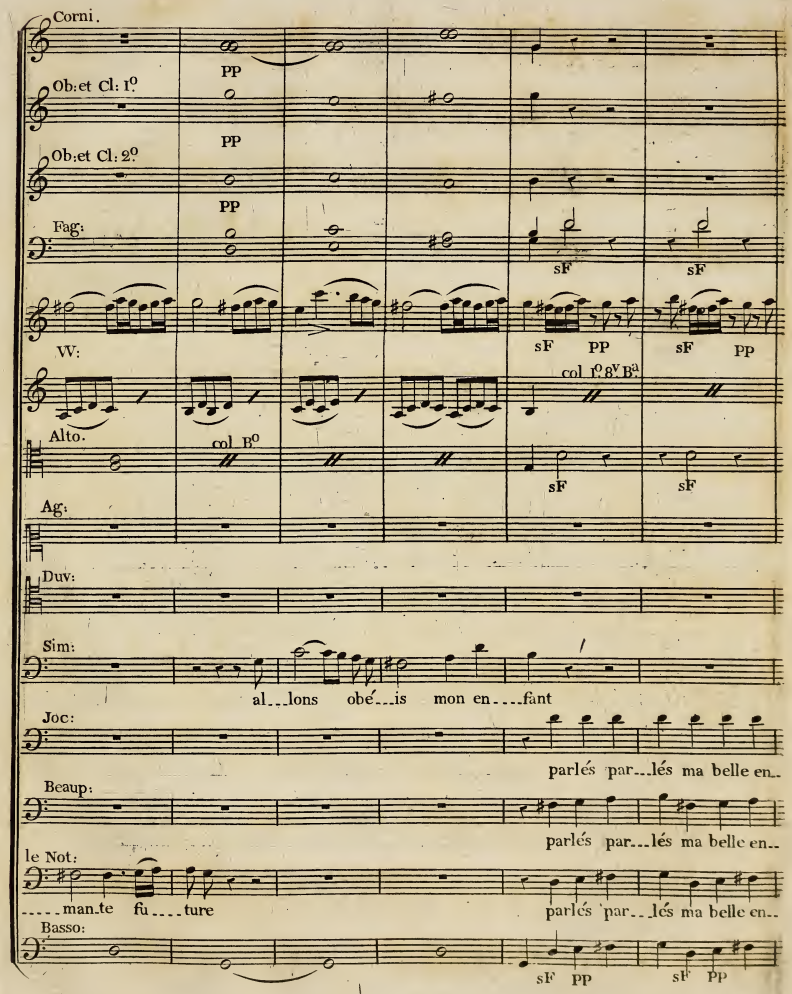

Corni. cres
Oboi et Clarinetti
Fagotti
W:
F
F
F
PP
(au Notaire)
PP
...drons à l'espé-rance à l'es-pé--rance - al--lons j'arrive de fort loin pour termi--
...drons à l'espé-rance à l'es-pé--rance
PP
cres
cres
solo
cres
cres
cres
(Beaupré)
...ner ce mari..age Oui termi.nons termi.nons ce mari...age
le Not:
Oui termi.nons termi.nons ce mari...age
cres

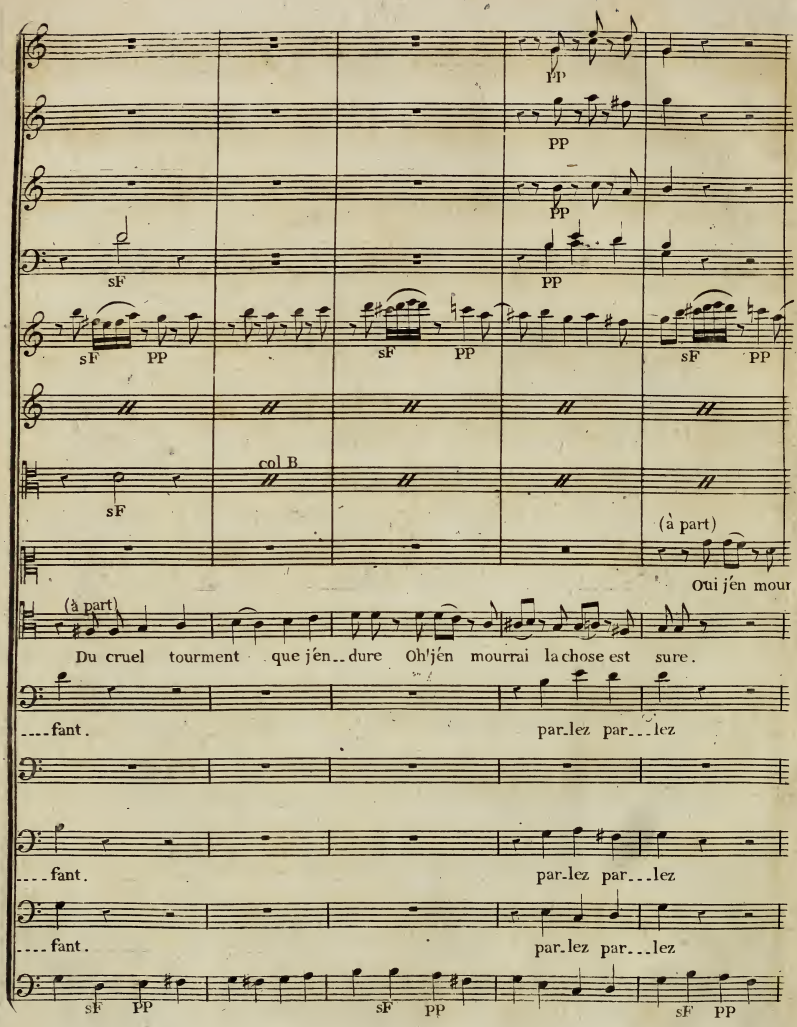

F
PP
F
PP
cres
F
PP
F
col 1° 8.ve Ba
F
F
PP
(Jocart à Beaupré.)
ce mari--age.
Vous voudrez bien sui--vant lu---
ce mari--age.
F
p
V° 1°
V° 2° col 1° 8.ve Ba
Beaupré.
----sa--ge monsieur me servir de té--moin. Je vous servi--rai de té----

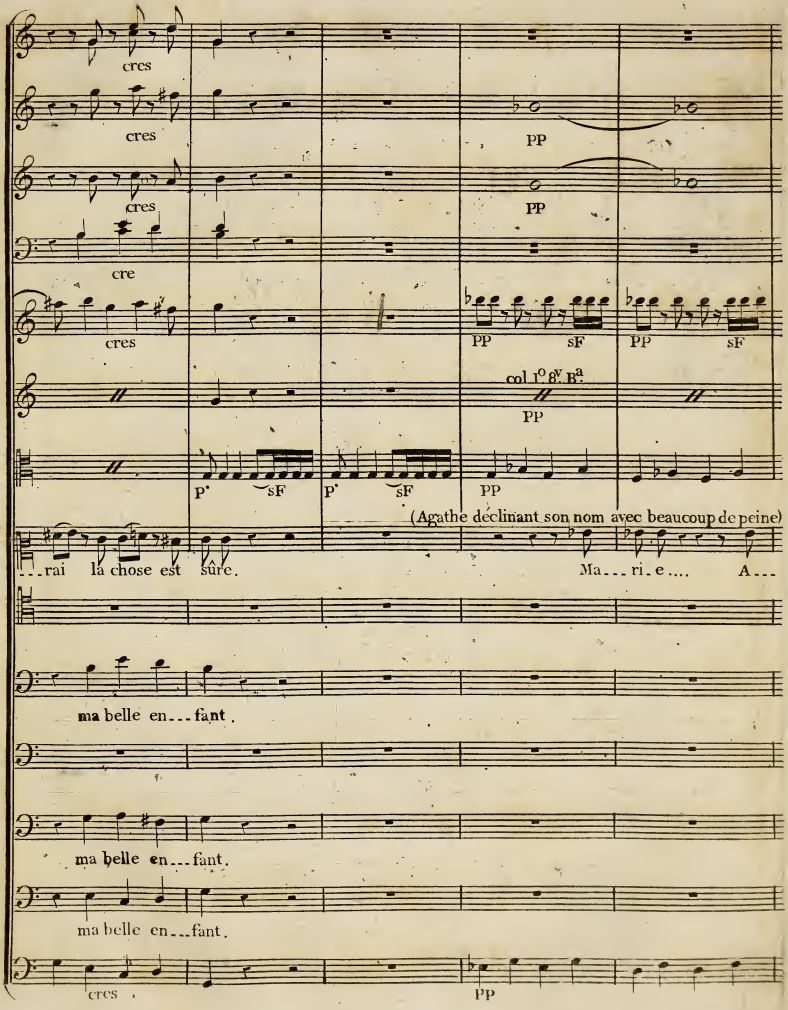

PP
PP
PP
(Sim: en indiquant Duval.)
--moin. Ce jeune homme en cas de be soin nous donne-ra sa si-gna--
F
F
F
PP
sF
PP
col B°
Sim: (Jocart)
(Duval, à part)
---ture. Je ré---clâ-----me sa signa---ture. Oh! jen mour-rai la chose est
Beaup:
il don-ne---ra sa signa---ture
le Not:
je com---pte sur sa signa---ture
sF
PP

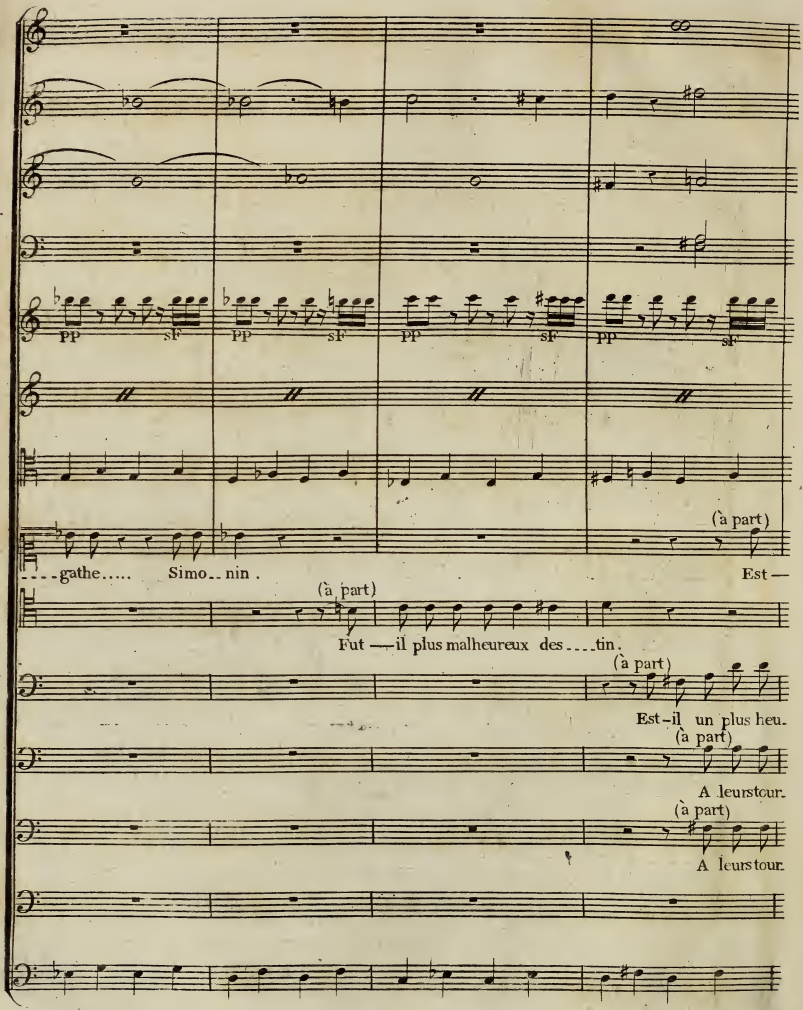

Corni.
Oboi et Cl:
W
sF
PP
sF
PP
Duv: (Agathe à part)
sure. Oui j'en mour.rai la chose est sure.
le Not: (La plume en main.)
Allons je vais premiere.ment mettre le
sF
sF PP
W:
sF
PP
sF
PP
Jocart.
(Sim: à Aga: émue)
Allons allons premièrement mettez le nom de la fu..ture. Approche
nom de la fu...ture.
sF PP
sF PP

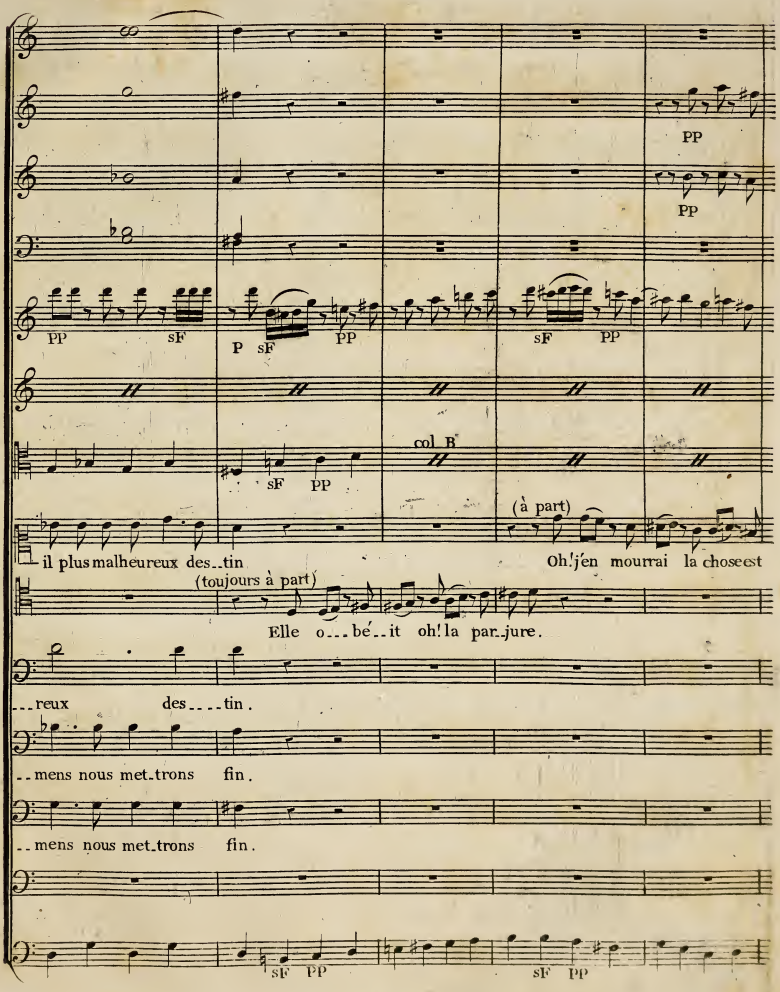

Ob. et Cl.
Fag.
VV
sF PP
sF PP
sF PP
Agathe
(à part)
Oh! j'en mou..
toi ma chère en... fant allons que ton cœur ___ se ras....su..re.
sF PP
sF PP
sF PP
sF PP
sostenutto
PP
PP
..rai la chose est sure.
la chose est sure
le Notaire
Votre nom ___ char..
PP
sF PP

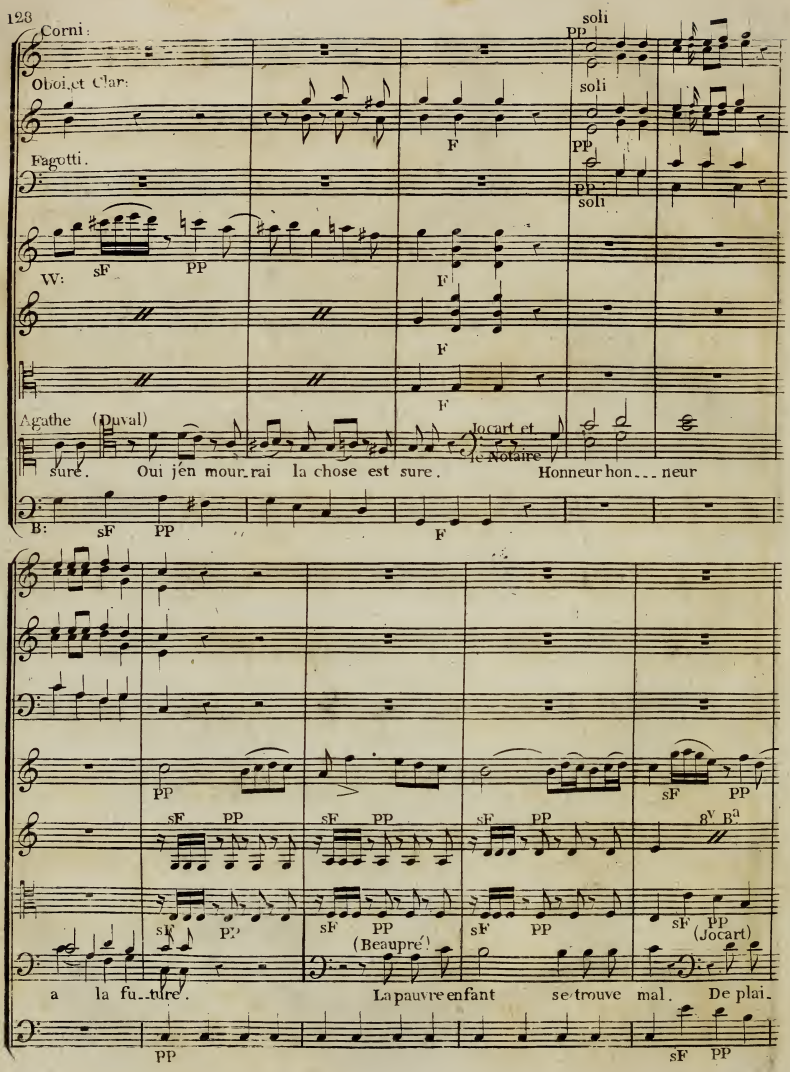

Corni.
PP
Ob: et Cl: 1°
PP
Ob: et Cl: 2°
PP
Fag:
sF
sF
VV:
sF PP
sF PP
col 1° 8va B:
Alto.
col B°
sF
sF
Ag:
Duv:
Sim:
al...lons obé...is mon en....fant
Joc:
parlés par...lés ma belle en..
Beaup:
parlés par...lés ma belle en..
le Not:
.....man.te fu....ture
parlés par...lés ma belle en..
Basso:
sF PP
sF PP

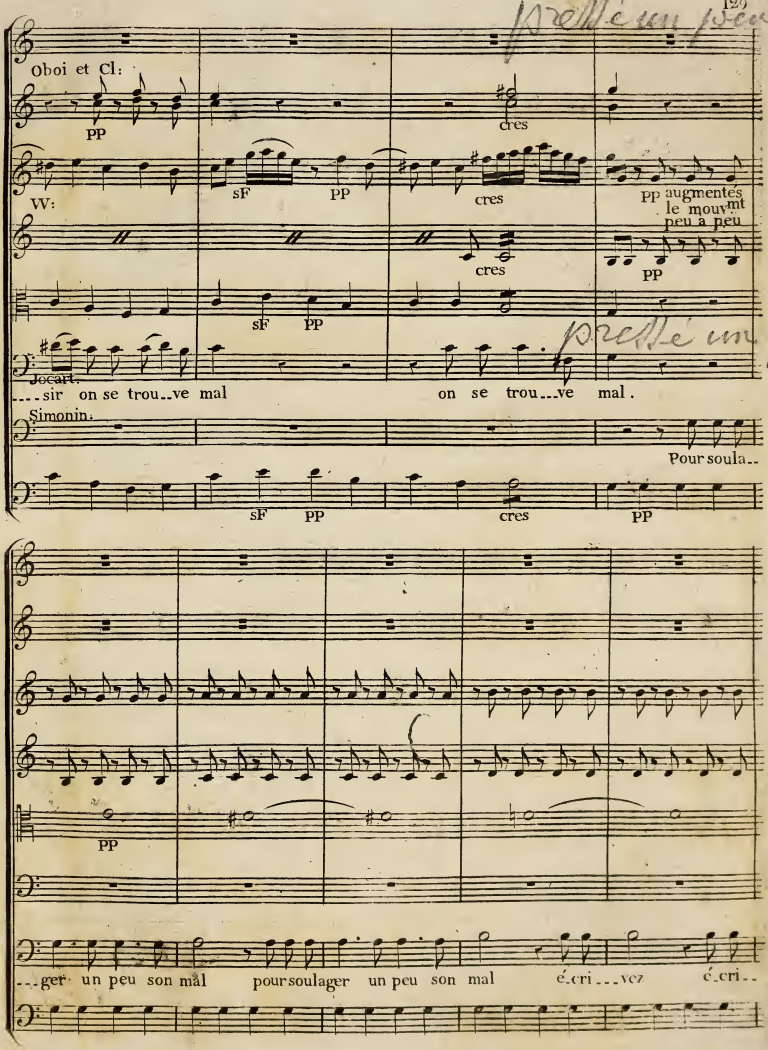

PP
PP
PP
sF
PP
sF PP
sF PP
sF PP
col B
sF
(à part)
Oui j'en mour
(à part)
Du cruel tourment que j'en-dure Oh! j'en mourrai la chose est sure.
----fant. par-lez par---lez
----fant. par-lez par---lez
----fant. par-lez par---lez
sF PP
sF pp
sF PP

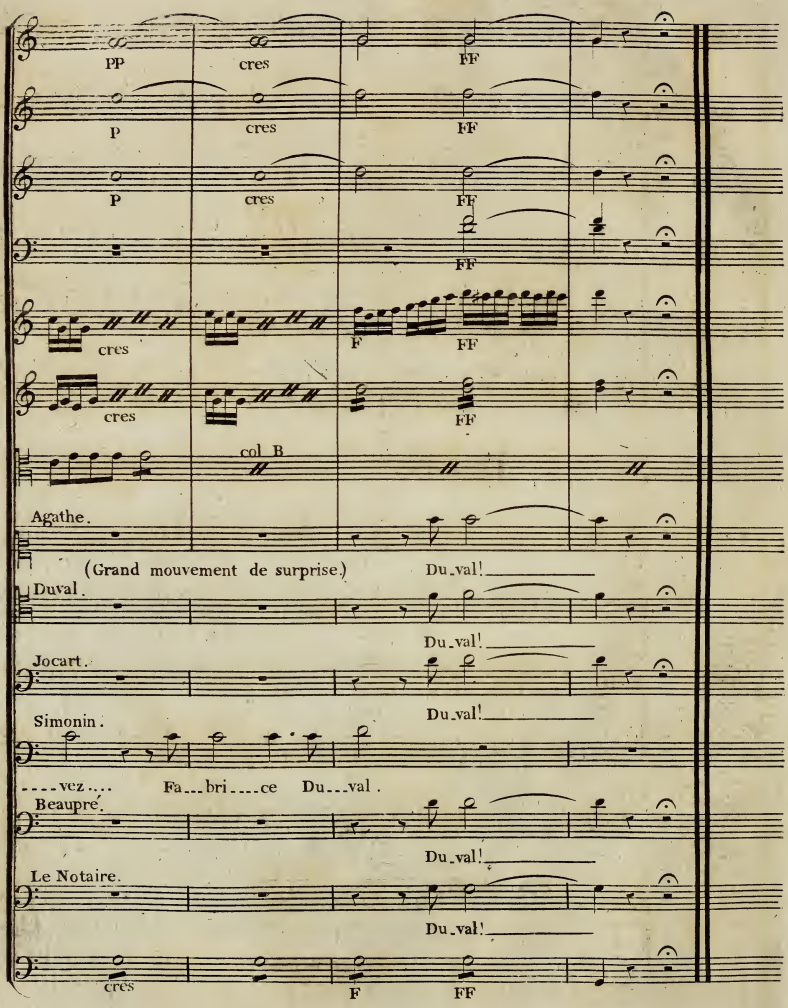

cres
cres
PP
cres
PP
cre
cres
PP sF PP sF
col 1° gv B.a
PP
P. sF P. sF PP
(Agathe déclinant son nom avec beaucoup de peine)
...rai la chose est sûre. Ma...ri..e.... A...
ma belle en...fant.
ma belle en...fant.
ma belle en...fant.
cres
PP


PP sF PP sF PP sF PP sF
(à part)
---gathe..... Simo--nin . Est —
(à part)
Fut — il plus malheureux des ---tin.
(à part)
Est-il un plus heu-
(à part)
A leurstour.
(à part)
A leurstour.


PP
PP
PP sF
P sF PP
sF PP
col B
sF PP
(à part)
il plus malheureux des_tin
Oh! j'en mourrai la chose est
(toujours à part)
Elle o___bé_it oh! la par_jure.
___reux des____tin.
__mens nous met_trons fin.
__mens nous met_trons fin.
sF PP
sF PP


Corni:
soli
pp
Oboi et Clar:
soli
F
pp
Fagotti.
pp
soli
W:
sF
pp
F
F
F
Agathe (Duval)
Jocart et le Notaire
sure. Oui j'en mour_rai la chose est sure. Honneur hon___neur
B:
sF
pp
F
pp
sF pp
sF pp
sF pp
sF pp
sF pp
sF pp
(Beaupré)
sF pp
(Jocart)
a la fu_ture. La pauvre enfant se trouve mal. De plai.
pp
sF pp

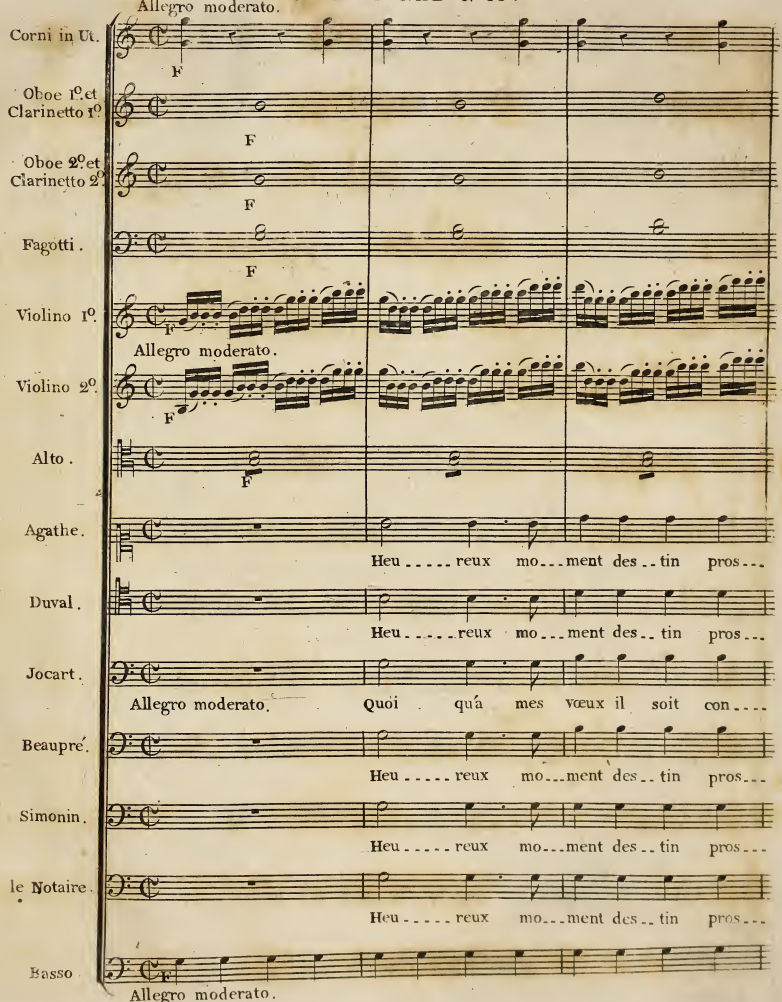

Oboi et Cl:
pp
cres
Vv:
sF
pp
cres
pp augmentés le mouvmt peu a peu
cres
pp
sF
pp
Jocart.
---sir on se trou--ve mal
on se trou--ve mal.
Simonin.
Pour soula--
sF
pp
cres
pp
pp
---ger un peu son mal
poursoulager un peu son mal
é-cri---vez
é-cri--

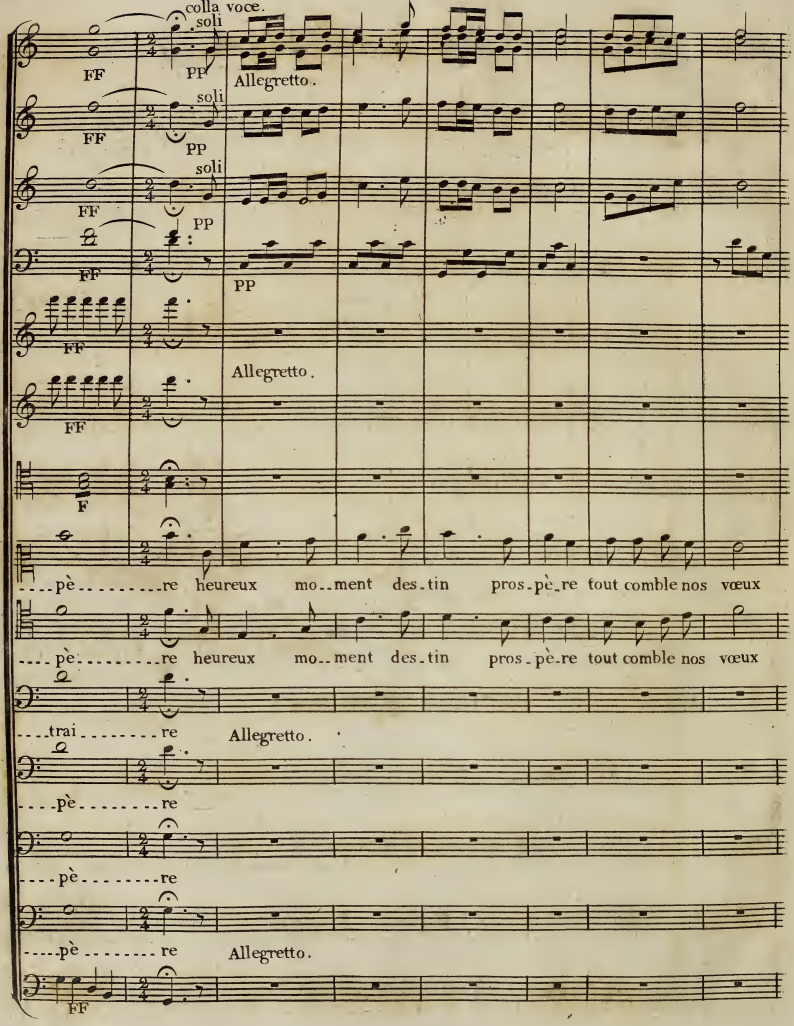

PP
cres
FF
p
cres
FF
P
cres
FF
FF
cres
F
FF
cres
FF
col B
Agathe.
(Grand mouvement de surprise.)
Du_val!
Duval.
Du_val!
Jocart.
Du_val!
Simonin.
----vez.... Fa---bri----ce Du---val.
Beaupré.
Du_val!
Le Notaire.
Du_val!
cres
F
FF

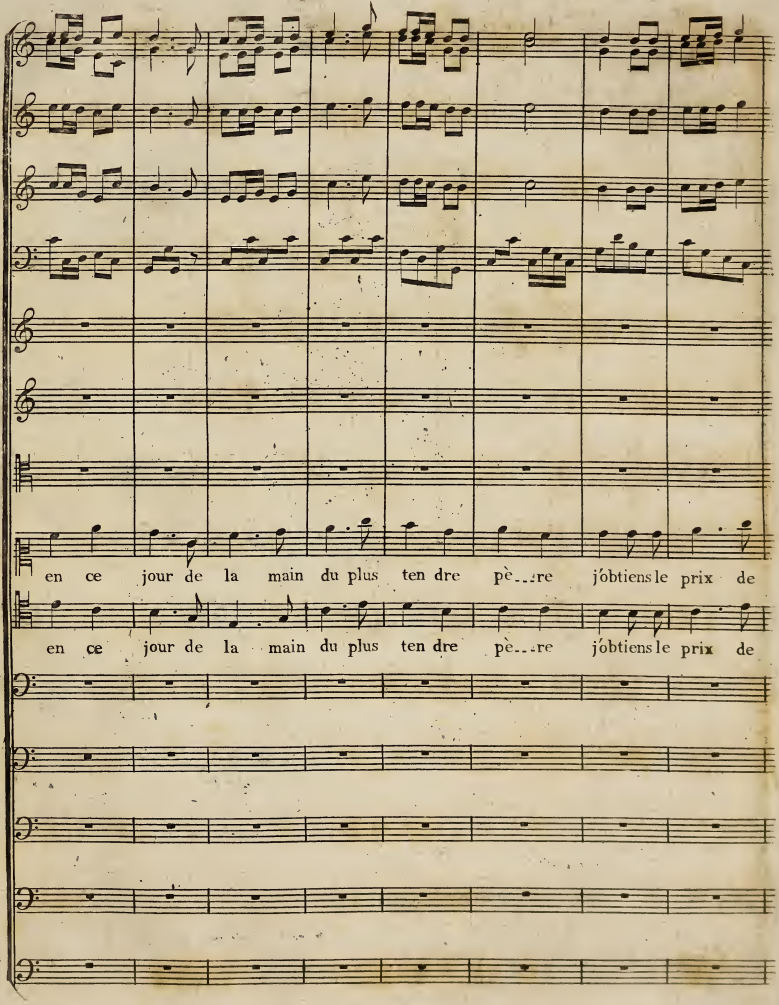
Simonin ! c'est prendre le vrai parti ! . . . n'oublier

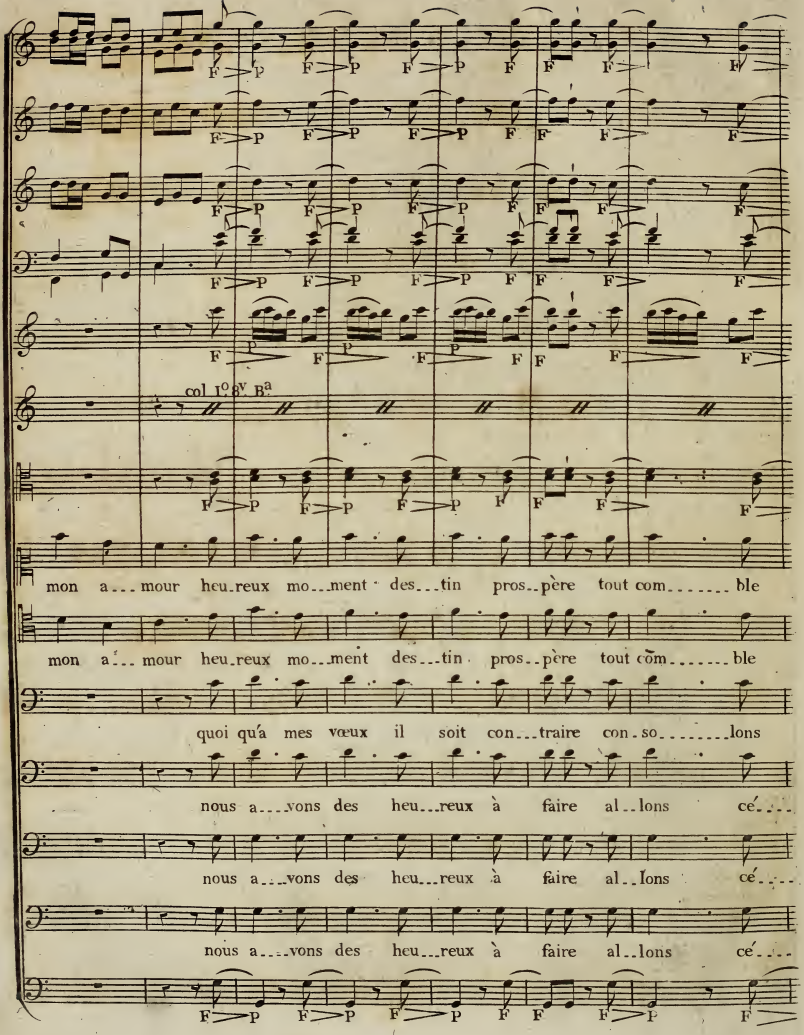
Et que tôt ou tard les trompeurs sont trompés .

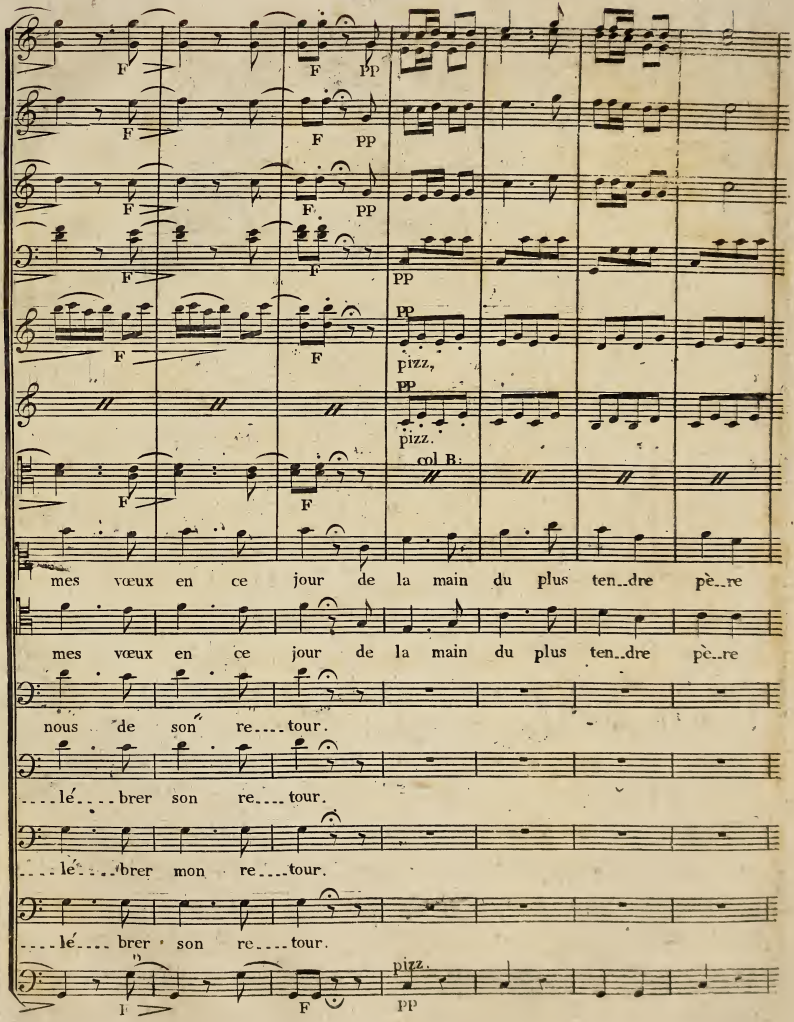
CHŒUR FINAL N°IO .

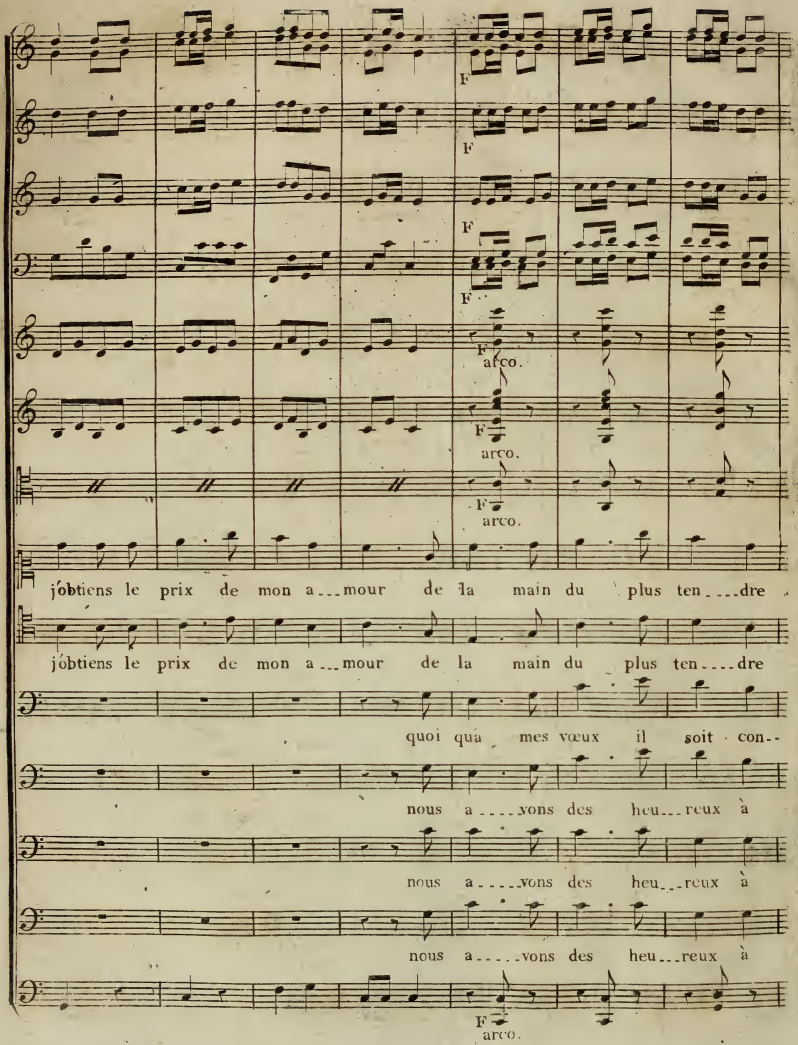


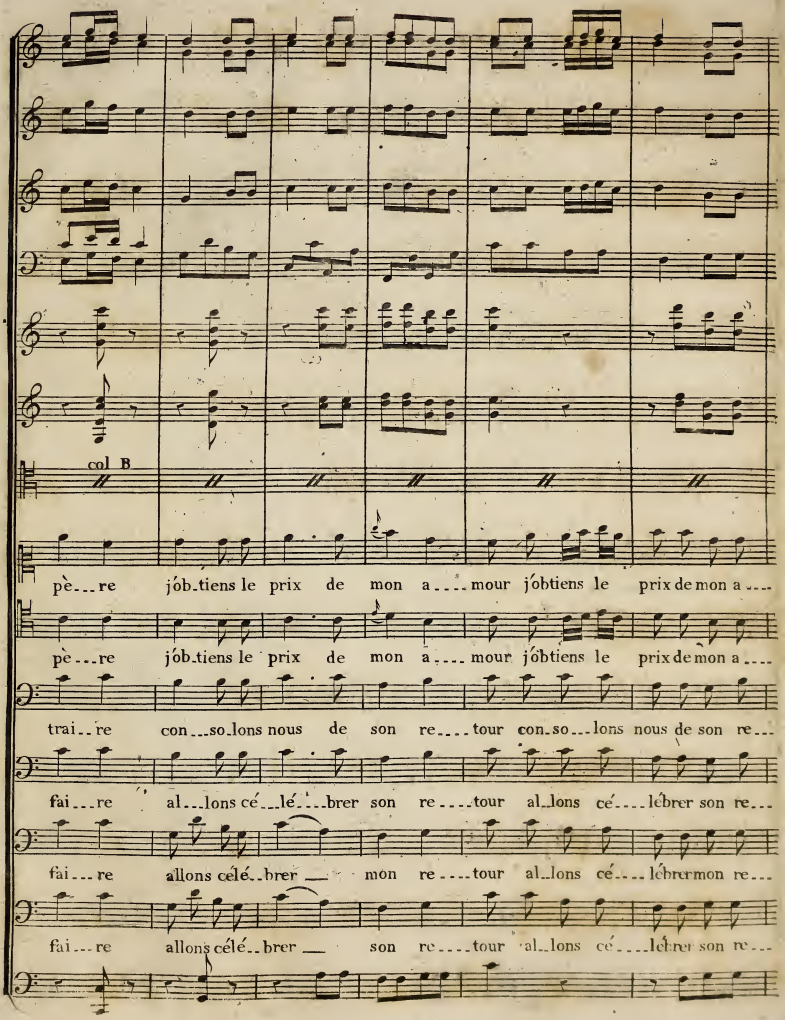

colla voce.
soli
FF
PP
Allegretto.
soli
FF
PP
soli
FF
PP
FF
PP
FF
Allegretto.
FF
F
pè re heureux mo ment des tin pros pè re tout comble nos vœux
pè re heureux mo ment des tin pros pè re tout comble nos vœux
trai re
Allegretto.
pè re
pè re
pè re
Allegretto.
FF

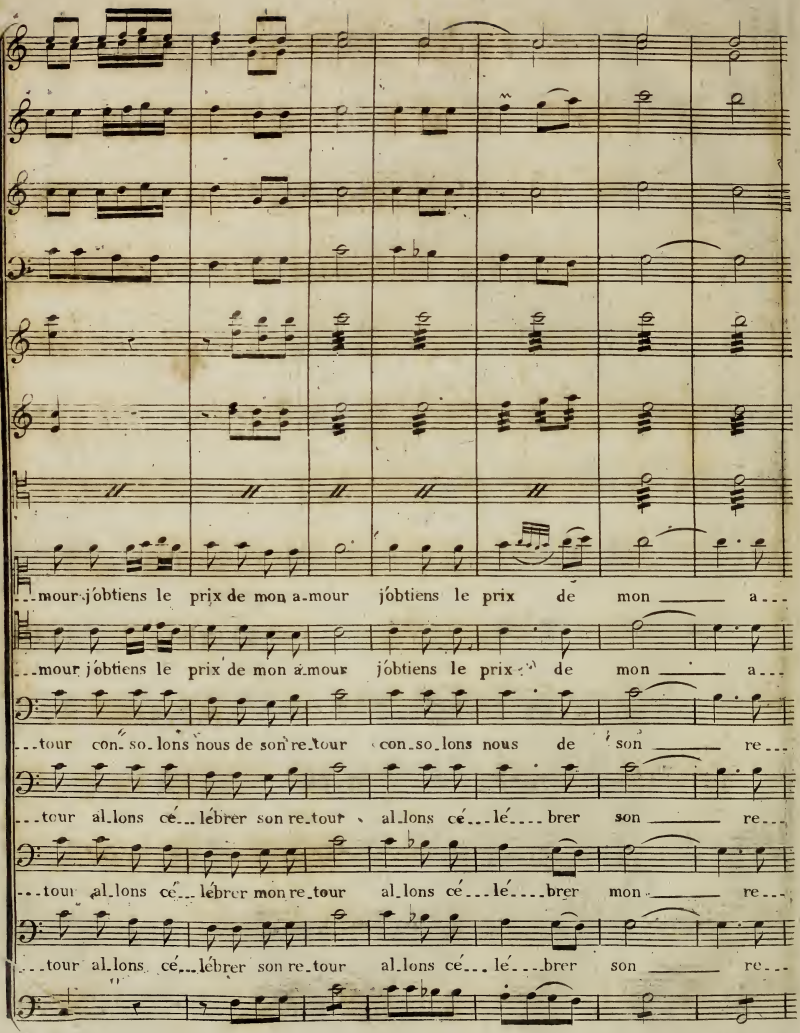

en ce jour de la main du plus ten dre pè...re jóbtiens le prix de
en ce jour de la main du plus ten dre pè...re jóbtiens le prix de

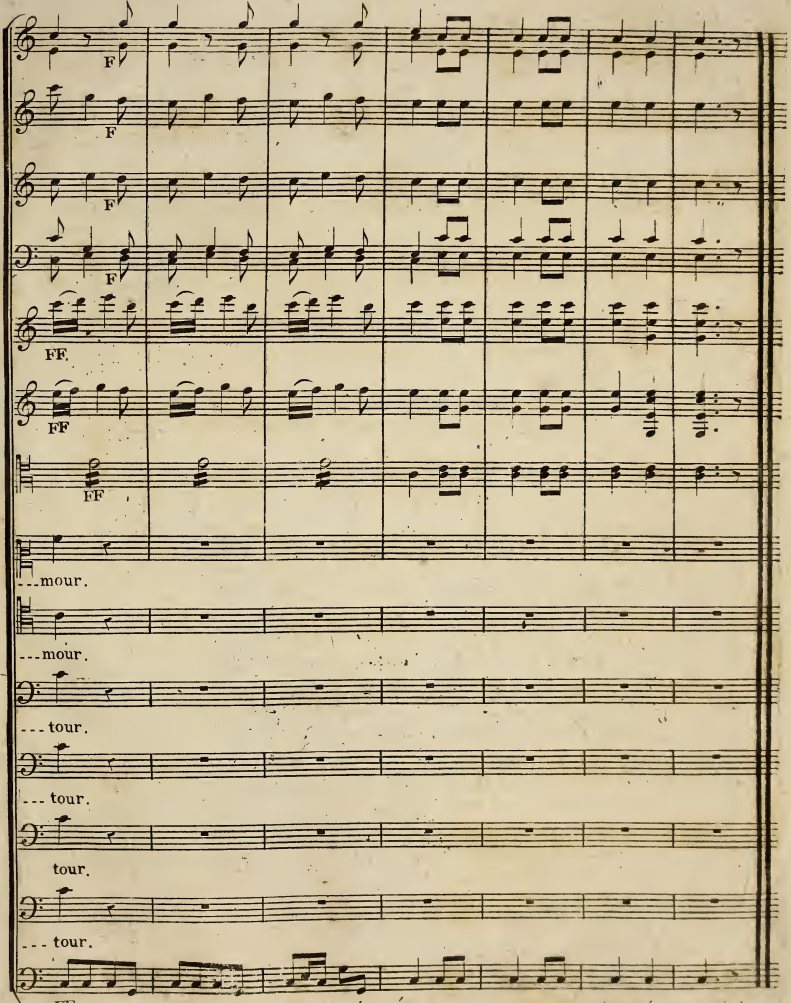

col I.o 8.v B.a
mon a... mour heu_reux mo...ment des...tin pros..père tout com..... ble
mon a... mour heu_reux mo...ment des...tin pros..père tout com..... ble
quoi qu'a mes vœux il soit con...traire con_so.....lons
nous a...vons des heu...reux à faire al..lons cé....
nous a...vons des heu...reux à faire al..lons cé....
nous a...vons des heu...reux à faire al..lons cé....


F
F pp
F
F pp
F
F pp
F
F
pp
F
F
pp
pizz,
pp
pizz.
col B:
F
F
mes vœux en ce jour de la main du plus ten..dre pè..re
mes vœux en ce jour de la main du plus ten..dre pè..re
nous de son re....tour.
....lé....brer son re....tour.
....lé....brer mon re....tour.
....lé....brer son re....tour.
F
F
pizz.
pp


F
F
F
F
F arco.
F arco.
F arco.
jobtiens le prix de mon a---mour de la main du plus ten----dre
jobtiens le prix de mon a---mour de la main du plus ten----dre
quoi qua mes vœux il soit con--
nous a----vons des heu---reux à
nous a----vons des heu---reux à
nous a----vons des heu---reux à
F arco.


col B
père jóbtiens le prix de mon amour jóbtiens le prix de mon a
père jóbtiens le prix de mon amour jóbtiens le prix de mon a
traire consolons nous de son retour consolons nous de son re
faire allons célébrer son retour allons célébrer son re
faire allons célébrer mon retour allons célébrer mon re
faire allons célébrer son retour allons célébrer son re


...mour, j'obtiens le prix de mon a-mour j'obtiens le prix de mon ____ a...
...mour j'obtiens le prix de mon a-mour j'obtiens le prix de mon ____ a...
...tour con-so-lons nous de son re-tour con-so-lons nous de son ____ re...
...tour al-lons cé...lébrer son re-tour al-lons cé...lé...brer son ____ re...
...tour al-lons cé...lébrer mon re-tour al-lons cé...lé...brer mon ____ re...
...tour al-lons cé...lébrer son re-tour al-lons cé...lé...brer son ____ re...



FIN DE L'OPÉRA. (Gravés par Petit.)